

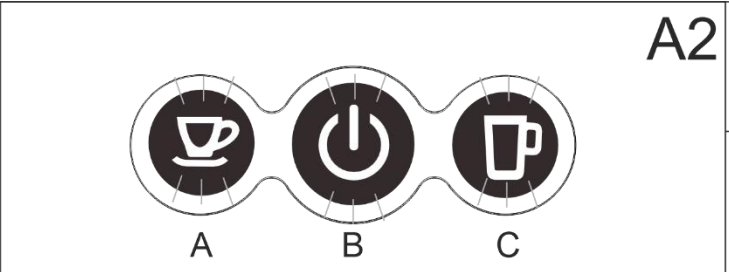
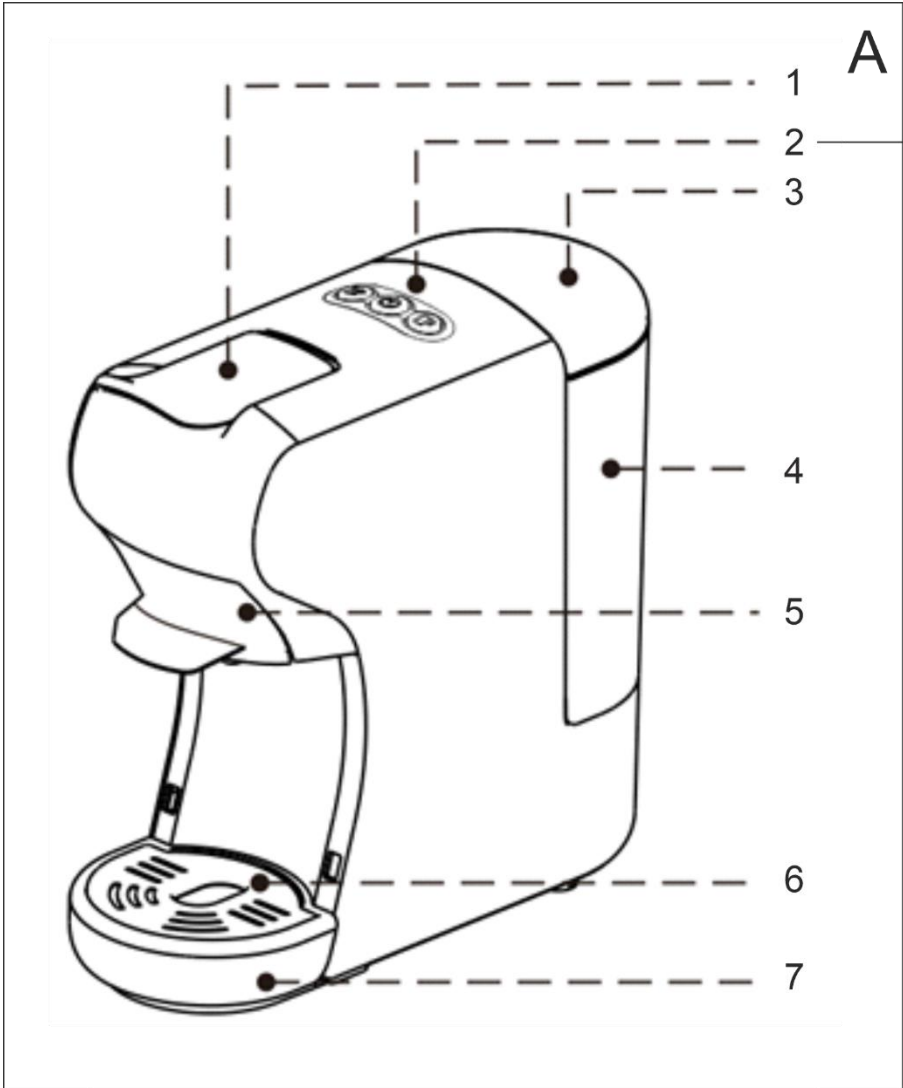
camry

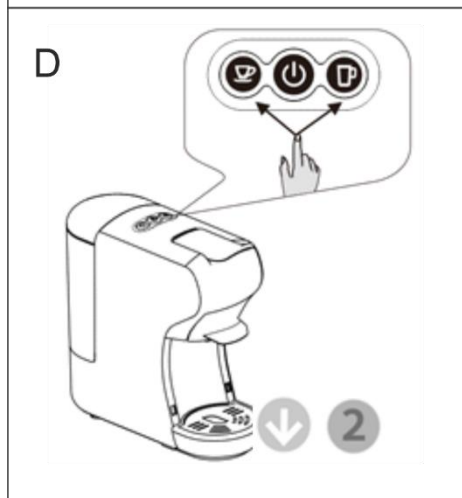
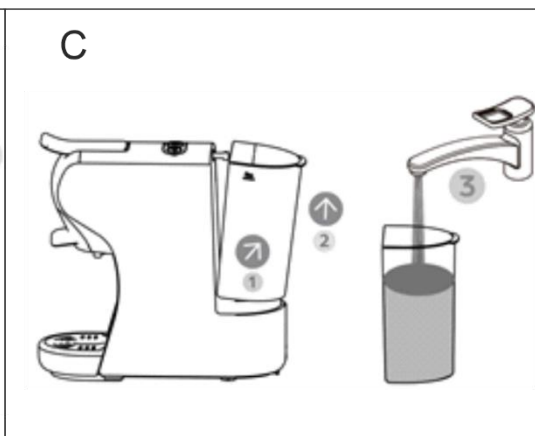
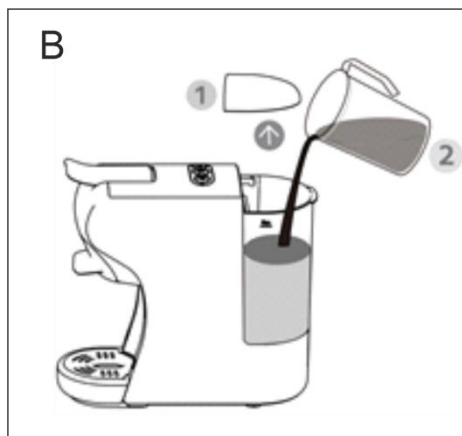
Premium



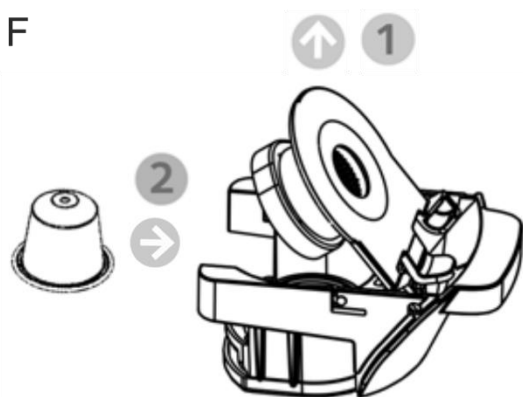
CR 4414

EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	81
DE	Bedienungsanleitung	10	IT	Manuale d'uso	86
FR	Mode d'emploi	15	SV	Bruksanvisning	91
ES	Manual de usuario	20	BG	Ръководство за употреба	95
PT	Manual de Instruções	25	DA	Brugsanvisning	100
LT	Naudojimo instrukcija	30	SK	Používateľská príručka	105
LV	Lietošanas instrukcija	34	BS	Korisnički priručnik	110
ET	Kasutusjuhend	39	MK	Упатство за употреба	114
HU	Használati útmutató	43	HR	Korisnički priručnik	119
RO	Manual de utilizare	48	UK	Керівництво користувача	124
CS	Návod k použití	55	SR	Упутство за употребу	129
RU	Руководство пользователя	57	AR	دليل المستخدم	133
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	62	AZ	İstifadəçi təlimatı	136
NL	Gebruikershandleiding	67	SQ	Manuali i përdorimit	141
SL	Navodila za uporabo	72	KA	ინსტრუქცია	145
FI	Käyttöohje	77			

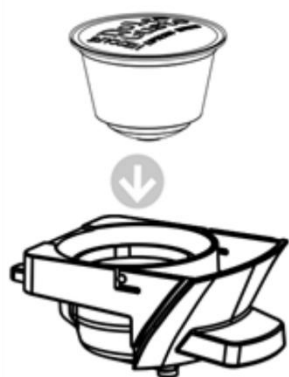




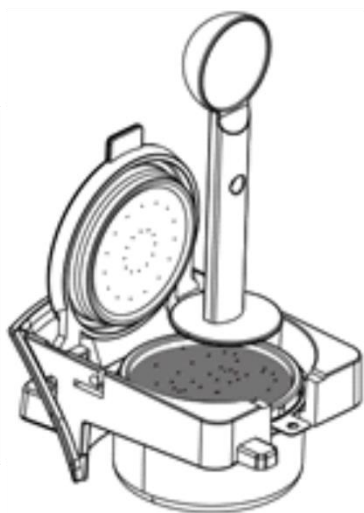
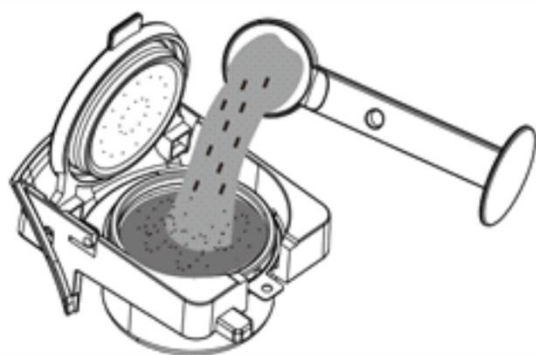
F

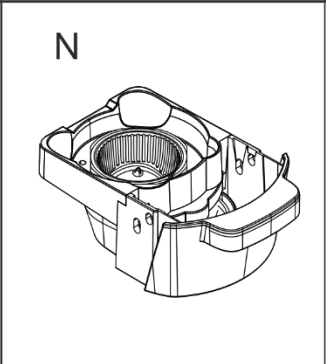
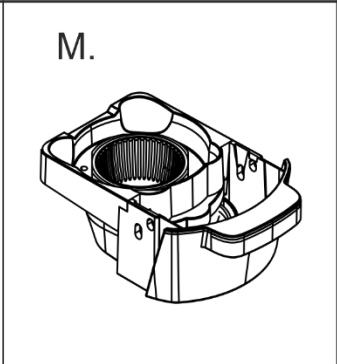
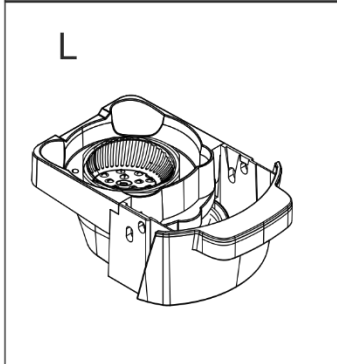
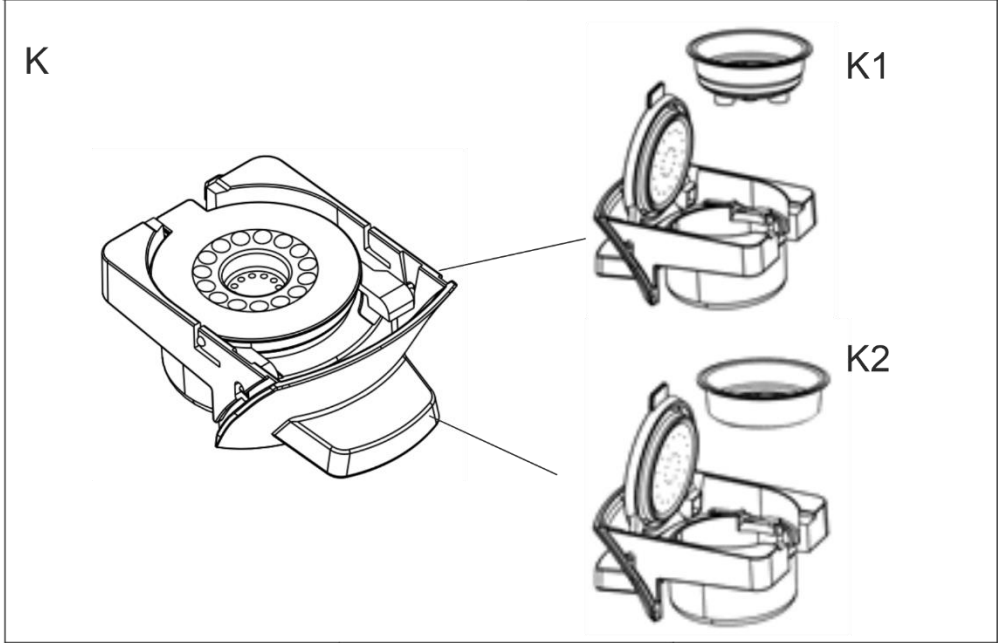
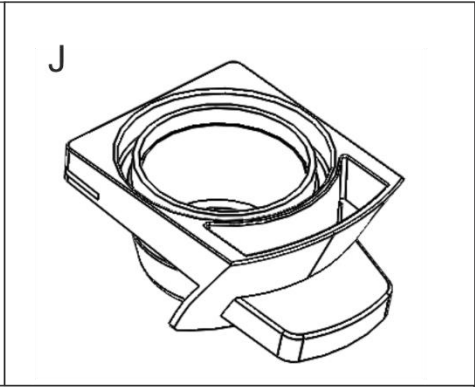
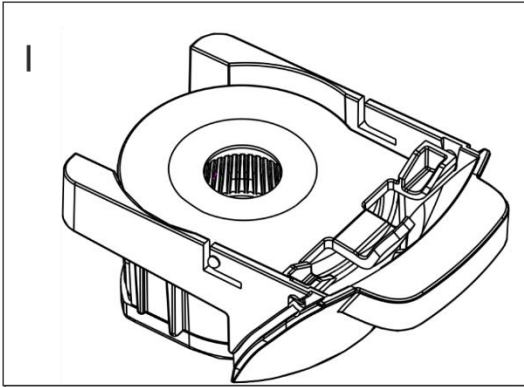


G



H





User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein.
2. The device is intended for household use only. Do not use for other purposes that are not intended.
3. Connect the device only to a grounded outlet 230V~50 Hz . To increase the safety of operation, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, if it is done under the supervision of a responsible person for their safety or has received information about the safe use of the equipment and is aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children, unless they are at least 8 years old and these activities are performed under supervision.
6. Boil the water in the tank and pour it twice to get rid of the smell before the first use.
7. Always remove the plug from the outlet after use, holding the outlet with your hand after use.
8. When removing the plug from the outlet, never pull on the power cord, but on the plug.
9. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid mobile homes).
10. Do not immerse the cable, plug and device in water or other liquid.
11. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized workshop to avoid danger.
12. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or otherwise damaged, or if it is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electric shock. Have the damaged device checked or repaired at a suitable service center. Any repairs must be carried out only by

authorized service centers. Improper repairs may cause serious danger to the user.

13. Place the appliance on a cool, stable surface, away from hot kitchen appliances such as an electric stove, gas burner, etc.
14. Do not use the appliance near flammable materials.
15. The power cord must not hang from the edge of the table or touch hot surfaces. The manufacturer is not responsible for any damage caused by the use of the device not in accordance with its purpose or improper operation. Do not allow children to play with the device, do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.
16. Do not leave the device or power supply on unattended when unattended.
17. For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in an electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. Ask your electrician for this advice.
18. Never use the device without water! It may be damaged.
19. Never use the device with carbonated water !!!
20. Never leave the device at a temperature below 0 degrees Celsius, as this may cause damage to the device.
21. Always unplug the machine before filling the tank with water.
22. Regularly clean and check the machine to ensure the quality of the coffee you receive and prolong the life of the machine.
23. Always disconnect the power source before cleaning and let all hot parts cool down. Clean the machine with a mild, non-abrasive detergent. Never use solvent for cleaning, as it may damage the paint layer.
24. Use a liquid descaler designed for pressurized coffee makers to descale the machine.
25. Use only original accessories.
26. Do not move or shift the machine during operation.

Description of multi-capsule coffee maker:

Photo A1:

1. Lever
2. Control panel
3. Water tank cover
4. Water tank
5. Brewing basket
6. Drip tray cover
7. Drip tray (removable)

Photo A2:

- A. Espresso B. Power on/off C. CaffèLungo

Brewing baskets:

I. Nespresso capsule J. Dolce Gusto K1. Coffee insert K2. Ground coffee
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Preparation:

First, remove all packaging from the machine and baskets.

Clean the appliance housing, water tank, baskets, water tank, water tank cover, drip tray with a soft, slightly damp cloth.

Use of the device:

To use the device, you must fill the device with water.

You can do this in 2 ways.

1. Directly into the water tank.
2. By removing the water tank from the device, filling it and putting it back into the device.

ABY adding water directly to the water tank (as shown on page 3 figure B):

1. Remove the water tank cover (3).
2. Pour water into the water tank (4).
3. Put the water tank cover back in place.

To remove the water tank (as shown on page 3 figure C):

1. Remove the water tank cover (3).
2. Gently but firmly pull the water tank up and away from the machine.
3. Fill the tank with water.
4. Place the water tank back in the designated location.
5. Put the water tank cover (3) back in place.

Configure the brewing process:

1. After filling the water tank (3) with water.
 2. Turn on the machine by pressing the ON/OFF button (A2 B).
- NOTE: DO NOT TURN ON THE DEVICE WITHOUT PUTTING ON THE WATER TANK. BEFORE STARTING THE DEVICE EMITS STEAM AND HOT WATER BACK INTO THE TANK.
3. The control panel will light up and start flashing.
 4. When the control panel stops flashing and begins to shine with a steady light, you can proceed to prepare the brewing basket (5).
 5. If the brewing basket (5) is already inserted in the machine:
 - 5a. Pull the lever (1) upward to release the brewing basket (5).
 - 5b. Remove the steaming basket (5).
 6. If the steaming basket (5) is not inserted into the machine:
 - 6a. Pull the lever (1) upward to prepare the machine to accept the brewing basket (5).

Preparing the brewing basket (5):

1. Depending on the type of capsule or ground coffee, select the appropriate brewing basket (5).
2. There are 3 types of capsules.
 - A. Inserted from the top. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Inserted from the bottom. Nespresso capsule (I)
 - C. Inserted into the metal brewing compartment. Coffee insert (K1), ground coffee (K2)

Depending on the type of capsule, follow Figures F and G.

Photo F:

1. Pull the inside of the steaming basket (5) to open.
2. Insert the capsule into the opening of the brewing basket (5) so that it is firmly seated inside and does not move.
3. Close the brewing basket (5).

NOTE: The brewing basket (5) should close completely and no part of the basket should protrude compared to the empty brewing basket (5).

Photo G:

1. Push the capsule down into the brewing basket (5).

NOTE: The brewing basket (5) should close completely and no part of the basket should protrude compared to the empty brewing basket (5).

For ground coffee:

1. Please check figure H on page 4.

2. Pour the ground coffee into the metal adapter of the brewing basket (5). (Note that the powder should not spill outside the metal insert)

3. Press the ground coffee down, making sure it is nice and flat and the adapter can be closed without using too much pressure.

For coffee sachets:

1. Select the basket for brewing ground coffee (5).

2. Insert the sachet adapter into the brewing basket.

3. Place the coffee sachet in the adapter.

Brewing:

1. Insert the previously prepared brewing basket (5) into the machine.

2. Slowly but firmly push the lever (1) down.

WARNING: IF THE LEVER DOES NOT MOVE OR OFFERS A LOT OF RESISTANCE. DO NOT FORCE IT DOWN. REMOVE THE BREWING BASKET (5) AND CHECK THAT THE BREWING BASKET (5) IS PROPERLY FOLDED. OR IF THERE IS TOO MUCH COFFEE IN THE BREWING BASKET (5).

3. Check that the control panel lights up without blinking.

4. If the control panel shows no problems, press the desired option. Espresso (A2A) or Café Lungo (A2C).

5. The machine will begin to operate. (NOTE THAT THE MACHINE WILL DRAIN ANY REMAINING WATER FROM THE BREWING TANK BACK INTO THE WATER TANK.)

6. When finished, it will emit 2 beeps and stop operating.

7. It will be in standby mode for about 15 minutes.

8. After this time it will turn off.

You can also always cancel brewing by pressing the ON / OFF button (A2B).

9. Pull the lever (1) upward to release the brewing basket (5).

10. WARNING. AFTER STEAMING, THE STEAMING BASKET (5) WILL BE HOT TO THE TOUCH. PLEASE BE CAREFUL NOT TO BURN YOURSELF.

11. Remove the capsule / sachet / coffee powder from the brewing basket (5).

12. Rinse the basket with water until it is completely clean.

13. Remember to empty the removable drip tray and rinse it with water.

If you want to add more water or think the amount of coffee is too small, you can press and hold the espresso button and the machine will continue to produce water. To stop release the button.

You can turn the standby mode on or off.

Turn standby mode off or on:

1. Press both the Espresso (A2A) and Lungo (A2C) buttons while connecting the device to power.

2. Press the Espresso (A2A) button to enable standby mode (light on) or off mode (light off).

3. Press the ON / OFF button (A2B) to confirm the setting.

Decalcification:

Decalcify the machine at least once a month or sooner depending on the number of drinks made.

To do this, follow the instructions below:

NOTE: NEVER USE VINEGAR OR OTHER ACID-BASED DECALCIFERS FOR THIS APPLIANCE. MAY DAMAGE THE APPLIANCE.

1. Use special descalers for pressure coffee makers.

2. Fill the tank with descaler solution and water according to the manufacturer's descaler guidelines.

3. Insert the brewing basket (5) into the machine and lower the lever (1).

4. Turn on the device.
5. Place a large bowl in place of the cup.
6. Use the Lungo setting (A2C) and empty at least 2 full tanks of decalcifier and water solution.
7. After emptying the second solution tank. Pour fresh water into the tank and rinse out the solution, emptying the fresh water tank by pressing the lungo button until the tank is empty.

Device data:

Voltage: 230V ~ 50Hz

Power: 1450 W

Maximum power: 3000 W

Water capacity: 0.6 l

For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE
SICHERHEITSHINWEISE. BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR
SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, die nicht der vorgesehenen Verwendung entsprechen.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete 230V~50 Hz Steckdose an. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnisse mit dem Gerät haben,

verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Informationen über die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. Kochen Sie das Wasser im Tank ab und gießen Sie es zweimal aus, um den Geruch vor dem ersten Gebrauch zu beseitigen.

7. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose und halten Sie die Steckdose nach dem Gebrauch mit der Hand fest.

8. Ziehen Sie beim Herausziehen des Steckers aus der Steckdose niemals am Netzkabel, sondern am Stecker.

9. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

10. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.

11. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

12. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Lassen Sie ein beschädigtes Gerät in einer geeigneten Servicestelle überprüfen oder reparieren. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen.

13. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile Fläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.

14. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

15. Das Netzkabel darf nicht an der Tischkante herunterhängen oder heiße Oberflächen berühren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Bedienung des Geräts entstehen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen, und lassen Sie es nicht von Kindern oder Personen benutzen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.

16. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht unbeaufsichtigt, wenn es

unbeaufsichtigt ist.

17. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Bitten Sie Ihren Elektriker um diesen Rat.

18. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Wasser! Es kann beschädigt werden.

19. Benutzen Sie das Gerät niemals mit kohlenensäurehaltigem Wasser !!!

20. Lassen Sie das Gerät niemals bei Temperaturen unter 0 Grad Celsius stehen, da es dadurch beschädigt werden kann.

21. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Tank mit Wasser füllen.

22. Reinigen und überprüfen Sie das Gerät regelmäßig, um die Qualität des Kaffees zu gewährleisten und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

23. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer von der Stromquelle und lassen Sie alle heißen Teile abkühlen. Reinigen Sie das Gerät mit einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung niemals ein Lösungsmittel, da dies die Lackschicht beschädigen kann.

24. Verwenden Sie zum Entkalken des Geräts einen flüssigen Entkalker, der für Druckkaffeemaschinen geeignet ist.

25. Verwenden Sie nur Originalzubehör.

26. Das Gerät darf während des Betriebs nicht bewegt oder verschoben werden.

Beschreibung der Kaffeemaschine mit Mehrfachkapseln:

Foto A1:

1. Hebel 2. Bedienfeld 3. Deckel des Wassertanks 4. Wassertank
5. Brühkorb 6. Abdeckung der Abtropfschale 7. Tropfschale (abnehmbar)

Foto A2:

- A. Espresso B. Einschalten/Ausschalten C. Caffelungo

Brühkörbe:

- I. Nespresso-Kapsel J. Dolce Gusto K1. Kaffeekapsel K2. Gemahlener Kaffee
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLAU N. Caffitaly

Zubereitung:

Entfernen Sie zunächst alle Verpackungen aus der Maschine und den Körben.

Reinigen Sie das Gerätegehäuse, den Wassertank, die Körbe, den Wassertank, den Wassertankdeckel und die

Tropfschale mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.

Benutzen Sie das Gerät:

Um das Gerät zu benutzen, müssen Sie es mit Wasser füllen.

Sie können dies auf 2 Arten tun.

1. Direkt in den Wassertank.
2. Indem Sie den Wassertank aus der Maschine nehmen, ihn füllen und wieder in die Maschine einsetzen.

ABY Wasser direkt in den Wassertank einfüllen (wie auf Seite 3 Abbildung B dargestellt):

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Wassertanks (3).
2. Gießen Sie das Wasser in den Wassertank (4).
3. Bringen Sie den Wassertankdeckel wieder an.

So entfernen Sie den Wassertank (wie auf Seite 3, Abbildung C, dargestellt):

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Wassertanks (3).
2. Ziehen Sie den Wassertank sanft, aber bestimmt nach oben und vom Gerät weg.
3. Füllen Sie den Tank mit Wasser.
4. Setzen Sie den Wassertank wieder an den vorgesehenen Platz.
5. Bringen Sie den Wassertankdeckel (3) wieder an.

Konfigurieren Sie den Brühvorgang:

1. Nachdem Sie den Wassertank (3) mit Wasser gefüllt haben.
2. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der EIN/AUS-Taste (A2 B) ein.
HINWEIS: SCHALTEN SIE DAS GERÄT NICHT EIN, WENN DER WASSERBEHÄLTER NICHT EINGESETZT IST. VOR DEM EINSCHALTEN GIBT DAS GERÄT DAMPF UND HEISSES WASSER IN DEN TANK AB.
3. Das Bedienfeld leuchtet auf und beginnt zu blinken.
4. Wenn das Bedienfeld aufhört zu blinken und konstant zu leuchten beginnt, können Sie den Brühkorb (5) vorbereiten.
5. Wenn bereits ein Brühkorb (5) in der Maschine eingesetzt ist:
 - 5a. Ziehen Sie den Hebel (1) nach oben, um den Brühkorb (5) zu lösen.
 - 5b. Nehmen Sie den Brühkorb (5) heraus.
6. Wenn der Brühkorb (5) nicht in die Maschine eingesetzt ist:
 - 6a. Ziehen Sie den Hebel (1) nach oben, um das Gerät für die Aufnahme des Brühkorbs (5) vorzubereiten.

Vorbereiten des Brühkorbs (5):

1. Wählen Sie je nach Art der Kapsel oder des gemahlene Kaffees den passenden Brühkorb (5).
2. Es gibt 3 Arten von Kapseln.
 - A. Einsetzen von oben. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Einsetzen von unten. Nespresso-Kapsel (I)
 - C. Wird in das Metallbrühfach eingesetzt. Kaffeepatrone (K1), gemahlener Kaffee (K2)

Je nach Kapseltyp die Abbildungen F und G beachten.

Abbildung F:

1. Ziehen Sie an der Innenseite des Dämpfkorb (5), um ihn zu öffnen.
2. Setzen Sie die Kapsel in die Öffnung des Brühkorbs (5) ein, so dass sie fest sitzt und sich nicht bewegt.
3. Schließen Sie den Brühkorb (5).

HINWEIS: Der Brühkorb (5) sollte vollständig schließen und kein Teil des Korbes sollte im Vergleich zum leeren Brühkorb (5) überstehen.

Foto G:

1. Drücken Sie die Kapsel nach unten in den Brühkorb (5).

HINWEIS: Der Brühkorb (5) sollte sich vollständig schließen und kein Teil des Korbes sollte im Vergleich zum leeren Brühkorb (5) herausragen.

Für gemahlene Kaffee:

1. Siehe Abbildung H auf Seite 4.
2. Füllen Sie den gemahlene Kaffee in den Metalleinsatz des Brühkorbs (5). (Bitte beachten Sie, dass das Pulver nicht

aus dem Metalleinsatz herausschwappen darf)

3. Drücken Sie den gemahlene Kaffee nach unten, wobei Sie darauf achten müssen, dass er schön flach ist und sich der Adapter ohne zu großen Druck schließen lässt.

Bei Kaffeebeutel:

1. Wählen Sie den Korb für die Zubereitung von gemahlene Kaffee (5).
2. Setzen Sie den Beuteladapter in den Brühkorb ein.
3. Legen Sie den Kaffeebeutel in den Adapter.

Brühen:

1. Setzen Sie den vorbereiteten Brühkorb (5) in das Gerät ein.
2. Drücken Sie den Hebel (1) langsam aber fest nach unten.
WARNUNG: WENN SICH DER HEBEL NICHT ODER NUR SEHR SCHWER BEWEGEN LÄSST. DRÜCKEN SIE IHN NICHT MIT GEWALT. NEHMEN SIE DEN BRÜHKORB (5) HERAUS UND ÜBERPRÜFEN SIE, OB DER BRÜHKORB (5) RICHTIG GEFALTET IST. ODER WENN SICH ZU VIEL KAFFEE IM BRÜHKORB (5) BEFINDET.
3. Prüfen Sie, ob das Bedienfeld leuchtet, ohne zu blinken.
4. Wenn das Bedienfeld keine Probleme anzeigt, drücken Sie die gewünschte Option. Espresso (A2A) oder Café Lungo (A2C).
5. Die Maschine beginnt zu arbeiten. (BEACHTEN SIE BITTE, DASS DIE MASCHINE DAS RESTLICHE WASSER AUS DEM BRÜHBEHÄLTER ZURÜCK IN DEN WASSERTANK ABLÄSST)
6. Nach Beendigung des Brühvorgangs ertönen 2 Pieptöne und der Betrieb wird eingestellt.
7. Das Gerät befindet sich etwa 15 Minuten lang im Standby-Modus.
8. Nach dieser Zeit schaltet es sich aus.
Sie können den Brühvorgang auch jederzeit durch Drücken der Taste ON / OFF (A2B) abbrechen.
9. Ziehen Sie den Hebel (1) nach oben, um den Brühkorb (5) zu lösen.
10. **WARNUNG! NACH DEM DAMPFVORGANG IST DER DAMPFKORB (5) NOCH HEISS. BITTE ACHTEN SIE DARAUF, SICH NICHT ZU VERBRENNEN.**
11. Nehmen Sie die Kapsel/das Päckchen/das Kaffeepulver aus dem Brühkorb (5).
12. Spülen Sie den Korb mit Wasser aus, bis er vollständig sauber ist.
13. Vergessen Sie nicht, die herausnehmbare Tropfschale zu leeren und mit Wasser auszuspülen.

Wenn Sie mehr Wasser nachfüllen möchten oder der Meinung sind, dass die Kaffeemenge zu gering ist, können Sie die Espressotaste gedrückt halten und die Maschine wird weiterhin Wasser produzieren. Zum Anhalten lassen Sie die Taste los.

Sie können den Standby-Modus ein- oder ausschalten.

Schalten Sie den Standby-Modus aus oder ein:

1. Drücken Sie sowohl die Taste Espresso (A2A) als auch die Taste Lungo (A2C), während das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
2. Drücken Sie die Taste Espresso (A2A), um den Standby-Modus zu aktivieren (Licht an) oder auszuschalten (Licht aus).
3. Drücken Sie die Taste ON / OFF (A2B), um die Einstellung zu bestätigen.

Entkalkung:

Entkalken Sie den Automaten mindestens einmal pro Monat oder früher, je nach Anzahl der zubereiteten Getränke.

Befolgen Sie dazu die nachstehenden Anweisungen:

HINWEIS: VERWENDEN SIE NIEMALS ESSIG ODER ANDERE SÄUREHALTIGE ENTKALKER FÜR DIESES GERÄT. SIE KÖNNEN DAS GERÄT BESCHÄDIGEN.

1. Verwenden Sie spezielle Entkalker für Kaffeemaschinen mit Druckfunktion.
2. Füllen Sie den Tank mit Entkalkerlösung und Wasser gemäß den Entkalkungsrichtlinien des Herstellers.
3. Setzen Sie den Brühkorb (5) in die Maschine ein und senken Sie den Hebel (1).
4. Schalten Sie das Gerät ein.
5. Stellen Sie eine große Schüssel an die Stelle der Tasse.
6. Verwenden Sie die Einstellung Lungo (A2C) und leeren Sie mindestens 2 volle Behälter mit Entkalker und

Wasserlösung.

7. Nach dem Entleeren des zweiten Lösungsbehälters. Gießen Sie frisches Wasser in den Tank, spülen Sie die Lösung aus und leeren Sie den Frischwassertank durch Drücken der Lungo-Taste, bis der Tank leer ist.

Gerätedaten:

Spannung: 230V ~ 50Hz

Leistung: 1450 W

Maximale Leistung: 3000 W

Wasserinhalt: 0,6 l

Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sind in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung zu entsorgen. Falls das Gerät Batterien enthält, müssen diese entnommen und separat bei einer Sammel- und Lagerstelle entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen, wodurch sie in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hauterkrankungen führen können. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**



Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qu'il contient.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins qui ne sont pas conformes à l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant de 230V~50 Hz avec mise à la terre. Pour augmenter la sécurité de fonctionnement, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance

de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des informations sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

6. Faites bouillir l'eau dans le réservoir et versez-la deux fois pour éliminer l'odeur avant la première utilisation.

7. Retirez toujours la fiche de la prise de courant après utilisation, en tenant la prise de courant avec votre main après utilisation.

8. Lorsque vous retirez la fiche de la prise, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais sur la fiche.

9. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, mobile homes humides).

10. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

11. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier spécialisé afin d'éviter tout danger.

12. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Faites contrôler ou réparer un appareil endommagé dans un centre de service approprié. Les réparations ne doivent être effectuées que par des centres de service agréés. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

13. Placez l'appareil sur une surface froide et stable, à l'écart des appareils de cuisine chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

14. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

15. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à sa destination ou par un fonctionnement incorrect. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.

16. Ne laissez pas l'appareil ou l'alimentation électrique sans surveillance.

17. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel (RCD) dans le circuit électrique, avec un courant

résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.

18. N'utilisez jamais l'appareil sans eau ! Il pourrait être endommagé.
19. Ne jamais utiliser l'appareil avec de l'eau gazeuse ! !!
20. Ne laissez jamais l'appareil à des températures inférieures à 0 degré Celsius, car cela pourrait l'endommager.
21. Débranchez toujours l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
22. Nettoyez et vérifiez régulièrement la machine pour garantir la qualité du café que vous recevez et pour prolonger sa durée de vie.
23. Débranchez toujours la machine avant de la nettoyer et laissez refroidir toutes les parties chaudes. Nettoyez la machine avec un détergent doux et non abrasif. N'utilisez jamais de solvant pour le nettoyage, car cela pourrait endommager la couche de peinture.
24. Pour détartrer l'appareil, utilisez un détartrant liquide conçu pour les machines à café sous pression.
25. N'utilisez que des accessoires d'origine.
26. Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

Description de la machine à café à capsules multiples :

Photo A1 :

1. Levier
2. Panneau de commande
3. Couvercle du réservoir d'eau
4. Réservoir d'eau
5. Panier d'infusion
6. Couvercle du plateau d'égouttage
7. Plateau d'égouttage (amovible)

Photo A2 :

A. Espresso B. Mise en marche/arrêt C. Caffelungo

Paniers d'infusion :

- I. Capsule Nespresso
- J. Dolce Gusto
- K1. Cartouche de café
- K2. Café moulu
- L. Lavazza Modo Mio
- M. Lavazza BLUE
- N. Caffitaly

Préparation :

Retirez d'abord tous les emballages de la machine et des paniers.

Nettoyez le boîtier de l'appareil, le réservoir d'eau, les paniers, le réservoir d'eau, le couvercle du réservoir d'eau et le bac de récupération avec un chiffon doux et légèrement humide.

Utiliser l'appareil :

Pour utiliser l'appareil, vous devez le remplir d'eau.

Vous pouvez le faire de deux manières.

1. Directement dans le réservoir d'eau.
2. En retirant le réservoir d'eau de la machine, en le remplissant et en le remettant dans la machine.

En ajoutant de l'eau directement dans le réservoir d'eau (comme indiqué à la page 3, figure B) :

1. Retirez le couvercle du réservoir d'eau (3).
2. Versez l'eau dans le réservoir (4).
3. Remettez le couvercle du réservoir d'eau en place.

Pour retirer le réservoir d'eau (comme indiqué à la page 3 figure C) :

1. Retirez le couvercle du réservoir d'eau (3).
2. Tirez doucement mais fermement le réservoir d'eau vers le haut et éloignez-le de l'appareil.
3. Remplissez le réservoir d'eau.
4. Replacez le réservoir d'eau à l'endroit prévu à cet effet.
5. Remettez le couvercle du réservoir d'eau (3) en place.

Configurez le processus d'infusion :

1. Après avoir rempli le réservoir d'eau (3) d'eau.
 2. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton ON/OFF (A2 B).
- NOTE : NE PAS METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ SANS QUE LE RÉSERVOIR D'EAU NE SOIT EN PLACE. AVANT LE DÉMARRAGE, L'APPAREIL REJETTE DE LA VAPEUR ET DE L'EAU CHAUDE DANS LE RÉSERVOIR.
3. Le panneau de commande s'allume et commence à clignoter.
 4. Lorsque le panneau de commande cesse de clignoter et commence à s'allumer de manière stable, vous pouvez préparer le panier à infusion (5).
 5. Si un panier d'infusion (5) est déjà inséré dans la machine :
 - 5a. Tirez le levier (1) vers le haut pour libérer le panier d'infusion (5).
 - 5b. Retirez le panier à vapeur (5).
 6. Si le panier à vapeur (5) n'est pas inséré dans la machine :
 - 6a. Tirez le levier (1) vers le haut pour préparer l'appareil à recevoir le panier à vapeur (5).

Préparation du panier à vapeur (5) :

1. Selon le type de capsule ou de café moulu, sélectionner le panier à infusion (5) approprié.
2. Il existe 3 types de capsules.
 - A. Insérées par le haut. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Insérée par le bas. Capsule Nespresso (I)
 - C. Insérée dans le compartiment d'infusion en métal. Cartouche de café (K1), café moulu (K2)

Selon le type de capsule, suivre les figures F et G.

Figure F :

1. Tirez sur l'intérieur du panier à vapeur (5) pour l'ouvrir.
2. Insérez la capsule dans l'ouverture du panier à vapeur (5) de manière à ce qu'elle soit bien calée à l'intérieur et qu'elle ne bouge pas.
3. Fermez le panier d'infusion (5).

REMARQUE : Le panier d'infusion (5) doit se fermer complètement et aucune partie du panier ne doit dépasser par rapport au panier d'infusion vide (5).

Photo G :

1. Pousser la capsule vers le bas dans le panier d'infusion (5).
- NOTE : Le panier d'infusion (5) doit se fermer complètement et aucune partie du panier ne doit dépasser par rapport au panier d'infusion vide (5).

Pour le café moulu :

1. Voir la figure H à la page 4.
2. Versez le café moulu dans l'adaptateur métallique du panier à infusion (5). (Veuillez noter que la poudre ne doit pas se répandre en dehors de l'insert métallique)
3. Appuyez sur le café moulu, en veillant à ce qu'il soit bien plat et que l'adaptateur puisse être fermé sans trop de pression.

Pour les sachets de café :

1. Sélectionnez le panier pour la préparation du café moulu (5).
2. Insérer l'adaptateur pour sachets dans le panier.
3. Placez le sachet de café dans l'adaptateur.

Préparation :

1. Insérez le panier à café (5) préalablement préparé dans la machine.
 2. Poussez lentement mais fermement le levier (1) vers le bas.
AVERTISSEMENT : SI LE LEVIER NE BOUGE PAS OU OFFRE BEAUCOUP DE RÉSISTANCE. NE PAS FORCER. RETIRER LE PANIER À CAFÉ (5) ET VÉRIFIER QUE LE PANIER À CAFÉ (5) EST CORRECTEMENT PLIÉ. OU S'IL Y A TROP DE CAFÉ DANS LE PANIER (5).
 3. Vérifier que le panneau de contrôle s'allume sans clignoter.
 4. Si le panneau de contrôle n'indique aucun problème, appuyez sur l'option souhaitée. Espresso (A2A) ou Café Lungo (A2C).
 5. La machine commence à fonctionner. (VEUILLEZ NOTER QUE LA MACHINE ÉVACUE L'EAU RESTANTE DU RÉSERVOIR D'INFUSION VERS LE RÉSERVOIR D'EAU)
 6. Lorsqu'elle a terminé, elle émet 2 bips et s'arrête de fonctionner.
 7. Elle reste en mode veille pendant environ 15 minutes.
 8. Après ce délai, il s'éteint.
- Vous pouvez aussi toujours annuler le brassage en appuyant sur le bouton ON / OFF (A2B).
9. Tirez le levier (1) vers le haut pour libérer le panier d'infusion (5).
 10. ATTENTION. APRÈS LA CUISSON À LA VAPEUR, LE PANIER À VAPEUR (5) EST CHAUD AU TOUCHER. FAITES ATTENTION DE NE PAS VOUS BRÛLER.
 11. Retirez la capsule / le sachet / le café en poudre du panier à infusion (5).
 12. Rincez le panier à l'eau jusqu'à ce qu'il soit complètement propre.
 13. N'oubliez pas de vider le bac d'égouttage amovible et de le rincer à l'eau.

Si vous souhaitez ajouter de l'eau ou si vous pensez que la quantité de café est trop faible, vous pouvez appuyer sur le bouton espresso et le maintenir enfoncé ; la machine continuera à produire de l'eau. Pour arrêter, relâchez le bouton.

Vous pouvez activer ou désactiver le mode veille.

Activer ou désactiver le mode veille :

1. Appuyez sur les boutons Espresso (A2A) et Lungo (A2C) lorsque la machine est connectée à l'alimentation électrique.
2. Appuyez sur le bouton Espresso (A2A) pour activer le mode veille (lumière allumée) ou le mode arrêt (lumière éteinte).
3. Appuyez sur la touche ON / OFF (A2B) pour confirmer le réglage.

Détartrage :

Détartrez la machine au moins une fois par mois ou plus tôt en fonction du nombre de boissons préparées.

Pour ce faire, suivez les instructions ci-dessous :

NOTE : N'UTILISEZ JAMAIS DE VINAIGRE OU D'AUTRES DÉTARTRANTS À BASE D'ACIDE SUR CET APPAREIL. CELA POURRAIT ENDOMMAGER L'APPAREIL.

1. Utilisez des détartrants spéciaux pour les machines à café sous pression.
2. Remplissez le réservoir avec une solution de détartrage et de l'eau en suivant les instructions du fabricant.
3. Insérez le panier à café (5) dans la machine et abaissez le levier (1).
4. Mettez l'appareil en marche.
5. Placez un grand bol à la place de la tasse.
6. Utilisez le réglage Lungo (A2C) et videz au moins 2 récipients pleins de solution de détartrage et d'eau.
7. Après avoir vidé le deuxième réservoir de solution. Versez de l'eau fraîche dans le réservoir et rincez la solution, en vidant le réservoir d'eau fraîche en appuyant sur le bouton Lungo jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Données de l'appareil :

Tension : 230V ~ 50Hz

Puissance : 1450 W

Puissance maximale : 3000 W

Capacité en eau : 0,6 l

Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones contenidas en el mismo.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 230 V~50 Hz . Para aumentar la seguridad de funcionamiento, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños.
5. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas que no tengan experiencia o conocimiento del equipo, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido información sobre el uso seguro del equipo y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan al menos 8 años y estas actividades se lleven a cabo bajo supervisión.
6. Hierva el agua del depósito y viértala dos veces para eliminar el olor antes

del primer uso.

7. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano después de su uso.

8. Al retirar el enchufe de la toma, no tires nunca del cable de alimentación, sino del enchufe.

9. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas móviles húmedas).

10. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

11. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.

12. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma, o si no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Si el aparato está dañado, hágalo revisar o reparar en un centro de servicio técnico adecuado. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden suponer un grave peligro para el usuario.

13. Coloque el aparato sobre una superficie fría y estable, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.

14. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

15. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto del aparato. No permita que los niños jueguen con el aparato ni que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con él.

16. No deje el aparato o la fuente de alimentación sin vigilancia cuando esté desatendido.

17. Para una protección adicional, se aconseja instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Pida este consejo a su electricista.

18. No utilice nunca el aparato sin agua Podría dañarse.

19. No utilice nunca el aparato con agua con gas

20. No deje nunca el aparato a temperaturas inferiores a 0 grados centígrados, ya que podría dañarse.

21. Desenchufe siempre el aparato antes de llenar el depósito con agua.

22. Limpie y revise la máquina con regularidad para garantizar la calidad del

café que recibe y prolongar su vida útil.

23. Desconecte siempre la fuente de alimentación antes de limpiarla y deje que se enfríen todas las piezas calientes. Limpie la máquina con un detergente suave y no abrasivo. No utilice nunca disolventes para la limpieza, ya que podrían dañar la capa de pintura.

24. Para desincrustar el aparato, utilice un desincrustante líquido diseñado para cafeteras a presión.

25. Utilice únicamente accesorios originales.

26. No mueva ni desplace el aparato durante el funcionamiento.

Descripción de la cafetera de cápsulas múltiples:

Foto A1:

1. Palanca
2. Panel de mandos
3. Tapa del depósito de agua
4. Depósito de agua
5. Cesta de infusión
6. Tapa de la bandeja recoge gotas
7. Bandeja de goteo (extraíble)

Foto A2:

A. Espresso B. Encendido/apagado C. CaffèLungo

Cestas de infusión:

- I. Cápsula Nespresso
- J. Dolce Gusto
- K1. Cartucho de café
- K2. Café molido
- L. Lavazza Modo Mio
- M. Lavazza AZUL
- N. Caffitaly

Preparación:

En primer lugar, retire todos los embalajes de la máquina y las cestas.

Limpie la carcasa del aparato, el depósito de agua, las cestas, el depósito de agua, la tapa del depósito de agua y la bandeja recoge gotas con un paño suave ligeramente humedecido.

Uso del aparato:

Para utilizar el aparato, debe llenarlo de agua.

Puede hacerlo de dos maneras.

1. Directamente en el depósito de agua.
2. Extrayendo el depósito de agua de la máquina, llenándolo y volviéndolo a colocar en la máquina.

ABY añadiendo agua directamente al depósito de agua (como se muestra en la página 3, figura B):

1. Retire la tapa del depósito de agua (3).
2. Vierta el agua en el depósito de agua (4).
3. Vuelva a colocar la tapa del depósito de agua.

Para desmontar el depósito de agua (como se muestra en la página 3 figura C):

1. Retire la tapa del depósito de agua (3).
2. Tire suavemente pero con firmeza del depósito de agua hacia arriba y sepárelo del aparato.
3. Llene el depósito de agua.
4. Vuelva a colocar el depósito de agua en el lugar previsto para ello.
5. Vuelva a colocar la tapa del depósito de agua (3).

Configure el proceso de elaboración de cerveza:

1. Después de llenar el depósito de agua (3) con agua.
2. Encienda el aparato pulsando el botón ON/OFF (A2 B).

NOTA: NO ENCIENDA EL APARATO SIN EL DEPÓSITO DE AGUA COLOCADO. ANTES DE ARRANCAR, EL APARATO EMITE VAPOR Y AGUA CALIENTE HACIA EL DEPÓSITO.

3. El panel de control se encenderá y comenzará a parpadear.
4. Cuando el panel de control deje de parpadear y comience a iluminarse de forma fija, podrá proceder a preparar la cesta de infusión (5).
5. Si ya hay una cesta de infusión (5) insertada en la máquina:
 - 5a. Tire de la palanca (1) hacia arriba para soltar el cesto (5).
 - 5b. Retire el cesto vaporizador (5).
6. Si el cesto vaporizador (5) no está introducido en la máquina:
 - 6a. Tire de la palanca (1) hacia arriba para preparar el aparato para recibir el cesto vaporizador (5).

Preparación del cesto vaporizador (5):

1. Dependiendo del tipo de café en cápsulas o molido, seleccione la cesta (5) adecuada.
2. Existen 3 tipos de cápsulas.
 - A. Se insertan por la parte superior. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Inserción desde abajo. Cápsula Nespresso (I)
 - C. Insertada en el compartimento metálico de preparación. Cartucho de café (K1), café molido (K2)

Según el tipo de cápsula, siga las figuras F y G.

Figura F:

1. Tire del interior de la cesta vaporizadora (5) para abrirla.
2. Introduzca la cápsula en la abertura de la cesta vaporizadora (5) de modo que quede firmemente asentada en el interior y no se mueva.
3. Cierre el cesto vaporizador (5).

NOTA: La cesta de infusión (5) debe cerrarse completamente y ninguna parte de la cesta debe sobresalir con respecto a la cesta de infusión vacía (5).

Foto G:

1. Empuje la cápsula hacia abajo en la cesta de infusión (5).

NOTA: La cesta de infusión (5) debe cerrarse completamente y ninguna parte de la cesta debe sobresalir en comparación con la cesta de infusión vacía (5).

Para café molido:

1. Consulte la figura H de la página 4.
2. Vierta el café molido en el adaptador metálico de la cesta coladora (5). (Tenga en cuenta que el polvo no debe derramarse fuera del adaptador metálico)
3. Presione el café molido hacia abajo, asegurándose de que quede bien plano y de que el adaptador pueda cerrarse sin ejercer demasiada presión.

Para sobres de café:

1. Seleccione la cesta para preparar café molido (5).
2. Introduzca el adaptador para sobres en el cesto.
3. Coloque el sobre de café en el adaptador.

Preparación:

1. Introduzca la cesta de preparación (5) previamente preparada en la máquina.
2. Empuje lenta pero firmemente la palanca (1) hacia abajo.
ADVERTENCIA: SI LA PALANCA NO SE MUEVE U OFRECE MUCHA RESISTENCIA. NO LA FUERCE. RETIRE EL CESTO COLADOR (5) Y COMPRUEBE SI EL CESTO COLADOR (5) ESTÁ CORRECTAMENTE PLEGADO. O SI HAY DEMASIADO CAFÉ EN LA CESTA (5).
3. Compruebe que el panel de mandos se enciende sin parpadear.
4. Si el panel de control no muestra ningún problema, pulse la opción deseada. Espresso (A2A) o Café Lungo (A2C).
5. La máquina comenzará a funcionar. (TENGA EN CUENTA QUE LA MÁQUINA VACIARÁ EL AGUA

RESTANTE DEL DEPÓSITO DE INFUSIÓN DE NUEVO AL DEPÓSITO DE AGUA)

6. Cuando termine, emitirá 2 pitidos y dejará de funcionar.

7. Estará en modo de espera durante aproximadamente 15 minutos.

8. Transcurrido este tiempo se apagará.

También puede cancelar siempre la preparación pulsando el botón ON / OFF (A2B).

9. Tire de la palanca (1) hacia arriba para liberar la cesta de infusión (5).

10. ATENCIÓN. DESPUÉS DE LA COCCIÓN AL VAPOR, LA CESTA DE COCCIÓN AL VAPOR (5) ESTARÁ CALIENTE AL TACTO. TENGA CUIDADO DE NO QUEMARSE.

11. Retire la cápsula / bolsita / café en polvo de la cesta vaporizadora (5).

12. Enjuague la cesta con agua hasta que esté completamente limpia.

13. No olvide vaciar la bandeja recogegotas extraíble y enjuagarla con agua.

Si desea añadir más agua o cree que la cantidad de café es demasiado pequeña, puede mantener pulsado el botón de espresso y la máquina seguirá produciendo agua. Para parar suelte el botón.

Puede activar o desactivar el modo de espera.

Active o desactive el modo de espera:

1. Pulse los botones Espresso (A2A) y Lungo (A2C) mientras la máquina está conectada a la red eléctrica.

2. Pulse el botón Espresso (A2A) para activar el modo de espera (luz encendida) o el modo de apagado (luz apagada).

3. Pulse el botón ON / OFF (A2B) para confirmar el ajuste.

Descalcificación:

Descalcifique la máquina al menos una vez al mes o antes en función del número de bebidas preparadas.

Para ello, siga las instrucciones que se indican a continuación:

NOTA: NO UTILICE NUNCA VINAGRE NI OTROS DESCALCIFICADORES DE BASE ÁCIDA EN ESTE APARATO. PUEDEN DAÑAR EL APARATO.

1. Utilice descalcificadores especiales para cafeteras a presión.

2. Llene el depósito con solución descalcificadora y agua según las indicaciones del fabricante del descalcificador.

3. Introduzca la cesta de infusión (5) en la máquina y baje la palanca (1).

4. Encienda el aparato.

5. Coloque un recipiente grande en lugar de la taza.

6. Utilice el ajuste Lungo (A2C) y vacíe al menos 2 recipientes llenos de solución descalcificadora y agua.

7. Después de vaciar el segundo depósito de solución Vierta agua fresca en el depósito y enjuague la solución, vaciando el depósito de agua fresca pulsando el botón lungo hasta que el depósito esté vacío.

Datos del aparato:

Voltaje: 230V ~ 50Hz

Potencia: 1450 W

Potencia máxima 3000 W

Capacidad de agua: 0,6 l

Por el bien del medio ambiente Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No**



deseche el equipo en el contenedor de basura municipal

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins que não estejam de acordo com a utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 230V~50 Hz com ligação à terra. Para aumentar a segurança operacional, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido informações sobre a utilização segura do equipamento e estejam conscientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e que estas actividades sejam realizadas sob supervisão.
6. Ferver a água do depósito e deitá-la duas vezes para eliminar o cheiro antes da primeira utilização.
7. Retirar sempre a ficha da tomada após a utilização, segurando a tomada com a mão após a utilização.
8. Quando retirar a ficha da tomada, nunca puxe pelo cabo de alimentação, mas sim pela ficha.
9. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade elevada (casas de banho, casas móveis húmidas).

10. Não mergulhar o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
11. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar qualquer perigo.
12. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sofrido outros danos, ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho sozinho, pois existe o risco de choque elétrico. Mande verificar ou reparar o aparelho danificado num centro de assistência técnica adequado. As reparações só devem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. As reparações incorretamente efectuadas podem causar graves perigos para o utilizador.
13. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria e estável, afastado de aparelhos de cozinha quentes, como um fogão elétrico, um fogão a gás, etc.
14. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
15. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à prevista ou por um funcionamento incorreto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho ou que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
16. Não deixe o aparelho ou a fonte de alimentação sem vigilância quando não estiver a ser utilizado.
17. Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Peça este conselho ao seu electricista.
18. Nunca utilize o aparelho sem água! O aparelho pode ficar danificado.
19. Nunca utilizar o aparelho com água gaseificada !!!
20. Nunca deixar o aparelho a temperaturas inferiores a 0 graus Celsius, pois pode danificá-lo.
21. Desligar sempre o aparelho da tomada antes de encher o depósito de água.
22. Limpe e verifique regularmente a máquina para garantir a qualidade do café que recebe e para prolongar a vida útil da máquina.
23. Desligue sempre a fonte de alimentação antes de proceder à limpeza e deixe arrefecer todas as peças quentes. Limpe a máquina com um detergente suave e não abrasivo. Nunca utilize um solvente para a limpeza, pois pode danificar a camada de tinta.
24. Para descalcificar o aparelho, utilize um descalcificante líquido concebido

para máquinas de café pressurizadas.

25. Utilizar apenas acessórios originais.

26. Não deslocar o aparelho durante o funcionamento.

Descrição da máquina de café com cápsulas múltiplas:

Foto A1:

- | | | | |
|---------------------|--|--|---------------------|
| 1. Alavanca | 2. Pannel de controlo | 3. Tampa do depósito de água | 4. Depósito de água |
| 5. Cesto de infusão | 6. Tampa do tabuleiro de recolha de água | 7. Tabuleiro de recolha de água (amovível) | |

Foto A2:

A. Café expresso B. Ligar/desligar C. Caffelungo

Cestos de infusão:

I. Cápsula Nespresso J. Dolce Gusto K1. Cartucho de café K2. Café moído
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Preparação:

Em primeiro lugar, retirar todas as embalagens da máquina e dos cestos.

Limpar a caixa do aparelho, o reservatório de água, os cestos, o reservatório de água, a tampa do reservatório de água e a bandeja de recolha de água com um pano macio e ligeiramente húmido.

Utilizar o aparelho:

Para utilizar o aparelho, é necessário encher o aparelho com água.

Pode fazê-lo de 2 maneiras.

1. Diretamente no reservatório de água.
2. Retirando o depósito de água da máquina, enchendo-o e voltando a colocá-lo na máquina.

ABY adicionando água diretamente ao depósito de água (como indicado na página 3, figura B):

1. Retirar a tampa do depósito de água (3).
2. Deitar a água no reservatório de água (4).
3. Voltar a colocar a tampa do reservatório de água no sítio.

Para retirar o reservatório de água (como indicado na página 3, figura C):

1. Retire a tampa do depósito de água (3).
2. Puxe o depósito de água para cima e para fora do aparelho, com cuidado mas com firmeza.
3. Encher o reservatório com água.
4. Volte a colocar o depósito de água no local previsto para o efeito.
5. Voltar a colocar a tampa do reservatório de água (3) no sítio.

Configurar o processo de fabrico da cerveja:

1. Depois de encher o reservatório de água (3) com água.
2. Ligar o aparelho premindo o botão ON/OFF (A2 B).

NOTA: NÃO LIGAR O APARELHO SEM O RESERVATÓRIO DE ÁGUA COLOCADO, ANTES DO ARRANQUE, O APARELHO EMITE VAPOR E ÁGUA QUENTE PARA O RESERVATÓRIO.

3. O painel de controlo acende-se e começa a piscar.

4. Quando o painel de controlo deixa de piscar e começa a acender-se de forma estável, pode proceder à preparação do cesto de infusão (5).
5. Se um cesto de infusão (5) já estiver inserido na máquina:
 - 5a. Puxe a alavanca (1) para cima para libertar o cesto de infusão (5).
 - 5b. Retire o cesto de vaporização (5).
6. Se o cesto de vaporização (5) não estiver inserido na máquina:
 - 6a. Puxe a alavanca (1) para cima para preparar o aparelho para receber o cesto de vaporização (5).

Preparação do cesto de infusão (5):

1. Em função do tipo de café em cápsulas ou moído, selecionar o cesto de infusão (5) adequado.
2. Existem 3 tipos de cápsulas.
 - A. Inseridas a partir de cima. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Inseridas a partir de baixo. Cápsula Nespresso (I)
 - C. Introduzida no compartimento metálico de infusão. Cartucho de café (K1), café moído (K2)

Consoante o tipo de cápsula, seguir as figuras F e G.

Figura F:

1. Puxar o interior do cesto de vaporização (5) para abrir.
2. Introduzir a cápsula na abertura do cesto de infusão (5) de modo a que fique bem assente no interior e não se desloque.
3. Fechar o cesto de infusão (5).

NOTA: O cesto de infusão (5) deve fechar-se completamente e nenhuma parte do cesto deve ficar saliente em relação ao cesto de infusão vazio (5).

Foto G:

1. Empurrar a cápsula para dentro do cesto de infusão (5).

NOTA: O cesto de infusão (5) deve fechar-se completamente e nenhuma parte do cesto deve ficar saliente em relação ao cesto de infusão vazio (5).

Para café moído:

1. Ver a figura H na página 4.
2. Deite o café moído no adaptador metálico do cesto de infusão (5). (Tenha em atenção que o pó não deve ser derramado para fora do adaptador metálico)
3. Pressionar o café moído para baixo, certificando-se de que fica bem plano e que o adaptador pode ser fechado sem exercer demasiada pressão.

Para as saquetas de café:

1. Selecionar o cesto para a preparação do café moído (5).
2. Introduzir o adaptador para saquetas no cesto de café.
3. Colocar a saqueta de café no adaptador.

Preparação do café:

1. Introduzir o cesto de infusão (5) previamente preparado na máquina.
 2. Empurrar lentamente, mas com firmeza, a alavanca (1) para baixo.
 3. **AVISO: SE A ALAVANCA NÃO SE MOVER OU OFERECER MUITA RESISTÊNCIA. NÃO A FORCE. RETIRE O CESTO DE INFUSÃO (5) E VERIFIQUE SE O CESTO DE INFUSÃO (5) ESTÁ CORRECTAMENTE DOBRADO. OU SE HOUVER DEMASIADO CAFÉ NO CESTO DE INFUSÃO (5).**
 3. Verifique se o painel de controlo se ilumina sem piscar.
 4. Se o painel de controlo não apresentar problemas, prima a opção desejada. Espresso (A2A) ou Café Lungo (A2C).
 5. A máquina começa a funcionar. (NOTE QUE A MÁQUINA DRENA A ÁGUA RESTANTE DO DEPÓSITO DE INFUSÃO PARA O DEPÓSITO DE ÁGUA)
 6. Quando terminar, emite 2 sinais sonoros e pára de funcionar.
 7. A máquina fica em modo de espera durante cerca de 15 minutos.
 8. Após este período, desliga-se.
- Também é possível cancelar a infusão premindo o botão ON/OFF (A2B).
9. Puxar a alavanca (1) para cima para libertar o cesto de infusão (5).
 10. **ATENÇÃO. APÓS A VAPORIZAÇÃO, O CESTO DE VAPORIZAÇÃO (5) ESTARÁ QUENTE AO TOQUE.**

CUIDADO PARA NÃO SE QUEIMAR.

11. Retirar a cápsula / a saqueta / o pó de café do cesto de vaporização (5).
12. Lavar o cesto com água até ficar completamente limpo.
13. Não se esqueça de esvaziar a bandeja de recolha de água amovível e de a lavar com água.

Se quiser adicionar mais água ou se achar que a quantidade de café é demasiado pequena, pode premir e manter premido o botão expresso e a máquina continuará a produzir água. Para parar, solte o botão.

Pode ativar ou desativar o modo de espera.

Ligar ou desligar o modo de espera:

1. Premir os botões Espresso (A2A) e Lungo (A2C) com a máquina ligada à alimentação eléctrica.
2. Prima o botão Espresso (A2A) para ativar o modo standby (luz acesa) ou o modo off (luz apagada).
3. Prima o botão ON/OFF (A2B) para confirmar a configuração.

Descalcificação:

Descalcificar a máquina pelo menos uma vez por mês ou mais cedo, consoante o número de bebidas efectuadas.

Para o fazer, siga as instruções abaixo:

NOTA: NUNCA UTILIZE VINAGRE OU OUTROS DESCALCIFICADORES À BASE DE ÁCIDO NESTE APARELHO. PODEM DANIFICAR O APARELHO.

1. Utilizar descalcificadores especiais para máquinas de café pressurizadas.
2. Encher o reservatório com solução descalcificante e água, de acordo com as indicações do fabricante do descalcificante.
3. Introduzir o cesto de infusão (5) na máquina e baixar a alavanca (1).
4. Ligar o aparelho.
5. Colocar uma taça grande no lugar da chávena.
6. Utilizar a regulação Lungo (A2C) e esvaziar pelo menos 2 recipientes cheios de descalcificante e de solução aquosa.
7. Depois de esvaziar o segundo depósito de solução. Deite água fresca no depósito e enxágue a solução, esvaziando o depósito de água fresca premindo o botão longo até o depósito ficar vazio.

Dados do aparelho:

Tensão: 230V ~ 50Hz

Potência: 1450 W

Potência máxima: 3000 W

Capacidade de água: 0,6 l



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI.
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU
JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo kitiems tikslams, kurie neatitinka paskirties.
3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 230 V ~ 50 Hz elektros lizdo . Siekdami padidinti veikimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminishiais ar protinishiais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daro prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie gavo informaciją apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Prieš naudodami įrangą pirmą kartą, užvirinkite vandenį rezervuare ir du kartus jį perpilkite, kad atsikratytumėte kvapo.
7. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, po naudojimo laikykite lizdą ranka.
8. Ištraukdami kištuką iš lizdo, niekada netraukite už maitinimo laido, o už kištuko.
9. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kilnojamosiuose nameliuose).
10. Nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
11. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotose dirbtuvėse.
12. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu, jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas, arba jei jis veikia netinkamai. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Sugedusį prietaisą patikrinkite arba suremontuokite tinkamame aptarnavimo centre. Bet kokius remonto darbus

turi atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti rimtą pavojų naudotojui.

13. Pastatykite prietaisą ant vėsaus, stabilaus paviršiaus, atokiau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

14. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

15. Maitinimo laidas neturi kaboti ant stalo krašto ir liesti karštų paviršių. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo naudojimo. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir neleiskite juo naudotis vaikams ar su prietaisu nesusipažinusiems asmenims.

16. Nepalikite prietaiso ar maitinimo šaltinio be priežiūros, kai jis yra be priežiūros.

17. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė yra ne didesnė kaip 30 mA. Dėl šio patarimo kreipkitės į elektriką.

18. Niekada nenaudokite prietaiso be vandens! Jis gali būti sugadintas.

19. Niekada nenaudokite prietaiso su gazuotu vandeniu !!!

20. Niekada nepalikite prietaiso žemesnėje nei 0 laipsnių Celsijaus temperatūroje, nes tai gali jį sugadinti.

21. Prieš pripildydami rezervuarą vandens, visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

22. Reguliariai valykite ir tikrinkite aparatą, kad užtikrintumėte gaunamos kavos kokybę ir pailgintumėte jo tarnavimo laiką.

23. Prieš valydami visada atjunkite maitinimo šaltinį ir leiskite visoms karštomis dalims atvėsti. Kavos aparatą valykite švelniu, neabrazyviniu plovikliu. Niekada valymui nenaudokite tirpiklio, nes tai gali pažeisti dažų sluoksnį.

24. Norėdami pašalinti nuo aparato kalkes, naudokite skystą kalkių šalinimo priemonę, skirtą slėgtainiams kavos aparatams.

25. Naudokite tik originalius priedus.

26. Eksploatacijos metu prietaiso nejudinkite ir nejudinkite.

Kavos aparato su keliomis kapsulėmis aprašymas:

A1 nuotrauka:

- | | | | |
|---------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------|
| 1. Svirtis | 2. Valdymo skydelis | 3. Vandens rezervuaro dangtelis | 4. Vandens rezervuaras |
| 5. Virimo krepšelis | 6. Lašėjimo padėklo dangtelis | 7. Lašėjimo padėklas (nuimamas) | |

A2 nuotrauka:

A. Espresso B. Maitinimo įjungimas ir išjungimas C. Caffelungo

Virimo krepšeliai:

I. Nespresso kapsulė J. Dolce Gusto K1. Kavos kasetė K2. Malta kava

L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Paruošimas:

Pirmiausia išimkite visas pakuotes iš aparato ir krepšelių.

Minkšta, šiek tiek drėgna šluoste nuvalykite prietaiso korpusą, vandens rezervuarą, krepšelius, vandens rezervuarą, vandens rezervuaro dangtį, lašėjimo padėklą.

Naudojimasis prietaisu:

Norėdami naudoti prietaisą, turite pripildyti prietaisą vandens.

Tai galite padaryti 2 būdais.

1. Tiesiogiai į vandens talpyklą.

2. Išimdami vandens bakelį iš mašinos, pripildydami jį ir įdėdami atgal į mašiną.

ABY įpilti vandens tiesiai į vandens baką (kaip parodyta 3 puslapyje B paveikslėlyje):

1. Nuimkite vandens bako dangtelį (3).

2. Supilkite vandenį į vandens rezervuarą (4).

3. Uždėkite vandens bako dangtelį atgal į vietą.

Norėdami nuimti vandens bakelį (kaip parodyta 3 psl. C paveikslėlyje):

1. Nuimkite vandens bako dangtelį (3).

2. Švelniai, bet tvirtai patraukite vandens bakelį aukštyn ir nuo prietaiso.

3. Pripildykite bakelį vandens.

4. Įstatykite vandens bakelį atgal į tam skirtą vietą.

5. Įdėkite vandens bako dangtelį (3) atgal į vietą.

Sukonfigūruokite virimo procesą:

1. Pripildžius vandens rezervuarą (3) vandens.

2. Įjunkite prietaisą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (A2 B).

PASTABA: NEĮJUNKITE PRIETAISO, JEI VANDENS BAKELIS NĖRA ĮDĖTAS. PRIEŠ ĮJUNGIANT PRIETAISAS IŠSKIRIA GARUS IR KARŠTĄ VANDENĮ ATGAL Į REZERVUARĄ.

3. Valdymo skydelis užsidegs ir pradės mirksėti.

4. Kai valdymo skydelis nustos mirksėti ir pradės šviesti tolygiai, galite pradėti ruošti virimo krepšelį (5).

5. Jei virimo krepšelis (5) jau įdėtas į aparatą:

5a. Patraukite svirtį (1) į viršų, kad atlaisvintumėte virimo krepšelį (5).

5b. Išimkite virimo krepšelį (5).

6. Jei garinimo krepšelis (5) neįdėtas į aparatą:

6a. Patraukite svirtį (1) į viršų, kad prietaisas būtų paruoštas priimti virimo krepšelį (5).

Paruošti virimo krepšelį (5):

1. Priklausomai nuo kapsulių ar maltos kavos rūšies, pasirinkite tinkamą virimo krepšelį (5).

2. Yra 3 rūšių kapsulės.

A. Įdedamos iš viršaus. "Dolce Gusto" (J), "Lavazza" (L)

B. Įdėta iš apačios. Nespresso kapsulė (I)

C. Įdėta į metalinį virimo skyrių. Kavos kasetė (K1), malta kava (K2)

Priklausomai nuo kapsulės tipo, vadovaukitės F ir G paveikslėliais.

F paveikslėlis:

1. Patraukite garų koštuvo (5) vidų, kad atsidarytų.

2. Įdėkite kapsulę į virimo krepšelio (5) angą taip, kad ji tvirtai įsitvirtintų viduje ir nejudėtų.

3. Uždarykite virimo krepšelį (5).

PASTABA: virimo krepšelis (5) turi būti visiškai uždarytas ir jokia jo dalis neturi išsikišti, palyginti su tuščiu virimo krepšeliu (5).

G. nuotrauka: Įrenginys, kuriame pateikiama informacija apie viryklę, yra išskirtas į dvi dalis:

1. Įstumkite kapsulę žemyn į virimo krepšelį (5).

PASTABA: virimo krepšelis (5) turi visiškai užsidaryti ir jokia jo dalis neturi išsikišti, palyginti su tuščiu virimo krepšeliu (5).

Maltai kavai:

1. Žr. H paveikslėlį 4 puslapyje.

2. Maltą kavą supilkite į metalinį kavos ruošimo krepšelio adapterį (5). (Atkreipkite dėmesį, kad milteliai neišsiliėtų už metalinio įdėklo ribų)

3. Prispauskite maltą kavą, įsitikinkite, kad ji yra gražiai ir lygiai, o adapterį galima uždaryti per daug nespaudžiant.

Kavos paketėliams:

1. Pasirinkite krepšelį maltai kavai ruošti (5).

2. Įdėkite paketėlių adapterį į kavos virimo krepšelį.

3. Į adapterį įdėkite kavos paketėlį.

Virimas:

1. Įdėkite iš anksto paruoštą kavos virimo krepšelį (5) į aparatą.

2. Lėtai, bet tvirtai stumkite svirtį (1) žemyn.

ĮSPĖJIMAS: JEI SVIRTIS NEJUDA ARBA KELIA DIDELĮ PASIPRIEŠINIMĄ. NESPAUSKITE JOS JĖGA.

NUIMKITE VIRIMO KREPŠELĮ (5) IR PATIKRINKITE, AR TEISINGAI SULANKSTYTAS VIRIMO KREPŠELIS (5). ARBA JEI VIRIMO KREPŠELYJE (5) YRA PER DAUG KAVOS.

3. Patikrinkite, ar valdymo skydelis šviečia nemirksėdamas.

4. Jei valdymo skydelis nerodo jokių problemų, paspauskite norimą parinktį. Espresso (A2A) arba Café Lungo (A2C).

5. Kavos aparatas pradės veikti. (ATKREIPKITE DĖMESĮ, KAD APARATAS IŠ VIRIMO TALPYKLOS LIKUSĮ VANDENĮ IŠLEIS ATGAL Į VANDENS TALPYKLĄ)

6. Baigęs darbą, aparatas skleis 2 garsinius signalus ir nustos veikti.

7. Maždaug 15 minučių jis veiks budėjimo režimu.

8. Po šio laiko jis išsijungs.

Taip pat visada galite nutraukti virimą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (A2B).

9. Patraukite svirtį (1) į viršų, kad atlaisvintumėte virimo krepšelį (5).

10. **ĮSPĖJIMAS. PO VIRIMO GARUOSE VIRIMO KREPŠELIS (5) BUS KARŠTAS LIESTI. SAUGOKITĖS, KAD NENUSIDEGINTUMĖTE.**

11. Išimkite kapsulę / paketėlį / kavos miltelius iš garinimo krepšelio (5).

12. Išplaukite krepšelį vandeniu, kol jis bus visiškai švarus.

13. Nepamirškite ištuštinti nuimamo lašėjimo padėklo ir išplauti jį vandeniu.

Jei norite įpilti daugiau vandens arba manote, kad kavos kiekis yra per mažas, galite paspausti ir palaikyti espresso kavos mygtuką ir aparatas toliau gamins vandenį. Norėdami sustabdyti atleiskite mygtuką.

Galite įjungti arba išjungti budėjimo režimą.

Išjunkite arba įjunkite budėjimo režimą:

1. Paspauskite abu mygtukus Espresso (A2A) ir Lungo (A2C), kai aparatas prijungtas prie maitinimo šaltinio.

2. Paspauskite Espresso (A2A) mygtuką, kad įjungtumėte budėjimo režimą (lemputė įjungta) arba išjungtumėte režimą (lemputė išjungta).

3. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (A2B), kad patvirtintumėte nustatymą.

Kalkių šalinimas:

Priklausomai nuo pagamintų gėrimų skaičiaus, aparatą nukalkinkite ne rečiau kaip kartą per mėnesį arba anksčiau.

Norėdami tai padaryti, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais:

PASTABA: NIEKADA NENAUDOKITE ACTO AR KITŲ RŪGŠTINIŲ KALKIŲ ŠALINIMO PRIEMONIŲ ŠIAM APARATUI. GALI SUGADINTI PRIETAISĄ.

1. Naudokite specialius kalkių šalinimo skysčius, skirtus spaudiminiams kavos aparatams.
2. Pripildykite talpyklą kalkių šalinimo tirpalu ir vandenių pagal gamintojo nurodytas kalkių šalinimo rekomendacijas.
3. Įdėkite kavos virimo krepšelį (5) į kavos aparatą ir nuleiskite svirtį (1).
4. Įjunkite prietaisą.
5. Vietoje puodelio įstatykite didelį dubenį.
6. Naudokite "Lungo" nustatymą (A2C) ir ištuštinkite bent 2 pilnas talpyklas nukalkintojo ir vandens tirpalo.
7. Ištuštinę antrąjį tirpalo talpyklą. Įpilkite į talpyklą šviežio vandens ir išplaukite tirpalą, o šviežio vandens talpyklą ištuštinkite spausdami "Lungo" mygtuką, kol talpykla ištuštės.

Prietaiso duomenys:

Įtampa: 230 V ~ 50 Hz

Galingumas: 1450 W

Didžiausia galia: 3000 W

Vandens talpa: 0,6 l

Aplinkosaugai. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai atliekų surinkimo ir saugojimo aikštelėje. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS
NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET
TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās apstākļos. Nelietojiet ierīci citiem mērķiem, kas neatbilst paredzētajam lietojumam.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu 230 V ~ 50 Hz kontaktligzdu. Lai paaugstinātu darbības drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas,

- kurām nav pieredzes vai zināšanu par šo ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja tās ir saņēmušas informāciju par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās lietošanu saistītās briesmas. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vismaz 8 gadus veci un šīs darbības netiek veiktas uzraudzībā.
6. Pirms pirmās lietošanas reizes uzvāriet ūdeni tvertnē un divas reizes to pārlejiet, lai atbrīvotos no smakas.
 7. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, pēc lietošanas turot kontaktligzdu ar roku.
 8. Izņemot kontaktdakšu no kontaktligzdas, nekad nevelciet par strāvas vadu, bet gan par kontaktdakšu.
 9. Nepaļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to paaugstināta mitruma apstākļos (vannasistabas, mitras pārvietojamās mājiņas).
 10. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
 11. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā darbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
 12. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai ja tā nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojātu ierīci pārbaudiet vai salabojiet piemērotā servisa centrā. Jebkurus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarotā servisa centrā. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnas briesmas lietotājam.
 13. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c.
 14. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
 15. Strāvas vads nedrīkst karāties no galda malas vai pieskarties karstām virsmām. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci un neļaujiet to lietot bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci.
 16. Neatstājiet ierīci vai strāvas padevi bez uzraudzības, ja tā atrodas bez uzraudzības.
 17. Papildu aizsardzībai ieteicams uzstādīt elektrības ķēdē atteices strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atteices strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šo padomu lūdziet savam elektriķim.
 18. Nekad nelietojiet ierīci bez ūdens! Tā var tikt bojāta.
 19. Nekad nelietojiet ierīci ar gāzētu ūdeni!!!

20. Nekad neatstājiet ierīci temperatūrā, kas zemāka par 0 grādiem pēc Celsija, jo tas var to sabojāt.

21. Pirms tvertnes piepildīšanas ar ūdeni vienmēr atvienojiet ierīci no tīkla.

22. Regulāri tīriet un pārbaudiet aparātu, lai nodrošinātu saņemtās kafijas kvalitāti un pagarinātu aparāta kalpošanas laiku.

23. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas avotu un ļaujiet atdzist visām karstajām daļām. Automātu tīriet ar maigu, neabrazīvu mazgāšanas līdzekli. Tīrīšanai nekad neizmantojiet šķīdinātāju, jo tas var sabojāt krāsas slāni.

24. Lai noņemtu no ierīces kaļķakmeni, izmantojiet šķīdru atkaļķotāju, kas paredzēts kafijas automātiem ar spiedienu.

25. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.

26. Eksploatācijas laikā ierīci nepārvietojiet vai nepārbīdīet.

Kafijas automāta ar vairākām kapsulām apraksts:

A1 foto:

1. Svira
2. Vadības panelis
3. Ūdens tvertnes vāks
4. Ūdens tvertne
5. Pagatavošanas grozs
6. Pilienu teknes vāks
7. Noteces paplate (noņemama)

A2 foto:

A. Espresso B. Ieslēgšana/izslēgšana C. Caffelungo

Pagatavošanas grozi:

I. Nespresso kapsula J. Dolce Gusto K1. Kafijas kasetne K2. Malta kafija
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Sagatavošana:

Vispirms noņemiet visu iepakojumu no aparāta un groziem.

Noīriet ierīces korpusu, ūdens tvertni, grozus, ūdens tvertni, ūdens tvertnes vāku, pilienu teknes paliktni ar mīkstu, nedaudz mitru drānu.

Ierīces lietošana:

Lai izmantotu ierīci, tā jāpiepilda ar ūdeni.

To var izdarīt 2 veidos.

1. Tieši ūdens tvertnē.
2. Izņemot ūdens tvertni no mašīnas, piepildot to un ievietojot to atpakaļ mašīnā.

ABY pievienojot ūdeni tieši ūdens tvertnē (kā parādīts 3. lappusē B attēlā):

1. Noņemiet ūdens tvertnes vāku (3).
2. Ielejiet ūdeni ūdens tvertnē (4).
3. Ievietojiet ūdens tvertnes vāku atpakaļ vietā.

Lai noņemtu ūdens tvertni (kā parādīts 3. lappusē C attēlā):

1. Noņemiet ūdens tvertnes vāku (3).

2. Viegli, bet stingri velciet ūdens tvertni uz augšu un prom no ierīces.
3. Piepildiet tvertni ar ūdeni.
4. Novietojiet ūdens tvertni atpakaļ paredzētajā vietā.
5. Ievietojiet ūdens tvertnes vāku (3) atpakaļ vietā.

Konfigurējiet pagatavošanas procesu:

1. Pēc ūdens tvertnes (3) piepildīšanas ar ūdeni.
 2. Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (A2 B).
- PIEZĪME: NEIESLĒDZIET IERĪCI, JA ŪDENS TVERTNE NAV UZSTĀDĪTA. PIRMS IEDARBINĀŠANAS IERĪCE IZLAIŽ TVAIKU UN KARSTU ŪDENI ATPAKAĻ TVERTNĒ.**
3. Vadības panelis iedegsies un sāks mirgot.
 4. Kad vadības panelis pārstāj mirgot un sāk vienmērīgi degt, varat sākt gatavot alus pagatavošanas grozu (5).
 5. Ja pagatavošanas grozs (5) jau ir ievietots aparātā:
 - 5a. Pavelciet sviru (1) uz augšu, lai atbrīvotu vārīšanas grozu (5).
 - 5b. Izņemiet tvaicēšanas grozu (5).
 6. Ja tvaicēšanas grozs (5) nav ievietots mašīnā:
 - 6a. Pavelciet sviru (1) uz augšu, lai sagatavotu ierīci tvaicēšanas groza (5) ievietošanai.

Pagatavošanas groza (5) sagatavošana:

1. Atkarībā no kapsulu vai maltas kafijas veida izvēlieties atbilstošu pagatavošanas grozu (5).
2. Ir 3 veidu kapsulas.
 - A. Ievieto no augšas. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Ievietoti no apakšas. Nespresso kapsula (I)
 - C. Ievietota metāla pagatavošanas nodalījumā. Kafijas kasetne (K1), malta kafija (K2)

Atkarībā no kapsulas veida, ievērojiet F un G attēlu.

F attēls:

1. Lai atvērtu tvaicēšanas grozu (5), pavelciet tā iekšpusi.
 2. Ievietojiet kapsulu tvaicēšanas groza (5) atverē tā, lai tā stingri ievietotos iekšpusē un nekustētos.
 3. Aizveriet pagatavošanas grozu (5).
- PIEZĪME: Pagatavošanas grozam (5) ir pilnībā jānoslēdzas, un nevienai groza daļai nav jāizvirzās, salīdzinot ar tukšo pagatavošanas grozu (5).**

Foto G:

1. Ielieciet kapsulu uz leju pagatavošanas grozā (5).
- PIEZĪME: Pagatavošanas grozam (5) ir pilnībā jānoslēdzas, un nevienai groza daļai nav jāizvirzās, salīdzinot ar tukšo pagatavošanas grozu (5).**

Maltai kafijai:

1. Skatīt H attēlu 4. lappusē.
2. Ielejiet malto kafiju pagatavošanas groza metāla adapterī (5). (Lūdzu, ņemiet vērā, ka pulveris nedrīkst izlīt ārpus metāla ieliktna)
3. Piespiediet malto kafiju uz leju, pārlicinoties, ka tā ir skaisti un līdzīgi un adapteri var aizvērt, neizmantojot pārāk lielu spiedienu.

Kafijas paciņām:

1. Izvēlieties grozu maltas kafijas pagatavošanai (5).
2. Ievietojiet paciņu adapteri pagatavošanas grozā.
3. Ievietojiet kafijas paciņu adapterī.

Pagatavošana:

1. Ievietojiet iepriekš sagatavoto pagatavošanas grozu (5) automātā.
 2. Lēnām, bet stingri nospiediet sviru (1) uz leju.
- BRĪDINĀJUMS: JA SVĪRA NEKUSTAS VAI RADA LIELU PRETESTĪBU. NESPIEDIET TO AR SPĒKU. IZŅĒMIET PAGATAVOŠANAS GROZU (5) UN PĀRBAUDIET, VAI PAGATAVOŠANAS GROZS (5) IR PAREIZI SALOCĪTS. VAI JA PAGATAVOŠANAS GROZĀ (5) IR PĀRĀK DAUDZ KAFIJAS.**
3. Pārbaudiet, vai vadības panelis iedegas bez mirgošanas.

4. Ja vadības panelī nav redzamas nekādas problēmas, nospiediet vēlamo opciju. Espresso (A2A) vai Caf  Lungo (A2C).

5. Ma ina s ks darboties. (NEMIET VĒRĀ, KA MA  NA NO PAGATAVO SANAS TVERTNES ATLIKUŠO  DENEI IZLAID S ATPAKAĻ ŪDENS TVERTNĒ)

6. Kad darbība būs pabeigta, ierīce izdos 2 skaņas signālus un pārtrauks darboties.

7. Aptuveni 15 minūtes t  atradīsies gaidīšanas re im .

8. Pēc  i laika tas izslēdzas.

Varat arī vienmēr atcelt pagatavošanu, nospiežot pogu ON / OFF (A2B).

9. Pavelciet sviru (1) uz augšu, lai atbrīvotu vārīšanas grozu (5).

10. BRĪDINĀJUMS. PĒC TVAIC SANAS TVAIC SANAS GROZS (5) BŪS KARSTS UZ TAUSTI. LŪDZU, UZMANIETIES, LAI NEAPDEGTU.

11. Iz miet kapsulu / paciņu / kafijas pulveri no pagatavošanas groza (5).

12. Izskalojiet grozu ar ūdeni, līdz tas ir pilnīgi tīrs.

13. Neaizmirstiet iztukšot noņemamo pilienu paplāti un izskalojiet to ar ūdeni.

Ja vēlaties pievienot vairāk ūdens vai uzskat t, ka kafijas daudzums ir pārāk mazs, varat nospiest un turēt espresso pogu, un kafijas automāts turpinās pagatavot ūdeni. Lai apturētu, atlaidiet pogu.

Var iesl gt vai izslēgt gaidīšanas režimu.

Izslēdziet vai ieslēdziet gaidīšanas režimu:

1. Nospiediet abas pogas Espresso (A2A) un Lungo (A2C), kamēr ierīce ir pieslēgta pie barošanas avota.

2. Nospiediet Espresso (A2A) pogu, lai ieslēgtu gaidīšanas režimu (ieslēgta gaisma) vai izslēgtu režimu (gaisma izslēgta).

3. Nospiediet pogu ON / OFF (A2B), lai apstiprinātu iestatījumu.

Atka  o ana:

Atkarībā no pagatavoto dzērienu skaita vismaz reizi m nes  vai agrāk.

Lai to izdarītu, sekojiet tālāk sniegtajiem norādījumiem:

PIEZĪME: NEKAD NELIETOJIET ETIĶI VAI CITUS UZ SKĀBES BĀZES VEIDOTUS ATKA  OT JUS ŠAJĀ IERĪCĒ. VAR SABOJĀT IERĪCI.

1. Izmantojiet  pausus atka  ot jus, kas paredzēti kafijas automātiem ar spiedienu.

2. Piepildiet tvertni ar atka  o anas šķidumu un ūdeni saskaņā ar ražotāja norādījumiem par atka  o anas līdzekļiem.

3. Ievietojiet pagatavošanas grozu (5) autom t  un nolaidiet sviru (1).

4. Ieslēdziet ierīci.

5. Kr z tes viet  ievietojiet lielu bļodu.

6. Izmantojiet Lungo iestatījumu (A2C) un iztukšojiet vismaz 2 pilnas tvertnes ar atka  ot ju un ūdens šķidumu.

7. Pēc otrās šķiduma tvertnes iztukšošanas. Ielejiet tvertnē svaigu ūdeni un izskalojiet šķidumu, iztukšojot svaiga ūdens tvertni, nospiežot Lungo pogu, līdz tvertne ir tukša.

Ierīces dati:

Spriegums: 230 V ~ 50 Hz

Jauda: 1450 W

Maksimālā jauda: 3000 W

 dens tilpums: 0,6 l



Vides aizsardzībai. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam j zmet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir j zņemt un j znicina atseviški savākšanas un uzglabāšanas viet . Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas viet , jo tajā esošas bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteiner . Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un viedei kaitīgas vielas.  s vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokl t cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības.

Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas.



Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED. PALUN LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel, mis ei ole kooskõlas selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult maandatud 230V~50 Hz pistikupessa . Tööohutuse suurendamiseks ärge ühendage korruga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui nad on saanud teavet seadme ohutu kasutamise kohta ja on teadlikud selle kasutamiseiga seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, kui nad ei ole vähemalt 8-aastased ja kui neid tegevusi ei tehta järelevalve all.
6. Enne esimest kasutamist keetke paagis olev vesi üles ja valage see kaks korda, et vabaneda lõhnast.
7. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda pärast kasutamist käega kinni.
8. Pistikut pistikupesast eemaldades ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest, vaid pistikust.
9. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda kõrge õhuniiskuse tingimustes (vannitoad, niisked eluruumid).
10. Ärge kastke kaablit, pistikut või seadet vette või mõnda muusse vedelikku.
11. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses töökojas.
12. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge

parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Laske kahjustatud seadet kontrollida või parandada sobivas teeninduskeskuses. Igasuguseid remonditöid tohib teha ainult volitatud teeninduskeskustes. Vääralt teostatud remonditööd võivad põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

13. Asetage seade jahedale, stabiilsele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.

14. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.

15. Toitejuhe ei tohi rippuda laua servast ega puutuda kuuma pinnaga kokku.

Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest vastupidiselt selle kasutusotstarbele või ebaõigest kasutamisest. Ärge laske lastel seadmega mängida ega lubage lastel või seadet mitte tundvatel isikutel seda kasutada.

16. Ärge jätke seadet või toiteallikat järelevalveta, kui see on järelevalveta.

17. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Küsige seda nõu oma elektrikult.

18. Ärge kunagi kasutage seadet ilma veeta! See võib kahjustada.

19. Ärge kunagi kasutage seadet koos gaseeritud veega !!!

20. Ärge kunagi jätke seadet temperatuuril alla 0 kraadi, sest see võib seda kahjustada.

21. Enne paagi täitmist veega tõmmake masin alati vooluvõrgust välja.

22. Puhastage ja kontrollige masinat regulaarselt, et tagada teile saadava kohvi kvaliteet ja pikendada masina kasutusiga.

23. Enne puhastamist ühendage alati vooluallikas lahti ja laske kõigil kuumadel osadel jahtuda. Puhastage masinat maheda, mitteabrasiivse puhastusvahendiga. Ärge kunagi kasutage puhastamiseks lahustit, kuna see võib kahjustada värvikihti.

24. Seadme katlakivieemaldamiseks kasutage vedelat katlakivieemaldajat, mis on mõeldud survepressiooniga kohvimasinatele.

25. Kasutage ainult originaaltarvikuid.

26. Ärge liigutage ega nihutage seadet töö ajal.

Mitme kapsliga kohvimasina kirjeldus:

Foto A1:

1. Võlg
2. Juhtpaneel
3. Veepaagi kaas
4. Veepaak
5. Keedukorv
6. Tilgakausi kate
7. Tilgutusalus (eemaldatav)

Foto A2:

A. Espresso B. Toide sisse/välja C. CaffèLungo

Keedukorvid:

I. Nespresso kapsel J. Dolce Gusto K1. Kohvikassett K2. Jahvatatud kohv
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Valmistamine:

Eemaldage kõigepealt kõik pakendid masinast ja korvid.

Puhastage seadme korpus, veepaak, korvid, veepaagi kate, tilgakate, tilgakate pehme, kergelt niiske lapiga.

Kasutage seadet:

Seadme kasutamiseks tuleb seade täita veega.

Seda saab teha 2 viisil.

1. Otse veepaaki.
2. Eemaldades veepaagi masinast, täites selle ja pannes selle tagasi masinasse.

ABY lisades vett otse veepaaki (nagu näidatud leheküljel 3 joonisel B):

1. Eemaldage veepaagi kaas (3).
2. Valage vesi veepaaki (4).
3. Pange veepaagi kaas tagasi oma kohale.

Veepaagi eemaldamiseks (nagu on näidatud leheküljel 3 joonisel C):

1. Eemaldage veepaagi kaas (3).
2. Tõmmake veepaak ettevaatlikult, kuid kindlalt üles ja seadmest eemale.
3. Täitke paak veega.
4. Asetage veepaak tagasi ettenähtud kohta.
5. Asetage veepaagi kaas (3) tagasi oma kohale.

Konfigureerige pruulimisprotsess:

1. Pärast veepaagi (3) täitmist veega.

2. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu ON/OFF (A2 B).

MÄRKUS: ÄRGE LÜLITAGE SEADET SISSE, KUI VEEPAAK EI OLE PAIGAS. ENNE KÄIVITAMIST LASEB SEADE AURU JA KUUMA VETT TAGASI PAAKI.

3. Juhtpaneel süttib ja hakkab vilkuma.

4. Kui juhtpaneel lõpetab vilkumise ja hakkab püsivalt põlema, võite jätkata keedukorvi ettevalmistamist (5).

5. Kui keetmiskorv (5) on juba masinasse sisestatud:

5a. Tõmmake hooba (1) ülespoole, et vabastada pruulikorv (5).

5b. Eemaldage aurutuskorv (5).

6. Kui aurutuskorv (5) ei ole masinasse sisestatud:

6a. Tõmmake hooba (1) ülespoole, et valmistada seade ette aurutuskorvi (5) vastuvõtmiseks.

Õhutamiskorvi (5) ettevalmistamine:

1. Sõltuvalt kapsli- või jahvatatud kohvi tüübist valige sobiv keedukorv (5).

2. On olemas 3 tüüpi kapsleid.

A. Sisestatud ülaltpoolt. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)

B. Sisestatud altpoolt. Nespresso kapsel (I)

C. Sisestatud metallist keedukambris. Kohvikassett (K1), jahvatatud kohv (K2)

Sõltuvalt kapsli tüübist järgige jooniseid F ja G.

Joonis F:

1. Tõmmake aurustuskorvi (5) seest lahti.

2. Sisestage kapsel aurukorvi (5) avasse nii, et see istub kindlalt sees ja ei liigu.

3. Sulgege aurutuskorv (5).

MÄRKUS: Pruulikorv (5) peab sulguma täielikult ja ükski osa korvi ei tohi tühja pruulikorvi (5) suhtes välja ulatuda.

Foto G:

1. Lükake kapsel pruulikorvi (5) alla.

MÄRKUS: Pruulikorv (5) peab sulguma täielikult ja ükski osa korvi ei tohi tühja pruulikorvi (5) suhtes väljaulatavalt väljaulatuda.

Jahvatatud kohvi puhul:

1. Vt joonist H leheküljel 4.

2. Valage jahvatatud kohv keedukorvi metallist adapterisse (5). (Pange tähele, et pulber ei tohi väljapoole metallist sisestust voolata)

3. Vajutage jahvatatud kohvi alla, veenduge, et see on ilusasti tasane ja adapterit saab sulgeda ilma liigset survet kasutamata.

Kohvipakendite puhul:

1. Valige korv jahvatatud kohvi valmistamiseks (5).

2. Sisestage kotiadapter keetmiskorvi.

3. Asetage kohvipakend adapterisse.

Keetmine:

1. Asetage eelnevalt ettevalmistatud keedukorv (5) masinasse.

2. Vajutage hooba (1) aeglaselt, kuid kindlalt alla.

HOIATUS: KUI HOOB EI LIIGU VÕI PAKUB SUURT VASTUPANU. ÄRGE SURUGE SEDA JÕUGA. EEMALDAGE KEEDUKORV (5) JA KONTROLLIGE, ET KEEDUKORV (5) OLEKS ÕIGESTI KOKKU PANDUD. VÕI KUI KEEDUKORVIS (5) ON LIIGA PALJU KOHVI.

3. Kontrollige, et juhtpaneel põleks ilma vilkumata.

4. Kui juhtpaneel ei näita probleeme, vajutage soovitud valikut. Espresso (A2A) või Café Lungo (A2C).

5. Masin hakkab tööle. (PALUN ARVESTAGE, ET MASIN TÜHJENDAB ÜLEJÄÄNUD VEE KEETMISPAAGIST TAGASI VEEPAAKI)

6. Kui masin on valmis, annab see 2 helisignaali ja lõpetab töötamise.

7. Seade jääb umbes 15 minutiks ooterežiimi.

8. Pärast seda aega lülitub see välja.

Samuti saate alati katkestada keetmise, vajutades nuppu ON / OFF (A2B).

9. Tõmmake hooba (1) ülespoole, et vabastada keetmiskorv (5).

10. HOIATUS. PÄRAST AURUTAMIST ON AURUTUSKORV (5) KUUM. PALUN OLGE ETTEVAATLIK, ET MITTE END PÕLETADA.

11. Eemaldage kapsel / kotike / kohvipulber aurutuskorvist (5).

12. Loputage korvi veega, kuni see on täiesti puhas.

13. Ärge unustage tühjendada eemaldatavat tilgutuskõrre ja loputada seda veega.

Kui soovite lisada rohkem vett või arvate, et kohvi kogus on liiga väike, võite vajutada ja hoida all espresso nuppu ning masin jätkab vee valmistamist. Seiskamiseks vabastage nupp.

Saate ooterežiimi sisse või välja lülitada.

Lülitage ooterežiim välja või sisse:

1. Vajutage nii Espresso (A2A) kui ka Lungo (A2C) nuppe, kui masin on ühendatud vooluvõrku.

2. Vajutage nuppu Espresso (A2A), et aktiveerida ooterežiim (tuli sisse) või väljalülitatud režiim (tuli välja).

3. Vajutage seadistuse kinnitamiseks nuppu ON / OFF (A2B).

Märgistuse eemaldamine:

Märgistage masinat vähemalt kord kuus või varem, sõltuvalt valmistatud jookide arvust.

Selleks järgige allpool toodud juhiseid:

MÄRKUS: ÄRGE KUNAGI KASUTAGE SELLE SEADME PUHUL ÄÄDIKAT VÕI MUID HAPPELISI LUBATUST VÄHENDAVAJAD VAHENEID. VÕIVAD SEADET KAHJUSTADA.

1. Kasutage survekohvimasinale mõeldud spetsiaalseid lubjaärastusvahendeid.

2. Töltke paak vee ja kalkivabastuslahusega vastavalt tootja kalkivabastusjuhistele.
3. Asetage keedukorv (5) masinasse ja laske hoob (1) alla.
4. Lülitage seade sisse.
5. Asetage tassi asemele suur kauss.
6. Kasutage seadistust Lungo (A2C) ja tühjendage vähemalt 2 täis mahutit kaltsuvabastuslahust ja vesilahust.
7. Pärast teise lahuse mahuti tühjendamist. Valage mahutisise värsket vett ja loputage lahus välja, tühjendades värske vee mahutit, vajutades lungo nuppu, kuni mahuti on tühi.

Seadme andmed:

Pinge: elektriline pinge: 230V ~ 50Hz

Võimsus: 1450 W

Maksimaalne võimsus: 3000 W

Veemaht: 0,6 l

Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb vastavalt nende kirjeldusele kõrvaldada asjakohastes konteinerites olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat.
2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánják. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatnak nem megfelelő célra.
3. A készüléket csak földelt 230V~50 Hz-es konnektorba csatlakoztassa. Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve

a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel.

Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha legalább 8 évesek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

6. Első használat előtt forralja fel a vizet a tartályban, és öntse ki kétszer, hogy megszabaduljon a szagtól.

7. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból, a használat után a kezével fogja meg a konnektort.

8. Amikor a dugót kihúzza a konnektorból, soha ne a tápkábelt, hanem a dugót húzza meg.

9. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), illetve ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszoba, párás lakókocsi).

10. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

11. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

12. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve ha nem működik megfelelően.

Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert fennáll az áramütés veszélye. A sérült készüléket megfelelő szervizben ellenőriztesse vagy javíttassa meg. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpontokban szabad elvégeztetni. A helytelenül elvégzett javítások komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.

13. Helyezze a készüléket hűvös, stabil felületre, távol a forró konyhai berendezésektől, mint például elektromos tűzhely, gázégő stb.

14. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

15. A tápkábel nem lóghat le az asztal széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes használata vagy helytelen üzemeltetése által okozott károkért. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel, illetve ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

16. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket vagy a tápegységet, amikor az felügyelet nélkül van.

17. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy legfeljebb 30 mA névleges hibaáramú hibásáramú készüléket (RCD) beszerelni. Kérdezze meg villanyszerelőjét erről a tanácsról.

18. Soha ne használja a készüléket víz nélkül! Megsérülhet.
19. Soha ne használja a készüléket szénsavas vízzel !!!
20. Soha ne hagyja a készüléket 0 Celsius fok alatti hőmérsékleten, mert ez károsíthatja azt.
21. Mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz, mielőtt a tartályt vízzel töltené.
22. Rendszeresen tisztítsa és ellenőrizze a gépet, hogy biztosítsa a kapott kávé minőségét és meghosszabbítsa a gép élettartamát.
23. Tisztítás előtt mindig húzza ki az áramforrást, és hagyja kihűlni a forró alkatrészeket. Tisztítsa a gépet enyhe, nem súroló hatású tisztítószerrel. Soha ne használjon oldószert a tisztításhoz, mert az károsíthatja a festékréteget.
24. A készülék vízkömentesítéséhez használjon nyomás alatti kávéfőzőkhöz tervezett folyékony vízkőoldót.
25. Csak eredeti tartozékokat használjon.
26. Ne mozgassa vagy tolja el a készüléket működés közben.

A több kapszulával működő kávéfőző leírása:

A1 fénykép:

1. Kar
2. Vezérlőpanel
3. Vízartály fedele
4. Vízartály
5. Főzőkosár
6. Csepegtető tálca fedele
7. Csepegtető tálca (kivehető)

A2 fénykép:

A. Espresso B. Be/ki kapcsolás C. Caffelungo

Főzőkosarak:

- I. Nespresso kapszula J. Dolce Gusto K1. Kávépatron K2. Őrölt kávé
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Elkészítés:

Először távolítsa el minden csomagolást a gépből és a kosarakból.

Tisztítsa meg a készülékházat, a vízartályt, a kosarakat, a vízartályt, a vízartály fedelét, a csepegtetőt puha, enyhén nedves ruhával.

Használja a készüléket:

A készülék használatához a készüléket vízzel kell feltölteni.

Ezt 2 módon teheti meg.

1. Közvetlenül a vízartályba.
2. A vízartályt kivéve a gépből, feltöltve és visszatéve a gépbe.

ABY víz hozzáadásával közvetlenül a vízartályba (a 3. oldal B ábráján látható módon):

1. Vegye le a vízartály fedelét (3).
2. Öntse a vizet a vízartályba (4).
3. Tegye vissza a vízartály fedelét a helyére.

A víztartály eltávolítása (a 3. oldalon látható C ábra szerint):

1. Vegye le a víztartály fedelét (3).
2. Óvatosan, de határozottan húzza felfelé és távolítsa el a víztartályt a készüléktől.
3. Tölts fel a tartályt vízzel.
4. Helyezze vissza a víztartályt a kijelölt helyre.
5. Tegye vissza a víztartály fedelét (3) a helyére.

Állítsa be a főzési folyamatot:

1. Miután feltöltötte a víztartályt (3) vízzel.
 2. Kapcsolja be a készüléket az ON/OFF gomb (A2 B) megnyomásával.
- MEGJEGYZÉS: NE KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET A VÍZTARTÁLY NÉLKÜL. INDÍTÁS ELŐTT A KÉSZÜLÉK GŐZT ÉS FORRÓ VIZET BOCSÁT VISSZA A TARTÁLYBA.
3. A kezelőpanel kigyullad és villogni kezd.
 4. Amikor a vezérlőpanel már nem villog, és egyenletesen világítani kezd, folytathatja a főzőkosár (5) előkészítését.
 5. Ha a főzőkosár (5) már be van helyezve a gépbe:
- 5a. Húzza felfelé a kart (1) a főzőkosár (5) kioldásához.
- 5b. Vegye ki a gőzölőkösarat (5).
6. Ha a gőzölőkösár (5) nincs behelyezve a gépbe:
- 6a. Húzza felfelé a kart (1), hogy előkészítse a készüléket a gőzölőkösár (5) fogadására.

A gőzölőkösár (5) előkészítése:

1. A kapszulás vagy őrölt kávé típusától függően válassza ki a megfelelő főzőkosarat (5).
2. A kapszuláknak 3 típusa létezik.
 - A. Felülről behelyezve. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Alulról behelyezve. Nespresso kapszula (I)
 - C. Behelyezve a fém főzőrekeszbe. Kávépatron (K1), őrölt kávé (K2)

A kapszula típusától függően kövesse az F és G ábrákat.

- F. ábra:
1. Húzza meg a gőzölőkösár (5) belsejét, hogy kinyíljon.
 2. Helyezze be a kapszulát a gőzölőkösár (5) nyílásába úgy, hogy az szilárdan üljön benne, és ne mozduljon el.
 3. Zárja le a főzőkosarat (5).
- MEGJEGYZÉS: A főzőkosárnak (5) teljesen záródnia kell, és a kosár egyetlen része sem állhat ki az üres főzőkosárhoz (5) képest.

G. kép:

1. Nyomja a kapszulát lefelé a főzőkosárba (5).
- MEGJEGYZÉS: A főzőkosárnak (5) teljesen záródnia kell, és a kosár egyetlen része sem állhat ki az üres főzőkosárhoz (5) képest.

Őrölt kávé esetén:

1. Lásd a H ábrát a 4. oldalon.
2. Öntse az őrölt kávé a főzőkosár fém adapterébe (5). (Kérjük, vegye figyelembe, hogy a por nem folyhat ki a fémbetétén kívülre)
3. Nyomja le az őrölt kávé, ügyelve arra, hogy az szép lapos legyen, és az adaptert túl nagy nyomás nélkül be lehessen zárni.

Kávészaccók esetében:

1. Válassza ki a kosarat az őrölt kávé főzéséhez (5).
2. Helyezze be a tasakos adaptert a főzőkosárba.
3. Helyezze a kávézaccot az adapterbe.

Főzés:

1. Helyezze be az előzőleg előkészített főzőkosarat (5) a gépbe.
2. Lassan, de határozottan nyomja lefelé a kart (1).

FIGYELMEZTETÉS: HA A KAR NEM MOZOG VAGY NAGY ELLENÁLLÁST FEJT KI. NE ERŐLTESSE.

VEGYE KI A FŐZŐKOSARAT (5), ÉS ELLENŐRIZZE, HOGY A FŐZŐKOSÁR (5) MEGFELELŐEN ÖSSZE VAN-E HAJTVA. VAGY HA TÚL SOK KÁVÉ VAN A FŐZŐKOSÁRBAN (5).

3. Ellenőrizze, hogy a kezelőpanel villogás nélkül világít-e.

4. Ha a kezelőpanel nem mutat problémát, nyomja meg a kívánt opciót. Espresso (A2A) vagy Café Lungo (A2C).

5. A gép elkezd működni. (VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A GÉP A FŐZŐTARTÁLYBÓL VISSZAVEZETI A MARADÉK VIZET A VÍZTARTÁLYBA)

6. Amikor befejezte, 2 hangjelzést ad ki, és leállítja a működést.

7. Körülbelül 15 percig készenléti üzemmódban lesz.

8. Ezután kikapcsol.

A főzést bármikor megszakíthatja a ON / OFF gomb (A2B) megnyomásával is.

9. Húzza felfelé a kart (1) a főzőkosár (5) kioldásához.

10. FIGYELMEZTETÉS! A GŐZÖLÉS UTÁN A GŐZÖLŐKOSÁR (5) ÉRINTÉSRE FORRÓ LESZ. KÉRJÜK, VIGYÁZZON, NEHOGY MEGÉGESSE MAGÁT.

11. Vegye ki a kapszulát / tasakot / kávéport a gőzölőkosárból (5).

12. Öblítse ki a kosarat vízzel, amíg teljesen tiszta nem lesz.

13. Ne felejtse el kiüríteni a kivethető csepegtető tálcát, és öblítse ki vízzel.

Ha több vizet szeretne hozzáadni, vagy úgy gondolja, hogy a kávé mennyisége túl kevés, akkor nyomja meg és tartsa lenyomva az espresszó gombot, és a gép továbbra is vizet fog készíteni. A leállításhoz engedje fel a gombot.

A készenléti üzemmódot be- vagy kikapcsolhatja.

Kapcsolja ki vagy be a készenléti üzemmódot:

1. Nyomja meg mind az Espresso (A2A), mind a Lungo (A2C) gombot, miközben a gép csatlakoztatva van a tápegységhez.

2. Nyomja meg az Espresso (A2A) gombot a készenléti üzemmód bekapcsolásához (lámpa bekapcsolva) vagy kikapcsolásához (lámpa kikapcsolva).

3. Nyomja meg a ON / OFF gombot (A2B) a beállítás megerősítéséhez.

Mészmentesítés:

Legalább havonta egyszer vagy az elkészített italok számától függően hamarabb végezze el a gép mesztelenítését.

Ehhez kövesse az alábbi utasításokat:

MEGJEGYZÉS: SOHA NE HASZNÁLJON ECETET VAGY MÁS SAVAS ALAPÚ MÉSZTELENÍTŐT EZEN A KÉSZÜLÉKEN. KÁROSÍTHATJA A KÉSZÜLÉKET.

1. Használjon speciális vízkömentesítő szereket a nyomás alatt álló kávéfőzőkhöz.

2. Töltse fel a tartályt vízkömentesítő oldattal és vízzel a gyártó vízkömentesítési útmutatója szerint.

3. Helyezze be a főzőkosarat (5) a gépbe, és engedje le a kart (1).

4. Kapcsolja be a készüléket.

5. Helyezzen egy nagy tálat a csésze helyére.

6. Használja a Lungo beállítást (A2C), és ürítsen ki legalább 2 teli edényt a vízköoldó és a vízoldatból.

7. A második oldattartály kiürítése után. Öntsön friss vizet a tartályba és öblítse ki az oldatot, a friss víztartályt a lungo gomb megnyomásával ürítse ki, amíg a tartály ki nem ürül.

A készülék adatai:

Feszültség: feszültség: 230V ~ 50Hz

Teljesítmény: 1450 W

Maximális teljesítmény: 3000 W

Vízkapacitás: 0,6 l

A környezet védelme érdekében. A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.



Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ. VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Înainte de a utiliza aparatul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați în alte scopuri care nu sunt în conformitate cu utilizarea prevăzută.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împănântare de 230V~50 Hz . Pentru a crește siguranța în funcționare, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt copii în preajmă.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe în domeniu, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă au primit informații privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă au cel puțin 8 ani și dacă aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
6. Fierbeți apa din rezervor și turnați-o de două ori pentru a scăpa de miros înainte de prima utilizare.

7. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna după utilizare.
8. Atunci când scoateți fișa din priză, nu trageți niciodată de cablul de alimentare, ci de fișă.
9. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case mobile umede).
10. Nu scufundați cablul, fișa sau aparatul în apă sau în orice alt lichid.
11. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier specializat pentru a evita pericolele.
12. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Solicitați verificarea sau repararea unui aparat deteriorat la un centru de service adecvat. Orice reparații trebuie efectuate numai de către centre de service autorizate. Reparațiile efectuate incorect pot cauza un pericol grav pentru utilizator.
13. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc.
14. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
15. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne de marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului contrar destinației sale sau de funcționarea necorespunzătoare. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul și nu permiteți copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aparatul să îl utilizeze.
16. Nu lăsați aparatul sau sursa de alimentare nesupravegheate atunci când acesta nu este supravegheat.
17. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de cel mult 30 mA. Solicitați acest sfat electricianului dumneavoastră.
18. Nu utilizați niciodată aparatul fără apă! Acesta poate fi deteriorat.
19. Nu utilizați niciodată aparatul cu apă carbogazoasă!!!
20. Nu lăsați niciodată aparatul la temperaturi sub 0 grade Celsius deoarece îl puteți deteriora.
21. Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a umple rezervorul cu apă.
22. Curățați și verificați aparatul în mod regulat pentru a asigura calitatea cafelei pe care o primiți și pentru a prelungi durata de viață a aparatului.
23. Deconectați întotdeauna sursa de alimentare înainte de curățare și lăsați

toate părțile fierbinți să se răcească. Curățați aparatul cu un detergent blând, neabraziv. Nu utilizați niciodată un solvent pentru curățare, deoarece acesta poate deteriora stratul de vopsea.

24. Pentru a detartra aparatul, utilizați un detartrant lichid conceput pentru aparatele de cafea presurizate.

25. Utilizați numai accesoriile originale.

26. Nu mișcați sau nu deplasați aparatul în timpul funcționării.

Descrierea aparatului de cafea cu capsule multiple:

Foto A1:

1. Levier
2. Panou de control
3. Capacul rezervorului de apă
4. Rezervor de apă
5. Coș de preparare
6. Capacul tăvii de picurare
7. Tava de picurare (detașabilă)

Foto A2:

A. Espresso B. Pornire/oprire C. CaffèLungo

Coșuri de preparare:

- I. Capsulă Nespresso J. Dolce Gusto K1. Cartuș de cafea K2. Cafea măcinată
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Pregătire:

Mai întâi îndepărtați toate ambalajele de pe aparat și coșuri.

Curățați carcasa aparatului, rezervorul de apă, coșurile, rezervorul de apă, capacul rezervorului de apă, tava de picurare cu o cârpă moale, ușor umedă.

Utilizați aparatul:

Pentru a utiliza aparatul, trebuie să umpleți aparatul cu apă.

Puteți face acest lucru în 2 moduri.

1. Direct în rezervorul de apă.
2. Scoțând rezervorul de apă din aparat, umplându-l și punându-l înapoi în aparat.

ABY adăugând apă direct în rezervorul de apă (după cum se arată la pagina 3 figura B):

1. Îndepărtați capacul rezervorului de apă (3).
2. Turnați apă în rezervorul de apă (4).
3. Puneți capacul rezervorului de apă la loc.

Pentru a scoate rezervorul de apă (așa cum se arată la pagina 3 figura C):

1. Scoateți capacul rezervorului de apă (3).
2. Trageți ușor, dar ferm rezervorul de apă în sus și departe de aparat.
3. Umpleți rezervorul cu apă.
4. Așezați rezervorul de apă înapoi în locul desemnat.
5. Puneți la loc capacul rezervorului de apă (3).

Configurați procesul de preparare a berii:

1. După umplerea rezervorului de apă (3) cu apă.

2. Porniți aparatul prin apăsarea butonului ON/OFF (A2 B).

NOTĂ: NU PORNIȚI APARATUL FĂRĂ REZERVORUL DE APĂ LA LOCUL SĂU. ÎNAINTE DE PORNIRE, APARATUL EMITE ABUR ȘI APĂ CALDĂ ÎNAPOI ÎN REZERVOR.

3. Panoul de comandă se va aprinde și va începe să clipească.

4. Când panoul de control nu mai clipește și începe să lumineze constant, puteți trece la pregătirea coșului de preparare a berii (5).

5. Dacă un coș de preparare a berii (5) este deja introdus în aparat:

5a. Trageți maneta (1) în sus pentru a elibera coșul de preparare a berii (5).

5b. Scoateți coșul de fierbere la aburi (5).

6. Dacă coșul de aburire (5) nu este introdus în aparat:

6a. Trageți maneta (1) în sus pentru a pregăti aparatul să primească coșul de fierbere (5).

Pregătirea coșului de fierbere (5):

1. În funcție de tipul de capsule sau de cafea măcinată, selectați coșul de preparare corespunzător (5).

2. Există 3 tipuri de capsule.

A. Inserate din partea de sus. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)

B. Se introduce de jos. Capsulă Nespresso (I)

C. Inserat în compartimentul metalic de preparare. Cartuș de cafea (K1), cafea măcinată (K2)

În funcție de tipul de capsulă, urmați figurile F și G.

Figura F:

1. Trageți partea interioară a coșului de aburire (5) pentru a-l deschide.

2. Introduceți capsula în deschiderea coșului de fierbere (5) astfel încât să fie bine așezată în interior și să nu se miște.

3. Închideți coșul de preparare a berii (5).

NOTĂ: Coșul de preparare a berii (5) trebuie să se închidă complet și nicio parte a coșului nu trebuie să iasă în afară față de coșul de preparare a berii gol (5).

Foto G:

1. Împingeți capsula în jos în coșul de preparare (5).

NOTĂ: Coșul de preparare (5) trebuie să se închidă complet și nicio parte a coșului nu trebuie să iasă în afară față de coșul de preparare gol (5).

Pentru cafea măcinată:

1. Vă rugăm să consultați figura H de la pagina 4.

2. Turnați cafeaua măcinată în adaptorul metalic al coșului de preparare (5). (Rețineți că praful nu trebuie să se verse în afara inserției metalice)

3. Apăsați cafeaua măcinată, asigurându-vă că este bine plată și că adaptorul poate fi închis fără a folosi prea multă presiune.

Pentru pliculețe de cafea:

1. Selectați coșul pentru prepararea cafelei măcinate (5).

2. Introduceți adaptorul pentru pliculețe în coșul de preparare.

3. Introduceți plicul de cafea în adaptor.

Prepararea berii:

1. Introduceți coșul de preparare (5) pregătit anterior în aparat.

2. Împingeți încet, dar ferm maneta (1) în jos.

AVERTIZARE: DACĂ PÂRGHIA NU SE MIȘCĂ SAU OPUNE O REZISTENȚĂ MARE. NU O FORȚAȚI. SCOATEȚI COȘUL DE FIERBERE (5) ȘI VERIFICAȚI DACĂ COȘUL DE FIERBERE (5) ESTE PLIAT CORECT. SAU DACĂ EXISTĂ PEA MULȚĂ CAFEA ÎN COȘUL DE PREPARARE (5).

3. Verificați dacă panoul de control se aprinde fără să clipească.

4. Dacă panoul de control nu prezintă probleme, apăsați opțiunea dorită. Espresso (A2A) sau Café Lungo (A2C).

5. Aparatul va începe să funcționeze. (REȚINEȚI CĂ APARATUL VA SCURGE APA RĂMASĂ DIN REZERVORUL DE PREPARARE ÎNAPOI ÎN REZERVORUL DE APĂ)

6. Când termină, va emite 2 semnale sonore și se va opri din funcționare.

7. Acesta va fi în modul de așteptare timp de aproximativ 15 minute.

8. După acest timp, se va opri.

De asemenea, puteți anula întotdeauna prepararea berii prin apăsarea butonului ON / OFF (A2B).

9. Trageți maneta (1) în sus pentru a elibera coșul de preparare (5).

10. **AVERTISMENT. DUPĂ ABURIRE, COȘUL DE ABURIRE (5) VA FI FIERBINTE LA ATINGERE. VĂ RUGĂM SĂ AVEȚI GRIJĂ SĂ NU VĂ ARDEȚI.**

11. Scoateți capsula / plicul / pulberea de cafea din coșul de fierbere (5).

12. Clătiți coșul cu apă până când este complet curat.

13. Nu uitați să goliți tava de picurare detașabilă și să o clătiți cu apă.

Dacă doriți să adăugați mai multă apă sau credeți că cantitatea de cafea este prea mică, puteți ține apăsat butonul espresso, iar aparatul va continua să producă apă. Pentru a opri, eliberați butonul.

Puteți activa sau dezactiva modul de așteptare.

Dezactivați sau activați modul standby:

1. Apăsați ambele butoane Espresso (A2A) și Lungo (A2C) în timp ce aparatul este conectat la sursa de alimentare.

2. Apăsați butonul Espresso (A2A) pentru a activa modul standby (lumină aprinsă) sau modul oprit (lumină stinsă).

3. Apăsați butonul ON / OFF (A2B) pentru a confirma setarea.

Decalcifiere:

Decalcificați aparatul cel puțin o dată pe lună sau mai devreme, în funcție de numărul de băuturi preparate.

Pentru a face acest lucru, urmați instrucțiunile de mai jos:

NOTĂ: NU UTILIZAȚI NICIODATĂ OȚET SAU ALTE DECALCIFIERE PE BAZĂ DE ACID PE ACEST APARAT. POT DETERIORA APARATUL.

1. Utilizați detartranți speciali pentru aparatele de cafea sub presiune.

2. Umpleți rezervorul cu soluție de detartrare și apă în conformitate cu instrucțiunile producătorului de detartrare.

3. Introduceți coșul de preparare (5) în aparat și coborâți maneta (1).

4. Porniți aparatul.

5. Așezați un castron mare în locul ceștii.

6. Utilizați setarea Lungo (A2C) și goliți cel puțin 2 recipiente pline cu soluție de decalcifiere și apă.

7. După golirea celui de-al doilea rezervor de soluție. Turnați apă proaspătă în rezervor și clătiți soluția, golind rezervorul de apă proaspătă prin apăsarea butonului Lungo până când rezervorul este gol.

Datele aparatului:

Tensiune: 230V ~ 50Hz

Putere: 1450 W

Putere maximă: 3000 W

Capacitate apă: 0.6 l

Pentru binele mediului. Ambalajele de carton și pungile de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 230 V~50 Hz . Pro zvýšení bezpečnosti provozu nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud obdržely informace o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod dohledem.
6. Před prvním použitím převařte vodu v nádrži a dvakrát ji vylijte, abyste se zbavili zápachu.
7. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a po použití ji přidržte rukou.
8. Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel, ale za zástrčku.
9. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej v podmínkách s vysokou vlhkostí (koupelny, vlhké mobilní domy).
10. Neponořujte kabel, zástrčku ani přístroj do vody nebo jiné tekutiny.
11. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
12. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud došlo k jeho pádu či jinému poškození nebo pokud nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič nechte zkontrolovat nebo opravit ve vhodném servisním středisku. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

Nesprávně provedená oprava může způsobit vážné nebezpečí pro uživatele.

13. Spotřebič umístěte na chladný, stabilní povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

14. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

15. Napájecí kabel nesmí viset z okraje stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené tím, že spotřebič nebyl používán v souladu se svým určením, nebo nesprávnou obsluhou. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály, a nedovolte dětem nebo osobám, které spotřebič neznají, aby jej používaly.

16. Nenechávejte spotřebič nebo napájecí zdroj bez dozoru, pokud je bez obsluhy.

17. Pro dodatečnou ochranu doporučujeme do elektrického obvodu instalovat proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nejvýše 30 mA. O tuto radu požádejte svého elektrikáře.

18. Spotřebič nikdy nepoužívejte bez vody! Mohlo by dojít k jeho poškození.

19. Spotřebič nikdy nepoužívejte s vodou syčenou oxidem uhličitým !!!

20. Nikdy nenechávejte spotřebič při teplotách nižších než 0 stupňů Celsia, mohlo by dojít k jeho poškození.

21. Před naplněním nádržky vodou přístroj vždy odpojte od elektrické sítě.

22. Kávovar pravidelně čistěte a kontrolujte, abyste zajistili kvalitu přijímané kávy a prodloužili jeho životnost.

23. Před čištěním vždy odpojte zdroj napájení a nechte všechny horké části vychladnout. Kávovar čistěte jemným neabrazivním čisticím prostředkem. K čištění nikdy nepoužívejte rozpouštědla, protože by mohlo dojít k poškození vrstvy laku.

24. K odstranění vodního kamene ze spotřebiče použijte tekutý odvápnovací prostředek určený pro tlakové kávovary.

25. Používejte pouze originální příslušenství.

26. Během provozu spotřebič nepřemísťujte ani neposouvejte.

Popis kávovaru s více kapslemi:

Foto A1:

1. Páka
2. Ovládací panel
3. Víko nádržky na vodu
4. Nádrž na vodu
5. Varný koš
6. Kryt odkapávací misky
7. Odkapávací miska (odnímatelná)

Foto A2:

- A. Espresso B. Zapnutí/vypnutí napájení C. CaffèLungo

Varné koše:

I. Kapsle Nespresso J. Dolce Gusto K1. Kávová kazeta K2. Mletá káva
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Příprava:

Nejprve odstraňte všechny obaly z kávovaru a košů.

Vyčistěte kryt spotřebiče, nádržku na vodu, koše, nádržku na vodu, kryt nádržky na vodu, odkapávací misku měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.

Používání spotřebiče:

Abyste mohli spotřebič používat, musíte jej naplnit vodou.

To můžete provést dvěma způsoby.

1. Přímo do nádržky na vodu.
2. Vyjmutím nádržky na vodu z přístroje, jejím naplněním a vložením zpět do přístroje.

ABYSTE PŘIDALI VODU PŘÍMO DO NÁDRŽKY NA VODU (jak je znázorněno na straně 3, obrázek B):

1. Sejměte kryt nádržky na vodu (3).
2. Nalijte vodu do nádržky na vodu (4).
3. Vraťte kryt nádržky na vodu zpět na místo.

Vyjmutí nádržky na vodu (podle obrázku C na straně 3):

1. Sejměte kryt nádržky na vodu (3).
2. Jemně, ale pevně vytáhněte nádržku na vodu nahoru a pryč od spotřebiče.
3. Naplňte nádržku vodou.
4. Umístěte nádržku na vodu zpět na určené místo.
5. Vraťte kryt nádrže na vodu (3) zpět na místo.

Nastavte proces vaření:

1. Po naplnění nádržky na vodu (3) vodou.
 2. Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka ON/OFF (A2 B).
- POZNÁMKA: SPOTŘEBIČ NEZAPÍNEJTE, POKUD NENÍ NÁDRŽKA NA VODU NA SVÉM MÍSTĚ. PŘED SPUŠTĚNÍM SPOTŘEBIČ VYPOUŠTÍ PÁRU A HORKOU VODU ZPĚT DO NÁDRŽKY.**
3. Ovládací panel se rozsvítí a začne blikat.
 4. Jakmile ovládací panel přestane blikat a začne svítit trvale, můžete pokračovat v přípravě varného koše (5).
 5. Pokud je spařovací koš (5) již vložen do přístroje:
 - 5a. Zatahněte za páčku (1) směrem nahoru, abyste uvolnili spařovací koš (5).
 - 5b. Vyjměte spařovací koš (5).
 6. Pokud napařovací koš (5) není vložen do přístroje:
 - 6a. Vytáhněte páčku (1) směrem nahoru, abyste připravili spotřebič na vložení spařovacího koše (5).

Příprava spařovacího koše (5):

1. V závislosti na typu kapslí nebo mleté kávy vyberte příslušný spařovací koš (5).
2. Existují 3 typy kapslí.
 - A. Vkládají se shora. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Vloženo zespodu. Kapsle Nespresso (I)
 - C. Vkládá se do kovové spařovací přihrádky. Kávová kazeta (K1), mletá káva (K2)

V závislosti na typu kapsle postupujte podle obrázků F a G.

Obrázek F:

1. Zatahněte za vnitřní stranu napařovacího koše (5), aby se otevřel.
2. Vložte kapsli do otvoru napařovacího koše (5) tak, aby byla pevně usazena uvnitř a nepohybovala se.
3. Zavřete spařovací koš (5).

POZNÁMKA: Varný koš (5) by se měl zcela uzavřít a žádná jeho část by neměla vyčnívat oproti prázdnému varnému koši (5).

Foto G:

1. Zatlačte kapsli dolů do varného koše (5).

POZNÁMKA: Varný koš (5) by se měl zcela uzavřít a žádná jeho část by neměla vyčnívat oproti prázdnému varnému koši (5).

Pro mletou kávu: V případě mleté kávy použijte kávový kapsle, které se nacházejí v zásobníku:

1. Viz obrázek H na straně 4.

2. Nasypte mletou kávu do kovového adaptéru spařovacího koše (5). (Upozorňujeme, že mletá káva by se neměla vysypat mimo kovovou vložku)

3. Stlačte mletou kávu dolů a ujistěte se, že je pěkně rovná a adaptér lze uzavřít bez použití příliš velkého tlaku.

Pro sáčky s kávou:

1. Zvolte košík pro přípravu mleté kávy (5).

2. Do spařovacího koše vložte nástavec na sáčky.

3. Do adaptéru vložte sáček s kávou.

Uvařte kávu:

1. Vložte předem připravený spařovací koš (5) do kávovaru.

2. Pomalu, ale pevně zatlačte páku (1) směrem dolů.

UPOZORNĚNÍ: POKUD SE PÁKA NEPOHYBUJE NEBO KLADĚ VELKÝ ODPOR. NEPOUŽÍVEJTE SÍLU. VYJMĚTE VARNÝ KOŠ (5) A ZKONTROLUJTE, ZDA JE VARNÝ KOŠ (5) SPRÁVNĚ SLOŽEN. NEBO POKUD JE VE SPAŘOVACÍM KOŠI (5) PŘÍLIŠ MNOHO KÁVY.

3. Zkontrolujte, zda ovládací panel svítí bez blikání.

4. Pokud ovládací panel neukazuje žádné problémy, stiskněte požadovanou možnost. Espresso (A2A) nebo Café Lungo (A2C).

5. Přístroj začne pracovat. (VEZMĚTE PROSÍM NA VĚDOMÍ, ŽE KÁVOVAR VYPUSTÍ VEŠKEROU ZBÝVAJÍCÍ VODU Z VARNÉ NÁDOBY ZPĚT DO ZÁSOBNÍKU NA VODU)

6. Po dokončení vydá kávovar 2 zvukové signály a přestane pracovat.

7. Přibližně 15 minut bude v pohotovostním režimu.

8. Po uplynutí této doby se vypne.

Vaření můžete také vždy zrušit stisknutím tlačítka ON/OFF (A2B).

9. Zatahněte za páčku (1) směrem nahoru, čímž uvolníte spařovací koš (5).

10. **UPOZORNĚNÍ: V PŘÍPADĚ, ŽE JE VARNÁ KONVICE V PROVOZU, JE TŘEBA JI ODPOJIT. PO SPAŘENÍ BUDE SPAŘOVACÍ KOŠ (5) NA DOTEK HORKÝ. DÁVEJTE POZOR, ABYSTE SE NEPOPÁLILI.**

11. Vyjměte kapsli / sáček / kávový prášek ze spařovacího koše (5).

12. Opláchněte košík vodou, dokud nebude zcela čistý.

13. Nezapomeňte vyprázdnit vyjímatelnou odkapávací misku a vypláchnout ji vodou.

Pokud chcete přidat více vody nebo se vám zdá, že je množství kávy příliš malé, můžete stisknout a podržet tlačítko espressa a kávovar bude pokračovat ve výrobě vody. Pro zastavení tlačítko uvolněte.

Pohotovostní režim můžete zapnout nebo vypnout.

Vypnutí nebo zapnutí pohotovostního režimu:

1. Stiskněte obě tlačítka Espresso (A2A) a Lungo (A2C), když je přístroj připojen k napájení.

2. Stisknutím tlačítka Espresso (A2A) aktivujete pohotovostní režim (kontrolka svítí) nebo režim vypnutí (kontrolka nesvítí).

3. Stisknutím tlačítka ON/OFF (A2B) nastavení potvrďte.

Odvápnění: V případě, že je přístroj vybaven funkcí odvápnění, je možné jej odvápnit:

V závislosti na počtu vyrobených nápojů odvápněte přístroj nejméně jednou za měsíc nebo dříve.

Postupujte podle níže uvedených pokynů:

POZNÁMKA: NA TENTO SPOTŘEBIČ NIKDY NEPOUŽÍVEJTE OCET ANI JINÉ ODVÁPŇOVAČE NA BÁZI KYSELIN. MOHLY BY SPOTŘEBIČ POŠKODIT.

1. Použijte speciální odvápňovače pro tlakové kávovary.

2. Наполните nádržku roztokem odstraňovače vodního kamene a vodou podle pokynů výrobce pro odstraňování vodního kamene.
3. Vložte spařovací koš (5) do kávovaru a spusťte páku (1).
4. Zapněte spotřebič.
5. Na místo šálku umístěte velkou mísu.
6. Použijte nastavení Lungo (A2C) a vyprázdněte alespoň 2 plné nádoby s odvápňovacím prostředkem a vodním roztokem.
7. Po vyprázdnění druhé nádoby s roztokem. Nalijte do nádržky čerstvou vodu a roztok vypláchněte, přičemž nádržku na čerstvou vodu vyprázdněte stisknutím tlačítka Lungo, dokud není nádržka prázdná.

Údaje o přístroji:

Údaje o napětí: Napětí: 230V ~ 50Hz

Výkon: 1450 W

Maximální výkon: 3000 W

Objem vody: 0,6 l



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky odložte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!** **Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obchodní místo, kde jste si koupili produkt, nebo se obraťte přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте прибор в других целях, не соответствующих его назначению.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 230 В~50 Гц. Для повышения безопасности эксплуатации не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это делается под наблюдением ответственного за их безопасность лица или если они получили информацию о безопасном использовании оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет, и эти действия не выполняются под присмотром.
6. Перед первым использованием вскипятите воду в резервуаре и дважды пролейте ее, чтобы избавиться от запаха.
7. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой.
8. Вынимая вилку из розетки, никогда не тяните за шнур питания, а только за вилку.
9. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные передвижные дома).
10. Не погружайте кабель, вилку или устройство в воду или любую другую жидкость.
11. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить в специализированной мастерской.
12. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, если его уронили или повредили другим способом, или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Поврежденный прибор следует проверить или отремонтировать в соответствующем сервисном центре. Любой ремонт должен выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.
13. Поместите прибор на прохладную, устойчивую поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.
14. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
15. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей. Производитель не несет ответственности за ущерб,

вызванный использованием прибора не по назначению или неправильной эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с прибором, не допускайте к его использованию детей или лиц, не знакомых с прибором.

16. Не оставляйте прибор или блок питания без присмотра, когда он находится без присмотра.

17. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. Обратитесь за советом к своему электрику.

18. Никогда не используйте прибор без воды! Это может привести к его повреждению.

19. Никогда не используйте прибор с газированной водой!!!

20. Не оставляйте прибор при температуре ниже 0 градусов Цельсия, так как это может привести к его повреждению.

21. Всегда отключайте прибор от сети, прежде чем наполнять резервуар водой.

22. Регулярно очищайте и проверяйте машину, чтобы обеспечить качество получаемого кофе и продлить срок ее службы.

23. Перед чисткой всегда отключайте источник питания и дайте всем горячим частям остыть. Чистите машину мягким неабразивным моющим средством. Никогда не используйте для чистки растворители, так как это может повредить слой краски.

24. Для очистки прибора от накипи используйте жидкое средство для удаления накипи, предназначенное для кофемашин под давлением.

25. Используйте только оригинальные принадлежности.

26. Не перемещайте и не сдвигайте прибор во время работы.

Описание кофемашины с несколькими капсулами:

Фото А1:

1. Рычаг

2. Панель управления

3. Крышка резервуара для воды

4. Резервуар для воды

5. Корзина для заваривания

6. Крышка поддона для сбора капель

7. Поддон для сбора капель (съемный)

Фото А2:

А. Эспрессо В. Включение/выключение С. Caffelungo

Корзины для заваривания:

I. Капсула Nespresso J. Dolce Gusto K1. Кофейный картридж K2. Молотый кофе
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Приготовление:

Сначала снимите всю упаковку с машины и корзину.

Очистите корпус прибора, резервуар для воды, корзины, резервуар для воды, крышку резервуара для воды, поддон для сбора капель мягкой, слегка влажной тканью.

Пользуйтесь прибором:

Чтобы пользоваться прибором, необходимо наполнить его водой.

Это можно сделать двумя способами.

1. Непосредственно в резервуар для воды.
2. Сняв резервуар для воды с машины, наполнив его и установив обратно в машину.

АВУ добавляет воду непосредственно в бак для воды (как показано на стр. 3, рис. В):

1. Снимите крышку бака для воды (3).
2. Налейте воду в резервуар для воды (4).
3. Установите крышку бака для воды на место.

Чтобы снять резервуар для воды (как показано на стр. 3, рис. С):

1. Снимите крышку бака для воды (3).
2. Аккуратно, но сильно потяните бак для воды вверх и в сторону от прибора.
3. Наполните резервуар водой.
4. Установите резервуар для воды на место.
5. Установите крышку бака для воды (3) на место.

Настройте процесс заваривания:

1. После заполнения резервуара для воды (3) водой.
 2. Включите прибор, нажав кнопку ON/OFF (A2 B).
- ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР БЕЗ УСТАНОВЛЕННОГО РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ. ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ПРИБОР ВЫПУСКАЕТ ПАР И ГОРЯЧУЮ ВОДУ ОБРАТНО В РЕЗЕРВУАР.**
3. Панель управления загорится и начнет мигать.
 4. Когда панель управления перестанет мигать и начнет гореть ровным светом, можно приступить к подготовке корзины для заваривания (5).
 5. Если корзина для заваривания (5) уже установлена в машину:
 - 5а. Потяните рычаг (1) вверх, чтобы освободить корзину для заваривания (5).
 - 5б. Снимите корзину для приготовления на пару (5).
 6. Если корзина для приготовления на пару (5) не вставлена в машину:
 - 6а. Потяните рычаг (1) вверх, чтобы подготовить прибор к приему корзины для заваривания (5).

Подготовка корзины для заваривания (5):

1. В зависимости от типа капсульного или молотого кофе выберите соответствующую корзину для заваривания (5).
2. Существует 3 типа капсул.
 - А. Вставляются сверху. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - В. Вставляется снизу. Капсула Nespresso (I)
 - С. Вставляется в металлический отсек для заваривания. Кофейный картридж (K1), молотый кофе (K2)

В зависимости от типа капсулы, следуйте рисункам F и G.

Рисунок F:

1. Потяните за внутреннюю часть корзины для отпаривания (5), чтобы открыть ее.
 2. Вставьте капсулу в отверстие корзины для варки (5) так, чтобы она плотно сидела внутри и не двигалась.
 3. Закройте корзину для заваривания (5).
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Корзина для заваривания (5) должна закрываться полностью, и ни одна ее часть не должна выступать по сравнению с пустой корзиной для заваривания (5).

Фото G:

1. Вставьте капсулу в корзину для заваривания (5).

ПРИМЕЧАНИЕ: Корзина для заваривания (5) должна закрываться полностью, и ни одна ее часть не должна выступать по сравнению с пустой корзиной для заваривания (5).

Для молотого кофе:

1. См. рисунок H на стр. 4.

2. Засыпьте молотый кофе в металлический адаптер корзины для заваривания (5). (Обратите внимание, что порошок не должен высыпаться за пределы металлической вставки)

3. Прижмите молотый кофе, чтобы он был плоским и ровным, а адаптер можно было закрыть без сильного давления.

Для кофейных пакетиков:

1. Выберите корзину для заваривания молотого кофе (5).

2. Вставьте адаптер для пакетиков в корзину для заваривания.

3. Поместите пакетик кофе в адаптер.

Заваривание:

1. Вставьте в машину заранее подготовленную корзину для заваривания (5).

2. Медленно, но уверенно нажмите на рычаг (1) вниз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЕСЛИ РЫЧАГ НЕ ДВИГАЕТСЯ ИЛИ ОКАЗЫВАЕТ СИЛЬНОЕ СОПРОТИВЛЕНИЕ. НЕ ДАВИТЕ НА НЕГО. СНИМИТЕ КОРЗИНУ ДЛЯ ЗАВАРИВАНИЯ (5) И ПРОВЕРЬТЕ, ПРАВИЛЬНО ЛИ СЛОЖЕНА КОРЗИНА ДЛЯ ЗАВАРИВАНИЯ (5). ИЛИ ЕСЛИ В КОРЗИНЕ ДЛЯ ЗАВАРИВАНИЯ (5) СЛИШКОМ МНОГО КОФЕ.

3. Убедитесь, что панель управления горит, не мигая.

4. Если панель управления не показывает никаких проблем, нажмите нужную опцию. Эспрессо (A2A) или Кафе Лунго (A2C).

5. Машина начнет работать. (ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО МАШИНА БУДЕТ СЛИВАТЬ ОСТАВШУЮСЯ ВОДУ ИЗ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ЗАВАРИВАНИЯ ОБРАТНО В РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ)

6. По окончании работы машина подаст 2 звуковых сигнала и прекратит работу.

7. В течение примерно 15 минут она будет находиться в режиме ожидания.

8. По истечении этого времени он выключится.

Вы также всегда можете отменить приготовление пищи, нажав кнопку ON / OFF (A2B).

9. Потяните рычаг (1) вверх, чтобы освободить корзину для заваривания (5).

10. **ВНИМАНИЕ. ПОСЛЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПАРА КОРЗИНА ДЛЯ ЗАВАРИВАНИЯ (5) БУДЕТ ГОРЯЧЕЙ НА ОЩУПЬ. ПОЖАЛУЙСТА, БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, ЧТОБЫ НЕ ОБЖЕЧЬСЯ.**

11. Извлеките капсулу / пакетик / кофейный порошок из корзины для заваривания (5).

12. Ополосните корзину водой, пока она не станет абсолютно чистой.

13. Не забудьте опорожнить съемный поддон для сбора капель и промыть его водой.

Если вы хотите добавить больше воды или считаете, что количество кофе слишком мало, нажмите и удерживайте кнопку "Эспрессо", и машина продолжит подачу воды. Для остановки отпустите кнопку.

Вы можете включить или выключить режим ожидания.

Выключите или включите режим ожидания:

1. Нажмите обе кнопки Espresso (A2A) и Lungo (A2C), когда машина подключена к источнику питания.

2. Нажмите кнопку Espresso (A2A), чтобы активировать режим ожидания (индикатор включен) или режим выключения (индикатор выключен).

3. Нажмите кнопку ON / OFF (A2B), чтобы подтвердить настройку.

Декальцинация:

Очищайте машину от накипи не реже одного раза в месяц или раньше, в зависимости от количества приготовленных напитков.

Для этого следуйте приведенным ниже инструкциям:

ПРИМЕЧАНИЕ: НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УКСУС ИЛИ ДРУГИЕ КИСЛОТНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ

УДАЛЕНИЯ НАКИПИ В ЭТОМ ПРИБОРЕ. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ПРИБОРА.

1. Используйте специальные средства для удаления накипи для кофе-машин под давлением.
2. Заполните резервуар раствором средства для удаления накипи и водой в соответствии с рекомендациями производителя средства для удаления накипи.
3. Вставьте корзину для заваривания (5) в кофемашину и опустите рычаг (1).
4. Включите прибор.
5. Поставьте большую чашку на место чашки.
6. Используйте настройку Lungo (A2C) и опорожните не менее 2 полных контейнеров с раствором средства для удаления накипи и воды.
7. После опорожнения второй емкости для раствора. Налейте в бак свежую воду и промойте раствор, опустошая бак для свежей воды нажатием кнопки lungo до тех пор, пока бак не опустеет.

Данные устройства:

Напряжение: 230 В ~ 50 Гц

Мощность: 1450 Вт

Максимальная мощность: 3000 W

Емкость для воды: 0,6 л



В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν είναι σύμφωνοι με την προβλεπόμενη χρήση.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 230V~50 Hz . Για να αυξήσετε την ασφάλεια λειτουργίας, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές

ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις σχετικά με τη συσκευή, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές γίνονται υπό επίβλεψη.

6. Βράστε το νερό στη δεξαμενή και ρίξτε το δύο φορές για να απαλλαγείτε από τη μυρωδιά πριν από την πρώτη χρήση.

7. Αφαιρείτε πάντα το φιν από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας μετά τη χρήση.

8. Όταν αφαιρείτε το φιν από την πρίζα, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος, αλλά το φιν.

9. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

10. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

11. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνων.

12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί άλλη ζημιά ή αν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αναθέστε τον έλεγχο ή την επισκευή μιας κατεστραμμένης συσκευής σε ένα κατάλληλο κέντρο σέρβις. Τυχόν επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Οι λανθασμένες εκτελεσμένες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

13. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

15. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του

τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής αντίθετα από την προβλεπόμενη χρήση ή από την ακατάλληλη λειτουργία της. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

16. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό χωρίς επιτήρηση όταν δεν είναι σε λειτουργία.

17. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα μια συσκευή ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Ζητήστε τη συμβουλή αυτή από τον ηλεκτρολόγο σας.

18. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό! Μπορεί να υποστεί ζημιά.

19. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ανθρακούχο νερό !!!

20. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω από 0 βαθμούς Κελσίου, καθώς μπορεί να υποστεί ζημιά.

21. Βγάζετε πάντα το φιν από την πρίζα πριν γεμίσετε τη δεξαμενή με νερό.

22. Καθαρίζετε και ελέγχετε τακτικά τη μηχανή για να διασφαλίσετε την ποιότητα του καφέ που λαμβάνετε και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μηχανής.

23. Αποσυνδέετε πάντα την πηγή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό και αφήνετε όλα τα καυτά μέρη να κρυώσουν. Καθαρίζετε τη μηχανή με ένα ήπιο, μη λειαντικό απορρυπαντικό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλυτικό για τον καθαρισμό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο στρώμα βαφής.

24. Για την αφαλάτωση της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα υγρό αφαλάτωσης που έχει σχεδιαστεί για μηχανές καφέ υπό πίεση.

25. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα.

26. Μην μετακινείτε ή μετατοπίζετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Περιγραφή της καφετιέρας με πολλαπλές κάψουλες:

Φωτογραφία A1:

1. Μοχλός
2. Πίνακας ελέγχου
3. Καπάκι δεξαμενής νερού
4. Δεξαμενή νερού
5. Καλάθι παρασκευής
6. Κάλυμμα δίσκου σταγόνων
7. Δίσκος στάγδην (αφαιρούμενος)

Φωτογραφία A2:

A. Espresso B. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση C. Caffelungo

Καλάθια παρασκευής:

I. Κάψουλα Nespresso J. Dolce Gusto K1. Καφέ φυσίγγιο K2. Αλεσμένος καφές
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Προετοιμασία:

Πρώτα αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες από τη μηχανή και τα καλάθια.

Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής, τη δεξαμενή νερού, τα καλάθια, τη δεξαμενή νερού, το κάλυμμα της δεξαμενής νερού, το δίσκο σταγόνων με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.

Χρήση της συσκευής:

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να γεμίσετε τη συσκευή με νερό.

Αυτό μπορείτε να το κάνετε με 2 τρόπους.

1. Απευθείας στη δεξαμενή νερού.
2. Αφαιρώντας το δοχείο νερού από το μηχάνημα, γεμίζοντάς το και τοποθετώντας το ξανά στο μηχάνημα.

ΑΒΥ προσθέτοντας νερό απευθείας στη δεξαμενή νερού (όπως φαίνεται στη σελίδα 3 εικόνα Β):

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της δεξαμενής νερού (3).
2. Ρίξτε το νερό στη δεξαμενή νερού (4).
3. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του δοχείου νερού στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το δοχείο νερού (όπως φαίνεται στη σελίδα 3 εικόνα C):

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του δοχείου νερού (3).
2. Τραβήξτε απαλά αλλά σταθερά το δοχείο νερού προς τα πάνω και μακριά από τη συσκευή.
3. Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό.
4. Τοποθετήστε το δοχείο νερού πίσω στην καθορισμένη θέση.
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα της δεξαμενής νερού (3) στη θέση του.

Ρυθμίστε τη διαδικασία παρασκευής:

1. Ανάψτε τη δεξαμενή νερού (3) με νερό.
 2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί ON/OFF (A2 B).
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΠΕΜΠΕΙ ΑΤΜΟ ΚΑΙ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ ΠΙΣΩ ΣΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ.**
3. Ο πίνακας ελέγχου θα ανάψει και θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
 4. Όταν ο πίνακας ελέγχου σταματήσει να αναβοσβήνει και αρχίσει να ανάβει σταθερά, μπορείτε να προχωρήσετε στην προετοιμασία του καλαθιού παρασκευής (5).
 5. Εάν ένα καλάθι παρασκευής (5) έχει ήδη τοποθετηθεί στη μηχανή:
 - 5a. Τραβήξτε το μοχλό (1) προς τα πάνω για να απελευθερώσετε το καλάθι παρασκευής (5).
 - 5b. Αφαιρέστε το καλάθι ατμού (5).
 6. Εάν το καλάθι αχνίσματος (5) δεν είναι τοποθετημένο στη μηχανή:
 - 6a. Τραβήξτε το μοχλό (1) προς τα πάνω για να προετοιμάσετε τη συσκευή για να δεχτεί το καλάθι ατμού (5).

Προετοιμασία του καλαθιού ατμού (5):

1. Ανάλογα με τον τύπο του καφέ σε κάψουλα ή του αλεσμένου καφέ, επιλέξτε το κατάλληλο καλάθι παρασκευής (5).
2. Υπάρχουν 3 τύποι καψουλών.
 - A. Τοποθετούνται από πάνω. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Εισάγεται από κάτω. Κάψουλα Nespresso (I)
 - C. Εισάγεται στο μεταλλικό διαμέρισμα παρασκευής. Κασέτα καφέ (K1), αλεσμένος καφές (K2)

Ανάλογα με τον τύπο της κάψουλας, ακολουθήστε τις εικόνες F και G.

Φωτογραφία F:

1. Τραβήξτε το εσωτερικό του καλαθιού ατμού (5) για να ανοίξει.
2. Τοποθετήστε την κάψουλα στο άνοιγμα του καλαθιού ατμού (5), έτσι ώστε να εδράζεται σταθερά στο εσωτερικό του και να μην μετακινείται.
3. Κλείστε το καλάθι ζέσεως (5).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το καλάθι παρασκευής (5) θα πρέπει να κλείνει εντελώς και κανένα μέρος του καλαθιού δεν θα πρέπει να προεξέχει σε σχέση με το άδειο καλάθι παρασκευής (5).

Φωτογραφία G:

1. Σπρώξτε την κάψουλα προς τα κάτω μέσα στο καλάθι παρασκευής (5).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το καλάθι παρασκευής (5) θα πρέπει να κλείνει εντελώς και κανένα μέρος του καλαθιού δεν θα πρέπει να προεξέχει σε σχέση με το άδειο καλάθι παρασκευής (5).

Για αλεσμένο καφέ:

1. Ανατρέξτε στην εικόνα H στη σελίδα 4.

2. Ρίξτε τον αλεσμένο καφέ στον μεταλλικό προσαρμογέα του καλαθιού παρασκευής (5). (Λάβετε υπόψη ότι η σκόνη δεν πρέπει να χυθεί έξω από το μεταλλικό ένθετο)

3. Πιέστε τον αλεσμένο καφέ προς τα κάτω, φροντίζοντας να είναι ωραία και επίπεδη και ο προσαρμογέας να μπορεί να κλείσει χωρίς υπερβολική πίεση.

Για φακελάκια καφέ:

1. Επιλέξτε το καλάθι για την παρασκευή αλεσμένου καφέ (5).

2. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα φακελίσκου στο καλάθι παρασκευής καφέ.

3. Τοποθετήστε το φακελάκι καφέ στον προσαρμογέα.

Παρασκευή καφέ:

1. Τοποθετήστε το καλάθι παρασκευής καφέ (5) που έχει προετοιμαστεί προηγουμένως στη μηχανή.

2. Πιέστε αργά αλλά σταθερά το μοχλό (1) προς τα κάτω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΑΝ Ο ΜΟΧΛΟΣ ΔΕΝ ΚΙΝΕΙΤΑΙ Ή ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΜΕΓΑΛΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ. ΜΗΝ ΤΟΝ ΠΙΕΣΕΤΕ ΜΕ ΔΥΝΑΜΗ. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΑΘΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ (5) ΚΑΙ ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΚΑΛΑΘΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ (5) ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΔΙΠΛΩΜΕΝΟ. Ή ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΑΡΑ ΠΟΛΥΣ ΚΑΦΕΣ ΣΤΟ ΚΑΛΑΘΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ (5).

3. Ελέγξτε ότι ο πίνακας ελέγχου ανάβει χωρίς να αναβοσβήνει.

4. Εάν ο πίνακας ελέγχου δεν εμφανίζει προβλήματα, πατήστε την επιθυμητή επιλογή. Espresso (A2A) ή Café Lungo (A2C).

5. Η μηχανή θα αρχίσει να λειτουργεί. (ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ Η ΜΗΧΑΝΗ ΘΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΕΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΠΟΥ ΈΧΕΙ ΑΠΟΜΕΙΝΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΠΙΣΩ ΣΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ)

6. Όταν τελειώσει, θα εκπέμψει 2 ηχητικά σήματα και θα σταματήσει να λειτουργεί.

7. Θα παραμείνει σε κατάσταση αναμονής για περίπου 15 λεπτά.

8. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα θα απενεργοποιηθεί.

Μπορείτε επίσης πάντα να ακυρώσετε την παρασκευή ζυμαρικών πατώντας το κουμπί ON / OFF (A2B).

9. Τραβήξτε το μοχλό (1) προς τα πάνω για να απελευθερώσετε το καλάθι παρασκευής (5).

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΑΤΜΟ, ΤΟ ΚΑΛΑΘΙ ΑΤΜΟΥ (5) ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΖΕΣΤΟ ΣΤΗΝ ΑΦΗ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΚΑΕΪΤΕ.

11. Αφαιρέστε την κάψουλα / το φακελάκι / τη σκόνη καφέ από το καλάθι ατμού (5).

12. Ξεπλύνετε το καλάθι με νερό μέχρι να είναι εντελώς καθαρό.

13. Θυμηθείτε να αδειάζετε τον αφαιρούμενο δίσκο στάγδην και να τον ξεπλύνετε με νερό.

Αν θέλετε να προσθέσετε περισσότερο νερό ή πιστεύετε ότι η ποσότητα του καφέ είναι πολύ μικρή, μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί espresso και η μηχανή θα συνεχίσει να παράγει νερό. Για να σταματήσετε αφήστε το κουμπί.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής.

Απενεργοποιήστε ή ενεργοποιήστε τη λειτουργία αναμονής:

1. Πατήστε και τα δύο κουμπιά Espresso (A2A) και Lungo (A2C) ενώ η μηχανή είναι συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος.

2. Πατήστε το κουμπί Espresso (A2A) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής (φως αναμμένο) ή τη λειτουργία απενεργοποίησης (φως σβηστό).

3. Πατήστε το κουμπί ON / OFF (A2B) για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

Αποσβέστωση:

Αποασβεστώνετε τη μηχανή τουλάχιστον μία φορά το μήνα ή ωριότερα ανάλογα με τον αριθμό των ποτών που

παρασκευάζονται.

Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΞΥΔΙ Ή ΑΛΛΑ ΑΠΟΑΣΒΕΣΤΩΤΙΚΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΟΞΕΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

1. Χρησιμοποιείτε ειδικά αφαλατωτικά για καφετιέρες υπό πίεση.
2. Γεμίστε τη δεξαμενή με διάλυμα αφαλάτωσης και νερό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για το αφάλατωσης.
3. Τοποθετήστε το καλάθι παρασκευής καφέ (5) στη μηχανή και κατεβάστε το μοχλό (1).
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
5. Τοποθετήστε ένα μεγάλο μπολ στη θέση του φλιτζανιού.
6. Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση Lungo (A2C) και αδειάστε τουλάχιστον 2 γεμάτα δοχεία με διάλυμα αποασβεστίου και νερού.
7. Αφού αδειάσετε το δεύτερο δοχείο διαλύματος. Ρίξτε φρέσκο νερό στο δοχείο και ξεπλύνετε το διάλυμα, αδειάζοντας το δοχείο φρέσκου νερού πατώντας το κουμπί lungo μέχρι να αδειάσει το δοχείο.

Δεδομένα της συσκευής:

Τάση: 50Hz

Ισχύς: 1450 W

Μέγιστη ισχύς: 3000 W

Χωρητικότητα νερού: 0,6 l



Για χάρη του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε μια σειρά από προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES. ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan.

2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het bedoelde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard 230V~50 Hz stopcontact. Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring om de bedrijfsveiligheid te verhogen.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen die geen ervaring of kennis hebben van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij informatie hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Kook het water in de tank en giet het twee keer over om de geur kwijt te raken voor het eerste gebruik.
7. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact en houd het stopcontact na gebruik met uw hand vast.
8. Trek bij het uit het stopcontact halen nooit aan het netsnoer, maar aan de stekker.
9. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in omstandigheden met een hoge vochtigheidsgraad (badkamers, vochtige stacaravans).
10. Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
11. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde werkplaats om gevaar te voorkomen.
12. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer, als het is gevallen of op een andere manier beschadigd is, of als het niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Laat een beschadigd apparaat controleren of repareren bij een geschikt servicecentrum. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen ernstig gevaar

opleveren voor de gebruiker.

13. Plaats het apparaat op een koele, stabiele ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.
14. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
15. Het netsnoer mag niet aan de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat in strijd met de bestemming of door onjuist gebruik. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat het niet gebruiken door kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat.
16. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd achter.
17. Voor extra bescherming is het raadzaam een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Vraag uw elektriciën om dit advies.
18. Gebruik het apparaat nooit zonder water! Het kan beschadigd raken.
19. Gebruik het apparaat nooit met koolzuurhoudend water !!!
20. Laat het apparaat nooit bij temperaturen onder 0 graden Celsius staan, dit kan het apparaat beschadigen.
21. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de tank met water vult.
22. Reinig en controleer het apparaat regelmatig om de kwaliteit van de koffie die u ontvangt te waarborgen en de levensduur van het apparaat te verlengen.
23. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt en laat alle hete onderdelen afkoelen. Reinig het apparaat met een mild, niet-schurend schoonmaakmiddel. Gebruik nooit een oplosmiddel voor het reinigen, omdat dit de verflaag kan beschadigen.
24. Gebruik voor het ontkalken van het apparaat een vloeibare ontkalker die bedoeld is voor koffiezetapparaten met druk.
25. Gebruik alleen originele accessoires.
26. Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.

Beschrijving van de koffiemachine met meerdere capsules:

Foto A1:

1. Hendel
2. Bedieningspaneel
3. Deksel waterreservoir
4. Waterreservoir
5. Zuigmand
6. Deksel lekbak
7. Lekbak (verwijderbaar)

Foto A2:

A. Espresso B. Aan/uit C. CaffèLungo

Zuigmanden:

I. Nespresso-capsule J. Dolce Gusto K1. Koffiepatroon K2. Gemalen koffie
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLAUW N. Cafeïne

Bereiding:

Verwijder eerst alle verpakking van de machine en de manden.

Reinig de behuizing van het apparaat, het waterreservoir, de manden, het waterreservoir, het deksel van het waterreservoir en de lekbak met een zachte, licht vochtige doek.

Gebruik van het apparaat:

Om het apparaat te gebruiken, moet je het apparaat vullen met water.

Dit kan op 2 manieren.

1. Rechtstreeks in het waterreservoir.
2. Door het waterreservoir uit de machine te halen, te vullen en terug in de machine te plaatsen.

ABY water rechtstreeks in het waterreservoir te doen (zoals afgebeeld op pagina 3 figuur B):

1. Verwijder het deksel van de watertank (3).
2. Giet het water in het waterreservoir (4).
3. Plaats het deksel van het waterreservoir terug.

Om het waterreservoir te verwijderen (zoals getoond op pagina 3 figuur C):

1. Verwijder het deksel van het waterreservoir (3).
2. Trek de watertank voorzichtig maar stevig omhoog en weg van het apparaat.
3. Vul de tank met water.
4. Plaats het waterreservoir terug op de daarvoor bestemde plaats.
5. Plaats het deksel (3) van het waterreservoir terug.

Configureer het zetproces:

1. Na het vullen van het waterreservoir (3) met water.
2. Schakel het apparaat in door op de AAN/UIT-knop (A2 B) te drukken.
LET OP: SCHAKEL HET APPARAAT NIET IN ZONDER DAT HET WATERRESERVOIR IS GEPLAATST.
HET APPARAAT GEEFT VOOR HET STARTEN STOOM EN HEET WATER AF IN DE TANK.
3. Het bedieningspaneel licht op en begint te knipperen.
4. Wanneer het bedieningspaneel stopt met knipperen en constant begint te branden, kunt u verder gaan met het voorbereiden van het brouwmandje (5).
5. Als er al een zetkorf (5) in de machine zit:
 - 5a. Trek de hendel (1) omhoog om de zetkorf (5) los te maken.
 - 5b. Verwijder het stoommandje (5).
6. Als de stoommand (5) niet in de machine is geplaatst:
 - 6a. Trek de hendel (1) omhoog om het apparaat voor te bereiden op het plaatsen van het stoommandje (5).

Vorbereitung van de zetmand (5):

1. Afhankelijk van het type capsule of gemalen koffie kiest u de juiste zetkorf (5).
2. Er zijn 3 soorten capsules.
 - A. Van bovenaf geplaatst. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Van onderaf geplaatst. Nespresso-capsule (I)
 - C. Geplaatst in het metalen koffiezetcompartiment. Koffiepatroon (K1), gemalen koffie (K2)

Afhankelijk van het type capsule, volg de figuren F en G.

Afbeelding F:

1. Trek aan de binnenkant van het stoommandje (5) om te openen.
2. Plaats de capsule in de opening van het stoommandje (5) zodat deze stevig vastzit en niet beweegt.
3. Sluit de zetmand (5).

OPMERKING: De zetkorf (5) moet volledig sluiten en er mag geen deel van de korf uitsteken ten opzichte van de lege zetkorf (5).

Foto G:

1. Duw de capsule naar beneden in de zetmand (5).

OPMERKING: Het brouwmandje (5) moet volledig sluiten en er mag geen deel van het mandje uitsteken ten opzichte van het lege brouwmandje (5).

Voor gemalen koffie:

1. Zie afbeelding H op pagina 4.

2. Giet de gemalen koffie in de metalen adapter van de zetmand (5). (Let op: het poeder mag niet buiten het metalen inzetstuk vallen)

3. Druk de gemalen koffie naar beneden, zorg ervoor dat het mooi plat is en dat de adapter kan worden gesloten zonder te veel druk te gebruiken.

Voor koffiezakjes:

1. Selecteer het mandje voor het zetten van gemalen koffie (5).

2. Plaats de adapter voor het zakje in de zetmand.

3. Plaats het koffiezakje in de adapter.

Brouwen:

1. Plaats de eerder bereide zetmand (5) in de machine.

2. Duw de hendel (1) langzaam maar stevig naar beneden.

WAARSCHUWING: ALS DE HENDEL NIET BEWEEGT OF VEEL WEERSTAND BIEDT. FORCEER HEM DAN NIET. VERWIJDER DE ZETKORF (5) EN CONTROLEER OF DE ZETKORF (5) GOED IS INGEKLAPT. OF ALS ER TE VEEL KOFFIE IN DE ZETKORF (5) ZIT.

3. Controleer of het bedieningspaneel oplicht zonder te knippen.

4. Als het bedieningspaneel geen problemen aangeeft, druk dan op de gewenste optie. Espresso (A2A) of Café Lungo (A2C).

5. De machine begint te werken. (HOUD ER REKENING MEE DAT DE MACHINE HET RESTERENDE WATER UIT DE ZETTANK TERUG LAAT LOPEN IN DE WATERTANK)

6. Als de machine klaar is, geeft hij 2 pieptonen en stopt hij met werken.

7. Het apparaat staat ongeveer 15 minuten in stand-by.

8. Na deze tijd wordt het apparaat uitgeschakeld.

Je kunt het brouwen ook altijd annuleren door op de knop ON / OFF (A2B) te drukken.

9. Trek de hendel (1) omhoog om de zetmand (5) te ontgrendelen.

10. **WAARSCHUWING. NA HET STOMEN ZAL HET STOOMMANDJE (5) HEET AANVOELEN. PAS OP DAT U ZICH NIET VERBRANDT.**

11. Verwijder de capsule/het zakje/koffiepoeder uit het stoommandje (5).

12. Spoel het mandje af met water tot het helemaal schoon is.

13. Vergeet niet het uitneembare lekbakje te legen en met water te spoelen.

Als je meer water wilt toevoegen of denkt dat de hoeveelheid koffie te klein is, kun je de espressoknop ingedrukt houden en blijft de machine water produceren. Om te stoppen laat je de knop los.

Je kunt de stand-bymodus in- of uitschakelen.

Zet de stand-bymodus uit of aan:

1. Druk op zowel de Espresso (A2A) als de Lungo (A2C) knop terwijl de machine is aangesloten op de voeding.

2. Druk op de knop Espresso (A2A) om de stand-bymodus te activeren (lampje aan) of uit te schakelen (lampje uit).

3. Druk op de knop ON / OFF (A2B) om de instelling te bevestigen.

Ontkalking:

Ontkalk de machine minstens één keer per maand of eerder, afhankelijk van het aantal drankjes dat wordt bereid.

Volg hiervoor de onderstaande instructies:

LET OP: GEBRUIK NOOIT AZIJN OF ANDERE ONTKALKINGSMIDDELEN OP BASIS VAN ZUREN VOOR DIT APPARAAT. DIT KAN HET APPARAAT BESCHADIGEN.

1. Gebruik speciale ontkalkers voor koffiezetapparaten met druk.

2. Vul het reservoir met ontkalkingsoplossing en water volgens de ontkalkingsrichtlijnen van de fabrikant.

3. Plaats de zetmand (5) in de machine en laat de hendel (1) zakken.
4. Schakel het apparaat in.
5. Plaats een grote kom op de plaats van het kopje.
6. Gebruik de Lungo instelling (A2C) en leeg minstens 2 volle bakjes met ontkalker en wateroplossing.
7. Na het legen van de tweede oplossingstank. Giet vers water in de tank en spoel de oplossing uit, waarbij je de schoonwatertank leeg doet door op de Lungo-toets te drukken totdat de tank leeg is.

Apparaatgegevens:

Spanning: 230V ~ 50Hz

Vermogen: 1450 W

Maximaal vermogen: 3000 W

Watercapaciteit: 0,6 l

Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afdankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.



Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA. POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila, ki jih ta vsebuje.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za druge namene, ki niso v skladu z namensko uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 230 V ~ 50 Hz . Za večjo varnost delovanja na en tokokrog ne priključujte več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v bližini otrok bodite še posebej previdni.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če to počnejo pod nadzorom

odgovorne osebe za njihovo varnost ali če so prejeli informacije o varni uporabi opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so stari vsaj 8 let in če te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

6. Pred prvo uporabo zavrite vodo v rezervoarju in jo dvakrat prelijte, da se znebite vonja.

7. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice, po uporabi pa vtičnico držite z roko.

8. Ko odstranjujete vtič iz vtičnice, nikoli ne potegnite za napajalni kabel, temveč za vtič.

9. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih z visoko vlažnostjo (kopalnice, vlažne mobilne hišice).

10. Kabla, vtiča ali naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.

11. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati v specializirani delavnici, da se izognete nevarnosti.

12. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padla ali se kako drugače poškodovala ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovan aparat dajte pregledati ali popraviti v ustreznem servisnem centru. Popravila lahko izvajajo le pooblaščen servisni centri. Nepravilno izvedena popravila lahko povzročijo resno nevarnost za uporabnika.

13. Napravo postavite na hladno, stabilno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

14. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

15. Napajalni kabel ne sme viseti z roba mize ali se dotikati vročih površin.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata v nasprotju z njegovim namenom ali zaradi nepravilnega delovanja. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom, in ne dovolite, da bi aparat uporabljali otroci ali osebe, ki ga ne poznajo.

16. Naprave ali napajalnika ne puščajte brez nadzora, kadar je ta brez nadzora.

17. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.

18. Naprave nikoli ne uporabljajte brez vode! Lahko se poškoduje.

19. Naprave nikoli ne uporabljajte z gazirano vodo !!!

20. Naprave nikoli ne puščajte pri temperaturah, nižjih od 0 stopinj Celzija, saj

se lahko poškoduje.

21. Preden napolnite rezervoar z vodo, aparat vedno izključite iz električnega omrežja.

22. Aparat redno čistite in preverjajte, da zagotovite kakovost prejete kave in podaljšate življenjsko dobo aparata.

23. Pred čiščenjem vedno izklopite vir napajanja in počakajte, da se vsi vroči deli ohladijo. Stroj očistite z blagim, neabrazivnim čistilnim sredstvom. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte topil, saj lahko poškodujejo sloj barve.

24. Za odstranjevanje vodnega kamna iz aparata uporabite tekoče sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, namenjeno za aparate za kavo pod tlakom.

25. Uporabljajte samo originalni pribor.

26. Aparata med delovanjem ne premikajte ali prestavljajte.

Opis kavnega aparata z več kapsulami:

Fotografija A1:

1. Vzvod
2. Nadzorna plošča
3. Pokrov rezervoarja za vodo
4. Rezervoar za vodo
5. Košara za kuhanje
6. Pokrov posode za kapljanje
7. Pladenj za kapljanje (odstranljiv)

Fotografija A2:

A. Espresso B. Vkllop/izklop C. Caffelungo

Košare za kuhanje:

I. Kapsula Nespresso J. Dolce Gusto K1. Kasete za kavo K2. Mleta kava
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Priprava:

Najprej odstranite vso embalažo iz aparata in košar.

Ohišje aparata, posodo za vodo, košare, posodo za vodo, pokrov posode za vodo, pladenj za kapljanje očistite z mehko, rahlo vlažno krpo.

Uporaba aparata:

Za uporabo aparata morate aparat napolniti z vodo.

To lahko storite na dva načina.

1. Neposredno v rezervoar za vodo.
2. Tako, da rezervoar za vodo odstranite iz stroja, ga napolnite in ponovno vstavite v stroj.

Z dodajanjem vode neposredno v rezervoar za vodo (kot je prikazano na sliki B na strani 3):

1. Odstranite pokrov rezervoarja za vodo (3).
2. Nalijte vodo v rezervoar za vodo (4).
3. Pokrov rezervoarja za vodo namestite nazaj.

Če želite odstraniti rezervoar za vodo (kot je prikazano na strani 3, slika C):

1. Odstranite pokrov rezervoarja za vodo (3).

2. Rezervoar za vodo nežno, vendar odločno potegnite navzgor in stran od aparata.
3. Rezervoar napolnite z vodo.
4. Rezervoar za vodo postavite nazaj na predvideno mesto.
5. Pokrov rezervoarja za vodo (3) namestite nazaj na svoje mesto.

Nastavite postopek varjenja:

1. Po polnjenju rezervoarja za vodo (3) z vodo.
2. Vključite aparat s pritiskom na gumb ON/OFF (A2 B).
OPOMBA: NAPRAVE NE VKLAPLJAJTE, NE DA BI BIL REZERVOAR ZA VODO NAMEŠČEN. PRED ZAGONOM APARAT ODDAJA PARO IN VROČO VODO NAZAJ V REZERVOAR.
3. Nadzorna plošča se prižge in začne utripati.
4. Ko nadzorna plošča preneha utripati in začne enakomerno svetiti, lahko nadaljujete s pripravo košare za kuhanje (5).
5. Če je košara za kuhanje (5) že vstavljena v aparat:
5a. Potegnite ročico (1) navzgor, da sprostite košaro za kuhanje (5).
5b. Odstranite košaro za kuhanje pare (5).
6. Če košara za kuhanje pare (5) ni vstavljena v aparat:
6a. Potegnite ročico (1) navzgor, da pripravite aparat za sprejem košare za kuhanje pare (5).

Priprava košare za kuhanje (5):

1. Glede na vrsto kapsule ali mlete kave izberite ustrezno košaro za kuhanje (5).
2. Obstajajo 3 vrste kapsul.
A. Vstavljajo se z vrha. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
B. Vstavljeno od spodaj. Kapsula Nespresso (I)
C. Vstavljena v kovinski prostor za kuhanje. Kavni vložek (K1), mleta kava (K2)

Glede na vrsto kapsule upoštevajte slike F in G.

Slika F:

1. Potegnite notranjost košare za kuhanje v pari (5), da se odpre.
2. Kapsulo vstavite v odprtino košare za kuhanje pare (5), tako da je trdno nameščena v notranjosti in se ne premika.
3. Zaprite košaro za kuhanje (5).

OPOMBA: Košara za kuhanje (5) se mora popolnoma zapreti in noben del košare ne sme štrleti v primerjavi s prazno košaro za kuhanje (5).

Fotografija G:

1. Kapsulo potisnite navzdol v košaro za kuhanje (5).

OPOMBA: Košara za kuhanje (5) se mora popolnoma zapreti in noben del košare ne sme štrleti v primerjavi s prazno košaro za kuhanje (5).

Za mleto kavo:

1. Glejte sliko H na strani 4.
2. Zmleto kavo vlijte v kovinski nastavek košare za kuhanje (5). (Upoštevajte, da se prašek ne sme razliti zunaj kovinskega vložka)
3. Mleto kavo pritisnite navzdol in se prepričajte, da je lepo ravna in da je adapter mogoče zapreti brez prevelikega pritiska.

Za vrečke s kavo:

1. Izberite košarico za pripravo mlete kave (5).
2. Vstavite adapter za vrečke v košarico za kuhanje.
3. V adapter vstavite vrečko s kavo.

Varjenje:

1. Vstavite predhodno pripravljeno košaro za kuhanje (5) v aparat.
2. Počasi, vendar odločno potisnite ročico (1) navzdol.
OPOZORILO: ČE SE ROČICA NE PREMAKNE ALI SE MOČNO UPIRA, NE PRITISKAJTE NANJO S SILO. ODSTRANITE KOŠARO ZA KUHANJE (5) IN PREVERITE, ALI JE KOŠARA ZA KUHANJE (5) PRAVILNO ZLOŽENA. ALI ČE JE V KOŠARICI ZA KUHANJE (5) PREVEČ KAVE.
3. Preverite, ali nadzorna plošča sveti brez utripanja.

4. Če nadzorna plošča ne kaže nobenih težav, pritisnite zeleno možnost. Espresso (A2A) ali Caf e Lungo (A2C).
5. Aparat bo začel delovati. (UPOŠTEVAJTE, DA BO APARAT PREOSTALO VODO IZ POSODE ZA KUHANJE ODTEKEL NAZAJ V POSODO ZA VODO)
6. Ko bo aparat končal, bo izdal dva zvočna signala in prenehal delovati.
7. Približno 15 minut bo v stanju pripravljenosti.
8. Po tem času se izklopi.
- Varjenje lahko vedno prekl ete tudi s pritiskom na gumb ON/OFF (A2B).
9. Potegnite vzvod (1) navzgor, da sprostite košaro za kuhanje (5).
10. OPOZORILO. PO KUHANJU PARE BO KOŠARA ZA KUHANJE PARE (5) VROČA NA OTIP. PAZITE, DA SE NE OPE ETE.
11. Iz košare za kuhanje (5) odstranite kapsulo / vrečko / kavo v prahu.
12. Košarico sperite z vodo, dokler ni popolnoma  ista.
13. Ne pozabite izprazniti odstranljivega pladnja za kapljanje in ga sprati z vodo.

 e želite dodati ve  vode ali menite, da je količina kave premajhna, lahko pritisnete in držite gumb za espresso, aparat pa bo še naprej proizvajal vodo.  e želite ustaviti, sprostite gumb.

Način pripravljenosti lahko vklopite ali izklopite.

Izklopite ali vklopite način pripravljenosti:

1. Ko je aparat priključen na električno omrežje, pritisnite oba gumba Espresso (A2A) in Lungo (A2C).
2. Pritisnite gumb Espresso (A2A), da vklopite način pripravljenosti (lučka sveti) ali izklopite način (lučka sveti).
3. Pritisnite gumb ON / OFF (A2B), da potrdite nastavitvev.

Odstranjevanje vodnega kamna:

Vsaj enkrat na mesec ali prej, odvisno od števila pripravljenih pijač, odstranite vodni kamen.

Pri tem upoštevejte spodnja navodila:

OPOMBA: NA TEM APARATU NIKOLI NE UPORABLJAJTE KISA ALI DRUGIH SREDSTEV ZA ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA NA OSNOVI KISLIN. LAHKO POŠKODUJEJO APARAT.

1. Uporabite posebne odstranjevalce vodnega kamna za aparate za kavo pod pritiskom.
2. Rezervoar napolnite z raztopino sredstva za odstranjevanje vodnega kamna in vodo v skladu s proizvajalčevimi navodili za odstranjevanje vodnega kamna.
3. Vstavite košaro za kuhanje (5) v aparat in spustite vzvod (1).
4. Vključite aparat.
5. Na mesto skodelice postavite veliko skledo.
6. Uporabite nastavitvev Lungo (A2C) in izpraznite vsaj 2 polni posodi z raztopino sredstva za odstranjevanje vodnega kamna in vode.
7. Po izpraznitvi druge posode z raztopino. V posodo nalijte sve o vodo in izperite raztopino, pri čemer posodo za sve o vodo izpraznite s pritiskom na gumb lungo, dokler se posoda ne izprazni.

Podatki o napravi:

Napetost: 230V ~ 50Hz

Mo : 1450 W

Največja moč: 3000 W

Zmogljivost vode: 0,6 l



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom.  e so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odlo iti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, lahko tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in



reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun kuin käyttötarkoituksen mukaiseen käyttöön.
3. Kytke laite vain maadoitettuun 230V~50 Hz pistorasiaan .
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa paikalla.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos he ovat saaneet tietoa laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saisi suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet tapahdu valvotusti.
6. Kiehauta säiliössä oleva vesi ja kaada se kahdesti, jotta haju poistuu ennen ensimmäistä käyttökertaa.
7. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen ja pidä pistorasiasta kiinni kädelläsi käytön jälkeen.
8. Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, älä koskaan vedä virtajohdosta vaan pistokkeesta.
9. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) äläkä käytä korkeassa ilmankosteudessa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
10. Älä upota kaapelia, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
11. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erikoisliikkeessä vaarojen välttämiseksi.
12. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai

- muuten vaurioitunut tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Tarkasta tai korjaa vaurioitunut laite sopivassa huoltoliikkeessä. Korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltokeskus. Väärin tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
13. Aseta laite viileälle, vakaalle alustalle, pois kuumien keittiökoneiden, kuten sähkölieden, kaasupolttimen jne. läheisyydestä.
 14. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
 15. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunasta tai koskettaa kuumia pintoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai anna lasten tai laitteeseen perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta.
 16. Älä jätä laitetta tai virtalähdettä ilman valvontaa, kun se on ilman valvontaa.
 17. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Kysy tätä neuvoa sähköasentajalta.
 18. Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä! Se voi vaurioitua.
 19. Älä koskaan käytä laitetta hiilihapollisen veden kanssa !!!
 20. Älä koskaan jätä laitetta alle 0 asteen lämpötilaan, sillä se voi vaurioitua.
 21. Irrota laite aina pistorasiasta ennen säiliön täyttämistä vedellä.
 22. Puhdista ja tarkista kone säännöllisesti, jotta voit varmistaa saamasi kahvin laadun ja pidentää koneen käyttöikä.
 23. Katkaise aina virtalähde ennen puhdistusta ja anna kaikkien kuumien osien jäähtyä. Puhdista kone miedolla, hankaamattomalla pesuaineella. Älä koskaan käytä puhdistukseen liuotinta, sillä se voi vahingoittaa maalikerrosta.
 24. Käytä laitteen kalkinpoistoon nestemäistä kalkinpoistoainetta, joka on suunniteltu paineistetuille kahvinkeitinille.
 25. Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita.
 26. Älä liikuta tai siirrä laitetta käytön aikana.

Kahvinkeitin kuvaukset useilla kapseleilla:

Kuva A1:

1. Vipu
2. Ohjauspaneeli
3. Vesisäiliön kansi
4. Vesisäiliö
5. Panimokori
6. Tippalevy
7. Tippalevy (irrotettava)

Kuva A2:

- A. Espresso B. Virta päälle/pois C. Caffelungo

Keittokorit:

I. Nespresso-kapseli J. Dolce Gusto K1. Kahvipatruuna K2. Jauhettu kahvi
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Valmistelu:

Poista ensin kaikki pakkaukset koneesta ja koreista.

Puhdista laitteen kotelo, vesisäiliö, korit, vesisäiliö, vesisäiliön kansi, tippalevy pehmeällä, hieman kostealla liinalla.

Laitteen käyttäminen:

Laitteen käyttäminen edellyttää, että laite täytetään vedellä.

Tämä voidaan tehdä kahdella tavalla.

1. Suoraan vesisäiliöön.
2. Irrottamalla vesisäiliö koneesta, täyttämällä se ja laittamalla se takaisin koneeseen.

ABY lisäämällä vettä suoraan vesisäiliöön (kuten sivulla 3 kuvassa B):

1. Irrota vesisäiliön kansi (3).
2. Kaada vettä vesisäiliöön (4).
3. Aseta vesisäiliön kansi takaisin paikalleen.

Vesisäiliön irrottaminen (kuten sivulla 3 kuvassa C):

1. Irrota vesisäiliön kansi (3).
2. Vedä vesisäiliö varovasti mutta tukevasti ylöspäin ja pois laitteesta.
3. Täytä säiliö vedellä.
4. Aseta vesisäiliö takaisin sille varattuun paikkaan.
5. Aseta vesisäiliön kansi (3) takaisin paikalleen.

Määritä panimoprosessi:

1. Kun vesisäiliö (3) on täytetty vedellä.
 2. Kytke laite päälle painamalla ON/OFF-painiketta (A2 B).
- HUOMAUTUS: ÄLÄ KYTKE LAITETTA PÄÄLLE ILMAN, ETTÄ VESISÄILIÖ ON PAIKALLAAN. ENNEN KÄYNNISTYSTÄ LAITE PÄÄSTÄÄ HÖYRYÄ JA KUUMAA VETTÄ TAKAISIN SÄILIÖÖN.**
3. Ohjauspaneeli syttyy ja alkaa vilkkua.
 4. Kun ohjauspaneeli lakkaa vilkkumasta ja alkaa palaa tasaisesti, voit jatkaa haudutuskorin (5) valmistelua.
 5. Jos valmistuskori (5) on jo asetettu koneeseen:
- 5a. Vedä vipua (1) ylöspäin vapauttaaksesi haudutuskorin (5).
 - 5b. Irrota höyrytyskori (5).
6. Jos höyrytyskoria (5) ei ole asetettu koneeseen:
- 6a. Vedä vipua (1) ylöspäin valmistellaksesi laitetta höyrykehityskorin (5) vastaanottamista varten.

Haudutuskorin (5) valmistelu:

1. Valitse kapselikahvin tai jauhetun kahvin tyyppistä riippuen sopiva valmistuskori (5).
 2. Kapseleita on 3 erilaista.
- A. Asetetaan ylhäältäpäin. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Alhaalta päin asetettuna. Nespresso-kapseli (I)
 - C. Asetetaan metalliseen keittolokeroon. Kahvipatruuna (K1), jauhettu kahvi (K2)

Kapselityyppistä riippuen noudata kuvioita F ja G.

Kuva F:

1. Vedä höyrytyskori (5) sisäpuolta auki.
2. Työnnä kapseli höyrykehityskorin (5) aukkoon niin, että se istuu tiukasti sen sisällä eikä liuku.
3. Sulje haudutuskori (5).

HUOMAUTUS: Haudutuskorin (5) tulee sulkeutua kokonaan, eikä mikään osa korista saa työntyä ulos tyhjään haudutuskorin (5) verrattuna.

Kuva G:

1. Työnnä kapseli alaspäin panimokoriin (5).

HUOMAUTUS: Haudutuskorin (5) tulee sulkeutua kokonaan, eikä mikään osa korista saa työntyä ulos tyhjään haudutuskoriin (5) verrattuna.

Jauhettua kahvia varten:

1. Katso kuva H sivulla 4.

2. Kaada jauhettu kahvi keittokorin metallisovittimeen (5). (Huomaa, että jauhe ei saa valua metallisen lisäosan ulkopuolelle)

3. Paina jauhettu kahvi alaspäin varmistaen, että se on mukavan tasaista ja että adapteri voidaan sulkea käyttämättä liikaa painetta.

Kahvipusseja varten:

1. Valitse kori jauhetun kahvin valmistusta varten (5).

2. Aseta annospussiadapteri keittokoriin.

3. Aseta kahvipussi sovittimeen.

Hauduttaminen:

1. Aseta koneeseen aiemmin valmistettu valmistuskori (5).

2. Työnnä vipua (1) hitaasti mutta lujasti alaspäin.

VAROITUS: JOS VIPU EI LIIKU TAI TARJOAA PALJON VASTUSTA. ÄLÄ PAINA SITÄ VÄKISIN. POISTA KEITTOKORI (5) JA TARKISTA, ETTÄ KEITTOKORI (5) ON OIKEIN TAITETTU. TAI JOS KEITTOKORISSA (5) ON LIIKAA KAHVIA.

3. Tarkista, että ohjauspaneeli palaa vilkkumatta.

4. Jos ohjauspaneelissa ei näy mitään ongelmia, paina haluamaasi vaihtoehtoa. Espresso (A2A) tai Café Lungo (A2C).

5. Kone alkaa toimia. (HUOMAA, ETTÄ KONE TYHJENTÄÄ KEITTOSÄILIÖSTÄ JÄLJELLÄ OLEVAN VEDEN TAKAISIN VESISÄILIÖÖN)

6. Kun kone on valmis, se antaa 2 äänimerkkiä ja lopettaa toimintansa.

7. Se on valmiustilassa noin 15 minuuttia.

8. Tämän jälkeen se sammuu.

Voit myös aina peruuttaa hauduttamisen painamalla ON / OFF-painiketta (A2B).

9. Vedä vipua (1) ylöspäin vapauttaaksesi haudutuskorin (5).

10. VAROITUS. HÖYRYTYKSEN JÄLKEEN HÖYRYNVALMISTUSKORI (5) ON KUUMA. OLE VAROVAINEN, ETTET POLTA ITSEÄSI.

11. Poista kapseli / annospussi / kahvijauhe haudutuskorista (5).

12. Huuhtelee kori vedellä, kunnes se on täysin puhdas.

13. Muista tyhjentää irrotettava tippa-alusta ja huuhdella se vedellä.

Jos haluat lisätä lisää vettä tai jos kahvin määrä on mielestäsi liian pieni, voit painaa espressopainiketta pitkään, jolloin keitin jatkaa veden tuottamista. Lopettaaksesi vapautta painikke.

Voit kytkeä valmiustilan päälle tai pois päältä.

Kytke valmiustila pois päältä tai päälle:

1. Paina sekä Espresso (A2A) että Lungo (A2C) -painikkeita, kun kone on kytketty virtalähteeseen.

2. Paina Espresso (A2A) -painiketta kytkeäksesi valmiustilan päälle (valo päällä) tai pois päältä (valo pois päältä).

3. Vahvista asetus painamalla ON / OFF-painiketta (A2B).

Kalkinpoisto:

Kalkinpoisto vähintään kerran kuukaudessa tai aikaisemmin valmistettujen juomien määrästä riippuen.

Tee tämä noudattamalla alla olevia ohjeita:

HUOMAUTUS: ÄLÄ KOSKAAN KÄYTTÄ ETIKKAA TAI MUITA HAPPOPOHJaisia KALKINPOISTOAINETA TÄHÄN LAITTEeseen. VOIVAT VAHINGOITTA LAITETTA.

1. Käytä paineistetuille kahvinkeittimille tarkoitettuja erityisiä kalkinpoistoaineita.

2. Täytä säiliö kalkinpoistoliuksella ja vedellä valmistajan kalkinpoisto-ohjeiden mukaisesti.

3. Aseta keittokori (5) koneeseen ja laske vipu (1) alas.

4. Kytke laite päälle.
5. Aseta suuri kulho kupin tilalle.
6. Käytä Lungo-asetusta (A2C) ja tyhjennä vähintään 2 täyttä astiaa kalkinpoisto- ja vesiliuosta.
7. Kun toinen liuossäiliö on tyhjenetty. Kaada säiliöön raikasta vettä ja huuhtelee liuos pois ja tyhjennä raikasvesisäiliö painamalla lungo-painiketta, kunnes säiliö on tyhjä.

Laitteen tiedot:

jännite: 230V ~ 50Hz

Teho: 1450 W

Maksimiteho: 3000 W

Vesitilavuus: 0,6 l



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisesti astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi i postępuj zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami.
2. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj do innych celów, które nie są zgodne z przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka 230V~50 Hz . Aby zwiększyć bezpieczeństwo pracy, do jednego obwodu prądowego nie należy podłączać jednocześnie wielu urządzeń elektrycznych.
4. Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
5. **OSTRZEŻENIE:** Ten sprzęt może być używany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby, które nie mają doświadczenia ani wiedzy o sprzęcie, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej ze względu na swoje

bezpieczeństwo lub otrzymał informację o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i jest świadomy niebezpieczeństw związanych z jego używaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny wykonywać dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zagotuj wodę w zbiorniku i wlej ją dwukrotnie, aby pozbyć się zapachu przed pierwszym użyciem.

7. Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka po użyciu, trzymając gniazdko ręką po użyciu.

8. Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, ale za wtyczkę.

9. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp.) ani nie używaj w warunkach dużej wilgotności (łazienki, wilgotne domy mobilne).

10. Nie zanurzaj kabla, wtyczki i urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

11. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez specjalistyczny warsztat, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

12. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem. Uszkodzone urządzenie należy przekazać do sprawdzenia lub naprawy w odpowiednim centrum serwisowym. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika.

13. Umieść urządzenie na chłodnej, stabilnej powierzchni, z dala od gorących urządzeń kuchennych takich jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy itp.

14. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

15. Przewód zasilający nie może zwisać z krawędzi stołu ani dotykać gorących powierzchni. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą eksploatacją. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem, nie pozwalaj dzieciom ani osobom niezaznajomionym z urządzeniem używać go.

16. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia lub zasilacza bez nadzoru, gdy nie jest dozorowany.

17. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie

wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. Poproś elektryka o tę radę.

18. Nigdy nie używaj urządzenia bez wody! Może być uszkodzony.
19. Nigdy nie używaj urządzenia z wodą gazowaną !!!
20. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia w temperaturze poniżej 0 stopni Celsjusza, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
21. Zawsze odłączaj maszynę przed napełnieniem zbiornika wodą.
22. Regularnie czyść i sprawdzaj ekspres, aby zapewnić jakość otrzymywanej kawy i przedłużyć żywotność ekspresu.
23. Zawsze odłączaj źródło zasilania przed czyszczeniem i pozwól, aby wszystkie gorące części ostygły. Urządzenie należy czyścić łagodnym, nieściernym detergentem. Nigdy nie używaj rozpuszczalnika do czyszczenia, ponieważ może to uszkodzić warstwę farby.
24. Do odkamieniania urządzenia użyj odkamieniacza w płynie przeznaczonego do ciśnieniowych ekspresów do kawy.
25. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów.
26. Nie przenosić ani nie przesuwaj urządzenia podczas pracy.

Opis ekspresu do kawy z wieloma kapsułkami:

Zdjęcie A1:

1. Dźwignia
2. Panel sterowania
3. Pokrywa zbiornika na wodę
4. Zbiornik na wodę
5. Kosz do zaparzenia
6. Pokrywa tacki ociekowej
7. Tacka ociekowa (wyjmowana)

Zdjęcie A2:

- A. Espresso B. Włączanie/wyłączanie zasilania C. CaffèLungo

Kosze do parzenia:

- I. Kapsułka Nespresso J. Dolce Gusto K1. Wkładka do kawy K2. Kawa mielona
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Przygotowanie:

Najpierw usuń wszystkie opakowania z urządzenia i koszy.

Obudowę urządzenia, zbiornik na wodę, kosze, zbiornik na wodę, pokrywę zbiornika na wodę, tackę ociekową należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką.

Korzystanie z urządzenia:

Aby korzystać z urządzenia, musisz napełnić urządzenie wodą.

Możesz to zrobić na 2 sposoby.

1. Bezpośrednio do zbiornika na wodę.

2. Wyjmując zbiornik na wodę z urządzenia, napełniając go i wkładając z powrotem do urządzenia.

ABY dodać wodę bezpośrednio do zbiornika na wodę (jak pokazano na stronie 3 rysunek B):

1. Zdejmij pokrywę zbiornika wody (3).
2. Wlej wodę do zbiornika na wodę (4).
3. Włóż z powrotem pokrywę zbiornika wody na swoje miejsce.

AbY wyjąć zbiornik na wodę (jak pokazano na stronie 3 rysunek C):

1. Zdejmij pokrywę zbiornika wody (3).
2. Delikatnie, ale stanowczo pociągnij zbiornik na wodę do góry i z dala od urządzenia.
3. Napełnij zbiornik wodą.
4. Umieść zbiornik na wodę z powrotem w wyznaczonym miejscu.
5. Włóż pokrywę zbiornika na wodę (3) z powrotem na swoje miejsce.

Konfiguracja procesu parzenia:

1. Po napełnieniu zbiornika na wodę (3) wodą.
 2. Włącz urządzenie wciskając przycisk ON/OFF (A2 B).
- UWAGA: NIE WŁĄCZAĆ URZĄDZENIA BEZ ZAŁOŻENIA ZBIORNIKA NA WODĘ. PRZED ROZPOCZĘCIEM URZĄDZENIA WYDZIELA PARĘ I GORĄCĄ WODĘ Z POWROTEM DO ZBIORNIKA.**
3. Panel sterowania zaświeci się i zacznie migać.
 4. Gdy panel sterowania przestanie migać i zacznie świecić stabilnym światłem, możesz przystąpić do przygotowania kosza do zaparzania (5).
 5. Jeśli w urządzeniu jest już włożony kosz do parzenia (5):
 - 5a. Pociągnij dźwignię (1) do góry, aby zwolnić kosz do parzenia (5).
 - 5b. Wyjmij koszyk do parzenia (5).
 6. Jeżeli kosz do parzenia (5) nie jest włożony do urządzenia:
 - 6a. Pociągnij dźwignię (1) do góry, aby przygotować urządzenie do przyjęcia kosza do zaparzania (5).

Przygotowanie kosza do parzenia (5):

1. W zależności od rodzaju kapsułki lub kawy mielonej wybierz odpowiedni kosz do zaparzania (5).
2. Istnieją 3 rodzaje kapsulek.
 - A. Wkładane od góry. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Wkładane od dołu. Kapsułka Nespresso (I)
 - C. Włożony do metalowej przegródki do parzenia. Wkładka kawy (K1), kawa mielona (K2)

W zależności od typu kapsuły postępuj zgodnie z rysunkami F i G.

Zdjęcie F:

1. Pociągnij wewnątrz kosza do parzenia (5), aby się otworzył.
 2. Włóż kapsułkę do otworu w koszyczku do zaparzania (5) tak, aby była mocno osadzona w środku i nie poruszała się.
 3. Zamknąć kosz do parzenia (5).
- UWAGA:** Kosz do zaparzania (5) powinien się całkowicie zamknąć i żadna część kosza nie powinna wystawać w porównaniu z pustym koszem do zaparzania (5).

Zdjęcie G:

1. Wciśnij kapsułkę w dół do kosza do parzenia (5).
- UWAGA:** Kosz do zaparzania (5) powinien się całkowicie zamknąć i żadna część kosza nie powinna wystawać w porównaniu z pustym koszem do zaparzania (5).

W przypadku kawy mielonej:

1. Proszę sprawdzić rysunek H na stronie 4.
2. Wsyp kawę mieloną do metalowego adaptera kosza do parzenia (5). (Należy pamiętać, że proszek nie powinien wysypywać się poza metalową wkładkę.)
3. Dociśnij mieloną kawę w dół, upewniając się, że jest ładna i płaska, a adapter można zamknąć bez użycia zbyt dużego nacisku.

Na saszetki z kawą:

1. Wybierz kosz do zaparzania kawy mielonej (5).
2. Włóż adapter na saszetki do kosza zaparzającego.
3. Umieść saszetkę z kawą w adapterze.

Zaparzanie:

1. Włóż wcześniej przygotowany koszyk do parzenia (5) do urządzenia.
 2. Powoli, ale zdecydowanie wcisnij dźwignię (1) w dół.
OSTRZEŻENIE: JEŚLI DŹWIGNIA NIE PORUSZA SIĘ LUB OFERUJE DUŻY OPÓR. NIE WYMUSZAJ GO. WYJMIJ KOSZ DO ZAPARZANIA (5) I SPRAWDŹ, CZY KOSZ DO ZAPARZANIA (5) JEST PRAWIDŁOWO ZŁOŻONY. LUB JEŚLI W KOSZYKU DO PARZENIA (5) NIE JEST ZA DUŻO KAWY.
 3. Sprawdź, czy panel sterowania świeci bez mrugania.
 4. Jeśli panel sterowania nie pokazuje żadnych problemów, naciśnij żądaną opcję. Espresso (A2A) lub Café Lungo (A2C).
 5. Urządzenie zacznie działać. (NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE URZĄDZENIE ODPROWADZI WSZELKĄ POZOSTAŁĄ WODĘ ZE ZBIORNIKA ZAPARZAJĄCEGO Z POWROTEM DO ZBIORNIKA WODY.)
 6. Po zakończeniu wyemituje 2 sygnały dźwiękowe i przestanie działać.
 7. Będzie w stanie czuwania przez około 15 minut.
 8. Po tym czasie wyłączy się.
- Zawsze możesz również anulować zaparzanie, naciskając przycisk ON / OFF (A2B).
9. Pociągnij dźwignię (1) do góry, aby zwolnić kosz do parzenia (5).
 10. **OSTRZEŻENIE. PO PARZENIU KOSZ DO PARZENIA (5) BĘDZIE GORĄCY W DOTYKU. PROSZĘ UWAGAĆ, ABY SIĘ NIE OPARZYĆ.**
 11. Wyjmij kapsułkę / saszetkę / kawę w proszku z kosza do parzenia (5).
 12. Spłucz wodą kosz aż do całkowitego oczyszczenia.
 13. Pamiętaj, aby opróżnić zdejmowaną tackę ociekową i wypłukać ją wodą.

Jeśli chcesz dodać więcej wody lub uważasz, że ilość kawy jest za mała, możesz nacisnąć i przytrzymać przycisk espresso, a urządzenie będzie nadal produkować wodę. Aby przestać zwalniaj przycisk.

Możesz włączyć lub wyłączyć tryb czuwania.

Wyłącz lub włącz tryb czuwania:

1. Podczas podłączania urządzenia do zasilania naciśnij oba przyciski Espresso (A2A) i Lungo (A2C).
2. Naciśnij przycisk espresso (A2A), aby włączyć tryb gotowości (kontrolka włączona) lub wyłączona (kontrolka wyłączona).
3. Naciśnij przycisk ON / OFF (A2B), aby potwierdzić ustawienie.

Odwapnienie:

Przynajmniej raz w miesiącu lub wcześniej w zależności od ilości zrobionych napojów należy odwapnić urządzenie.

Aby to zrobić, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

UWAGA: NIGDY NIE UŻYWAJ OCTU ANI INNYCH ODKAMINIACZY NA BAZIE KWASÓW DO TEGO URZĄDZENIA. MOŻE USZKODZIĆ URZĄDZENIE.

1. Używaj specjalnych odkamieniaczy do ciśnieniowych ekspresów do kawy.
2. Napełnij zbiornik roztworem odwapniacza i wodą zgodnie z wytycznymi producenta dotyczącymi odkamieniacza.
3. Włóż kosz do parzenia (5) do urządzenia i opuść dźwignię (1).
4. Włącz urządzenie.
5. W miejsce kubka postaw dużą miskę.
6. Użyj ustawienia Lungo (A2C) i opróżnij co najmniej 2 pełne zbiorniki odwapniacza i roztworu wodnego.
7. Po opróżnieniu drugiego zbiornika roztworu. Wlej świeżą wodę do zbiornika i wypłucz roztwór, opróżniając zbiornik świeżej wody, naciskając przycisk lungo, aż zbiornik będzie pusty.

Dane urządzenia:

Napięcie: 230V ~ 50Hz

Moc: 1450 W

Maksymalna moc: 3000 W

Pojemność wodna: 0,6 l

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente a 230V~50 Hz con messa a terra. Per aumentare la sicurezza di funzionamento, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini.
5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che abbiano ricevuto informazioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchiatura non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e che queste attività siano svolte sotto supervisione.
6. Far bollire l'acqua nel serbatoio e versarla due volte per eliminare l'odore

prima del primo utilizzo.

7. Togliere sempre la spina dalla presa dopo l'uso, tenendo la presa con la mano dopo l'uso.

8. Quando si toglie la spina dalla presa, non tirare mai il cavo di alimentazione, ma la spina.

9. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, case mobili umide).

10. Non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

11. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.

12. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo, o se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse elettriche. Far controllare o riparare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza adeguato. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati. Le riparazioni non eseguite correttamente possono causare gravi pericoli per l'utente.

13. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca e stabile, lontano da apparecchi da cucina caldi come fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.

14. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

15. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso dell'apparecchio contrario a quello previsto o da un funzionamento improprio. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e non permettere a bambini o persone che non conoscono l'apparecchio di usarlo.

16. Non lasciare incustodito l'apparecchio o l'alimentatore quando non è in funzione.

17. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Rivolgersi al proprio elettricista di fiducia.

18. Non utilizzare mai l'apparecchio senza acqua! Potrebbe danneggiarsi.

19. Non utilizzare mai l'apparecchio con acqua gassata!!!

20. Non lasciare mai l'apparecchio a temperature inferiori a 0 gradi Celsius per non danneggiarlo.

21. Scollegare sempre l'apparecchio prima di riempire il serbatoio d'acqua.

22. Pulire e controllare regolarmente la macchina per garantire la qualità del caffè e prolungarne la durata.

23. Prima della pulizia, scollegare sempre l'alimentazione e lasciare raffreddare tutte le parti calde. Pulire la macchina con un detergente delicato e non abrasivo. Non utilizzare mai un solvente per la pulizia, poiché potrebbe danneggiare lo strato di vernice.

24. Per decalcificare l'apparecchio, utilizzare un decalcificante liquido progettato per macchine da caffè a pressione.

25. Utilizzare solo accessori originali.

26. Non spostare o spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

Descrizione della macchina da caffè con capsule multiple:

Foto A1:

- | | | | |
|---------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Leva | 2. Pannello di controllo | 3. Coperchio del serbatoio dell'acqua | 4. Serbatoio dell'acqua |
| 5. Cestello di erogazione | 6. Coperchio del vassoio di raccolta | 7. Vassoio di raccolta (rimovibile) | |

Foto A2:

A. Espresso B. Accensione e spegnimento C. CaffèLungo

Cestelli di erogazione:

- I. Capsula Nespresso J. Dolce Gusto K1. Cartuccia di caffè K2. Caffè macinato
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Preparazione:

Per prima cosa rimuovere tutti gli imballaggi dalla macchina e dai cestelli.

Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio, il serbatoio dell'acqua, i cestelli, il serbatoio dell'acqua, il coperchio del serbatoio dell'acqua e la vaschetta di raccolta con un panno morbido e leggermente umido.

Utilizzo dell'apparecchio:

Per utilizzare l'apparecchio, è necessario riempirlo d'acqua.

È possibile farlo in 2 modi.

1. Direttamente nel serbatoio dell'acqua.
2. Rimuovendo il serbatoio dell'acqua dalla macchina, riempiendolo e reinserendolo nella macchina.

ABY aggiungendo acqua direttamente al serbatoio dell'acqua (come mostrato a pagina 3, figura B):

1. Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua (3).
2. Versare l'acqua nel serbatoio dell'acqua (4).
3. Rimettere in posizione il coperchio del serbatoio dell'acqua.

Per rimuovere il serbatoio dell'acqua (come mostrato a pagina 3, figura C):

1. Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua (3).
2. Tirare delicatamente ma con decisione il serbatoio dell'acqua verso l'alto e lontano dall'apparecchio.
3. Riempire il serbatoio d'acqua.
4. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella posizione prevista.
5. Rimettere in posizione il coperchio del serbatoio dell'acqua (3).

Configurare il processo di infusione:

1. Dopo aver riempito il serbatoio dell'acqua (3) con acqua.
 2. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF (A2 B).
- NOTA: NON ACCENDERE L'APPARECCHIO SENZA IL SERBATOIO DELL'ACQUA. PRIMA DELL'AVVIO, L'APPARECCHIO EMETTE VAPORE E ACQUA CALDA NEL SERBATOIO.
3. Il pannello di controllo si accende e inizia a lampeggiare.
 4. Quando il pannello di controllo smette di lampeggiare e inizia a illuminarsi in modo fisso, si può procedere alla preparazione del cestello d'erogazione (5).
 5. Se il cestello di preparazione (5) è già inserito nella macchina:
 - 5a. Tirare la leva (1) verso l'alto per sganciare il cestello d'erogazione (5).
 - 5b. Rimuovere il cestello di cottura (5).
 6. Se il cestello di cottura (5) non è inserito nella macchina:
 - 6a. Tirare la leva (1) verso l'alto per preparare l'apparecchio a ricevere il cestello di cottura (5).

Preparazione del cestello di cottura (5):

1. A seconda del tipo di capsule o di caffè macinato, selezionare il cestello di erogazione (5) adatto.
2. Esistono 3 tipi di capsule.
 - A. Inserirle dall'alto. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Inserirle dal basso. Capsula Nespresso (I)
 - C. Inserirle nel vano di erogazione in metallo. Cartuccia di caffè (K1), caffè macinato (K2)

A seconda del tipo di capsula, seguire le figure F e G.

Figura F:

1. Tirare l'interno del cestello di cottura (5) per aprirlo.
 2. Inserire la capsula nell'apertura del cestello di cottura (5) in modo che sia ben salda all'interno e non si muova.
 3. Chiudere il cestello di cottura (5).
- NOTA: Il cestello di preparazione (5) deve chiudersi completamente e nessuna parte del cestello deve sporgere rispetto al cestello vuoto (5).

Foto G:

1. Spingere la capsula verso il basso nel cestello di preparazione (5).
- NOTA: Il cestello d'infusione (5) deve chiudersi completamente e nessuna parte del cestello deve sporgere rispetto al cestello d'infusione vuoto (5).

Per il caffè macinato:

1. Vedere la figura H a pagina 4.
2. Versare il caffè macinato nell'adattatore metallico del cestello d'erogazione (5). (Tenere presente che la polvere non deve fuoriuscire dall'inserito metallico)
3. Premere il caffè macinato, assicurandosi che sia ben piatto e che l'adattatore possa essere chiuso senza esercitare troppa pressione.

Per le bustine di caffè:

1. Selezionare il cestello per l'erogazione del caffè macinato (5).
2. Inserire l'adattatore per bustine nel cestello di erogazione.
3. Inserire la bustina di caffè nell'adattatore.

Erogazione:

1. Inserire nella macchina il cestello di erogazione (5) precedentemente preparato.
 2. Spingere lentamente ma con decisione la leva (1) verso il basso.
- ATTENZIONE: SE LA LEVA NON SI MUOVE O FA MOLTA RESISTENZA. NON FORZARLA. RIMUOVERE IL CESTELLO D'EROGAZIONE (5) E VERIFICARE CHE IL CESTELLO D'EROGAZIONE (5) SIA PIEGATO CORRETTAMENTE. O SE C'È TROPPO CAFFÈ NEL CESTELLO D'EROGAZIONE (5).
3. Verificare che il pannello di controllo si accenda senza lampeggiare.
 4. Se il pannello di controllo non presenta problemi, premere l'opzione desiderata. Espresso (A2A) o Caffè Lungo (A2C).
 5. La macchina inizia a funzionare. (TENERE PRESENTE CHE LA MACCHINA SCARICA L'ACQUA RESIDUA

DAL SERBATOIO DELL'INFUSIONE NEL SERBATOIO DELL'ACQUA)

6. Al termine, la macchina emette 2 segnali acustici e smette di funzionare.
 7. Rimarrà in modalità standby per circa 15 minuti.
 8. Dopo questo tempo si spegnerà.
- È sempre possibile annullare l'infusione premendo il pulsante ON / OFF (A2B).
9. Tirare la leva (1) verso l'alto per sganciare il cestello di erogazione (5).
 10. **ATTENZIONE. DOPO LA COTTURA A VAPORE, IL CESTELLO DI COTTURA (5) È CALDO AL TATTO. FARE ATTENZIONE A NON SCOTTARSI.**
 11. Rimuovere la capsula / bustina / polvere di caffè dal cestello di erogazione (5).
 12. Sciacquare il cestello con acqua fino a pulirlo completamente.
 13. Ricordarsi di svuotare la vaschetta di raccolta rimovibile e di sciacquarla con acqua.

Se si desidera aggiungere altra acqua o si ritiene che la quantità di caffè sia troppo bassa, è possibile tenere premuto il pulsante dell'espresso e la macchina continuerà a produrre acqua. Per fermarsi, rilasciare il pulsante.

È possibile attivare o disattivare la modalità standby.

Attivare o disattivare la modalità standby:

1. Premere entrambi i pulsanti Espresso (A2A) e Lungo (A2C) mentre la macchina è collegata all'alimentazione.
2. Premere il pulsante Espresso (A2A) per attivare la modalità standby (luce accesa) o la modalità off (luce spenta).
3. Premere il pulsante ON / OFF (A2B) per confermare l'impostazione.

Decalcificazione:

Decalcificare la macchina almeno una volta al mese o prima, a seconda del numero di bevande prodotte.

A tale scopo, seguire le istruzioni riportate di seguito:

NOTA: NON UTILIZZARE MAI ACETO O ALTRI DECALCIFICANTI A BASE ACIDA SU QUESTO APPARECCHIO. POSSONO DANNEGGIARE L'APPARECCHIO.

1. Utilizzare decalcificanti speciali per macchine da caffè a pressione.
2. Riempire il serbatoio con la soluzione decalcificante e l'acqua secondo le indicazioni del produttore.
3. Inserire il cestello di erogazione (5) nella macchina e abbassare la leva (1).
4. Accendere l'apparecchio.
5. Collocare una ciotola grande al posto della tazza.
6. Utilizzare l'impostazione Lungo (A2C) e svuotare almeno 2 contenitori pieni di soluzione decalcificante e acqua.
7. Dopo aver svuotato il secondo serbatoio di soluzione. Versare acqua fresca nel serbatoio e risciacquare la soluzione, svuotando il serbatoio dell'acqua fresca premendo il pulsante Lungo finché il serbatoio non è vuoto.

Dati del dispositivo:

Tensione: 230V ~ 50Hz

Potenza: 1450 W

Potenza massima: 3000 W

Capacità dell'acqua: 0,6 l

Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti**



urbani!

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETS villkor VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER. LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med den avsedda användningen.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat 230V~50 Hz-uttag. För att öka driftsäkerheten ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten.
5. **VARNING:** Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som inte har någon erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått information om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn om de inte är minst 8 år gamla och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
6. Koka upp vattnet i tanken och håll på det två gånger för att få bort lukten före första användningen.
7. Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget efter användning och håll i vägguttaget med handen efter användning.
8. När du drar ut stickkontakten ur uttaget ska du aldrig dra i nätsladden, utan i stickkontakten.
9. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husbilar).
10. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller apparaten i vatten eller annan vätska.
11. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.
12. Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad, om den har tappats eller

skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elektriska stötar. Låt en skadad apparat kontrolleras eller repareras på ett lämpligt servicecenter. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktigt utförda reparationer kan medföra allvarliga faror för användaren.

13. Placera apparaten på en sval och stabil yta, inte i närheten av heta köksapparater som elspis, gasbrännare etc.

14. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.

15. Nätkabeln får inte hänga ut från bordskanten eller vidröra heta ytor.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som strider mot dess avsedda användning eller av felaktig användning. Låt inte barn leka med apparaten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.

16. Lämna inte apparaten eller strömförsörjningen obevakad när den är obevakad.

17. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström på högst 30 mA. Be din elektriker om råd.

18. Använd aldrig apparaten utan vatten! Den kan då skadas.

19. Använd aldrig apparaten med kolsyrat vatten !!!

20. Låt aldrig apparaten stå i temperaturer under 0 grader Celsius, eftersom den då kan skadas.

21. Koppla alltid ur maskinen innan du fyller tanken med vatten.

22. Rengör och kontrollera maskinen regelbundet för att säkerställa kvaliteten på det kaffe du får och för att förlänga maskinens livslängd.

23. Koppla alltid bort strömkällan före rengöring och låt alla heta delar svalna. Rengör maskinen med ett mildt, icke-slipande rengöringsmedel. Använd aldrig lösningsmedel för rengöring eftersom det kan skada färgskiktet.

24. För att avkalka apparaten, använd en flytande avkalkningsmedel avsedd för kaffemaskiner med tryck.

25. Använd endast originaltillbehör.

26. Flytta eller förskjut inte apparaten under drift.

Beskrivning av kaffemaskinen med flera kapslar:

Bild A1:

1. Spak
2. Kontrollpanel
3. Lock till vattentank
4. Vattentank
5. Korg för brygning
6. Droppskålens lock
7. Droppbricka (löstagbar)

Foto A2:

A. Espresso B. Ström på/av C. Caffelungo

Korgar för bryggning:

I. Nespresso-kapsel J. Dolce Gusto K1. Kaffepatron K2. Malet kaffe
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLÅ N. Caffitaly

Förberedelse:

Ta först bort allt emballage från maskinen och korgarna.

Rengör apparatuset, vattentanken, korgarna, vattentanken, locket till vattentanken och droppbrickan med en mjuk, lätt fuktad trasa.

Använda apparaten:

För att kunna använda apparaten måste du fylla den med vatten.

Du kan göra detta på 2 sätt.

1. Direkt i vattentanken.
2. Genom att ta bort vattentanken från maskinen, fylla den och sätta tillbaka den i maskinen.

Genom att fylla på vatten direkt i vattentanken (som visas på sidan 3, bild B):

1. Ta bort locket till vattentanken (3).
2. Häll vattnet i vattentanken (4).
3. Sätt tillbaka locket på vattentanken.

Ta bort vattentanken (som visas på sidan 3, bild C):

1. Ta bort locket till vattentanken (3).
2. Dra försiktigt men bestämt vattentanken uppåt och bort från apparaten.
3. Fyll tanken med vatten.
4. Placera tillbaka vattentanken på avsedd plats.
5. Sätt tillbaka locket till vattentanken (3) på plats.

Konfigurera bryggningsprocessen:

1. När du har fyllt vattentanken (3) med vatten.
2. Slå på apparaten genom att trycka på ON/OFF-knappen (A2 B).
OBS: SLÅ INTE PÅ APPARATEN UTAN ATT VATTENTANKEN ÄR PÅ PLATS. INNAN DU STARTAR AVGER APPARATEN ÅNGA OCH VARMVATTEN TILLBAKA IN I TANKEN.
3. Kontrollpanelen tänds och börjar blinka.
4. När kontrollpanelen slutar blinka och börjar lysa stadigt kan du fortsätta att förbereda bryggkorgen (5).
5. Om en bryggkorg (5) redan är isatt i maskinen:
5a. Dra spaken (1) uppåt för att lossa bryggkorgen (5).
5b. Ta bort ångningskorgen (5).
6. Om ångkorgen (5) inte är insatt i maskinen:
6a. Dra spaken (1) uppåt för att förbereda apparaten för att ta emot ångkorgen (5).

Förbereda bryggningskorgen (5):

1. Välj lämplig bryggkorg (5) beroende på vilken typ av kapsel eller malet kaffe som ska bryggas.
2. Det finns 3 olika typer av kapslar.
A. Sätts in uppfifrån. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
B. Sätts in från undersidan. Nespresso-kapsel (I)
C. Sätts in i bryggfacket av metall. Kaffepatron (K1), malet kaffe (K2)

Beroende på typ av kapsel, följ bild F och G.

Bild F:

1. Dra i insidan av ångkorgen (5) för att öppna den.
 2. För in kapseln i öppningen på ångkorgen (5) så att den sitter ordentligt fast och inte rör sig.
 3. Stäng bryggkorgen (5).
- OBS: Bryggkorgen (5) ska stängas helt och ingen del av korgen ska sticka ut jämfört med den tomma bryggkorgen (5).

Foto G:

1. Tryck ner kapseln i bryggkorgen (5).
- OBS: Bryggkorgen (5) ska stängas helt och ingen del av korgen ska sticka ut jämfört med den tomma bryggkorgen (5).

För malet kaffe:

1. Se bild H på sidan 4.
2. Håll det malda kaffet i bryggkorgens metalladapter (5). (Observera att kaffepulvret inte får rinna ut utanför metallinsatsen)
3. Pressa ner det malda kaffet, se till att det är jämnt och platt och att adaptern kan stängas utan för mycket tryck.

För kaffepåsar:

1. Välj korgen för brygning av malet kaffe (5).
2. Sätt i påsadaptern i bryggningskorgen.
3. Placera kaffepåsen i adaptern.

Brygning:

1. Sätt i den tidigare förberedda bryggkorgen (5) i maskinen.
 2. Tryck långsamt men bestämt spaken (1) nedåt.
- VARNING: OM SPAKEN INTE RÖR SIG ELLER GER MYCKET MOTSTÅND. TVINGA DEN INTE. TA BORT BRYGGKORGEN (5) OCH KONTROLLERA ATT BRYGGKORGEN (5) ÄR KORREKT VIKT. ELLER OM DET FINNS FÖR MYCKET KAFFE I BRYGGKORGEN (5).**
3. Kontrollera att kontrollpanelen tänds utan att blinka.
 4. Om kontrollpanelen inte visar några problem trycker du på önskat alternativ. Espresso (A2A) eller Café Lungo (A2C).
 5. Maskinen kommer att börja arbeta. (OBSERVERA ATT MASKINEN KOMMER ATT TÖMMA EVENTUELLT KVARVARANDE VATTEN FRÅN BRYGGTANKEN TILLBAKA TILL VATTENTANKEN)
 6. När brygningen är klar avger maskinen 2 pip och stannar.
 7. Den kommer att vara i standby-läge i cirka 15 minuter.
 8. Efter denna tid stängs den av.
- Du kan också alltid avbryta brygningen genom att trycka på ON / OFF-knappen (A2B).
9. Dra spaken (1) uppåt för att lossa bryggkorgen (5).
 10. **VARNING. EFTER ÅNGKOKNINGEN ÄR ÅNGKOKNINGSKORGEN (5) VARM VID BERÖRING. VAR FÖRSIKTIG SÅ ATT DU INTE BRÄNNER DIG.**
 11. Ta bort kapseln/påsen/kaffepulvret från bryggkorgen (5).
 12. Skölj korgen med vatten tills den är helt ren.
 13. Kom ihåg att tömma den löstagbara droppskålen och skölja den med vatten.

Om du vill tillsätta mer vatten eller tycker att kaffemängden är för liten kan du hålla espressoknappen intryckt så fortsätter maskinen att producera vatten. Släpp knappen för att stoppa.

Du kan sätta på eller stänga av standby-läget.

Slå av eller på standby-läget:

1. Tryck på båda knapparna Espresso (A2A) och Lungo (A2C) medan maskinen är ansluten till strömförsörjningen.
2. Tryck på knappen Espresso (A2A) för att aktivera standby-läget (lampan på) eller av-läget (lampan av).
3. Tryck på ON / OFF-knappen (A2B) för att bekräfta inställningen.

Avkalkning:

Avkalka maskinen minst en gång i månaden eller tidigare beroende på hur många drycker som görs.

Följ anvisningarna nedan för att göra detta:

OBS: ANVÄND ALDRIG VINÄGER ELLER ANDRA SYRABASERADE AVKALKNINGSMEDEL PÅ DENNA

APPARAT. KAN SKADA APPARATEN.

1. Använd speciella avkalkningsmedel för kaffemaskiner med tryck.
2. Fyll tanken med avkalkningslösning och vatten enligt tillverkarens avkalkningsanvisningar.
3. Sätt i bryggkorgen (5) i maskinen och sänk ner spaken (1).
4. Slå på apparaten.
5. Placera en stor skål i stället för koppen.
6. Använd inställningen Lungo (A2C) och töm minst 2 fulla behållare med avkalkningsmedel och vattenlösning.
7. Efter tömning av den andra lösningstanken. Häll färskvatten i tanken och skölj ur lösningen, töm färskvattentanken genom att trycka på lungo-knappen tills tanken är tom.

Enhetens data:

Spänning: 230V ~ 50Hz

Effekt: 1450 W

Maximal effekt: 3000 W

Vattenkapacitet: 0,6 l



För miljöns skull. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE-påsar) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ut och lämnas till en separat insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте съдържащите се в тях указания.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които не са в съответствие с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 230V~50 Hz. За да повишите безопасността на работа, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица, които нямат опит или познания за оборудването, ако това се извършва под надзора на отговорно за тяхната безопасност лице или ако те са получили информация за безопасното използване на оборудването и са наясно с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст поне 8 години и тези дейности не се извършват под надзор.
6. Преди първата употреба кипнете водата в резервоара и я излейте два пъти, за да се отървете от миризмата.
7. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка след употреба.
8. Когато изваждате щепсела от контакта, никога не дърпайте за охраняващия кабел, а за щепсела.
9. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни мобилни домове).
10. Не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или друга течност.
11. Периодично проверявайте състоянието на охраняващия кабел. Ако охраняващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
12. Не използвайте уреда с повреден охраняващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Поръчайте повредения уред да бъде проверен или ремонтиран в подходящ сервизен център. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършените ремонти могат да предизвикат сериозна опасност за потребителя.
13. Поставете уреда върху хладна, стабилна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.
14. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
15. Охраняващият кабел не трябва да виси от ръба на масата или да докосва горещи повърхности. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използването на уреда в противоречие с предназначението му или при неправилна експлоатация. Не позволявайте на деца да си играят с уреда и не допускайте деца или лица, които не са

запознати с уреда, да го използват.

16. Не оставяйте уреда или хранящия блок без надзор, когато той е без надзор.

17. За допълнителна защита е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. Попитайте вашия електротехник за този съвет.

18. Никога не използвайте уреда без вода! Той може да се повреди.

19. Никога не използвайте уреда с газирана вода !!!

20. Никога не оставяйте уреда при температури под 0 градуса по Целзий, тъй като това може да го повреди.

21. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, преди да напълните резервоара с вода.

22. Почиствайте и проверявайте машината редовно, за да гарантирате качеството на полученото кафе и да удължите живота на машината.

23. Винаги изключвайте източника на хранене преди почистване и оставете всички горещи части да се охладят. Почиствайте машината с мек, неабразивен почистващ препарат. Никога не използвайте разтворител за почистване, тъй като това може да повреди слоя боя.

24. За отстраняване на котлен камък от уреда използвайте течен препарат за отстраняване на котлен камък, предназначен за кафемашини под налягане.

25. Използвайте само оригинални принадлежности.

26. Не местете и не премествайте уреда по време на работа.

Описание на кафемашината с няколко капсули:

Снимка A1:

1. Лост 2. Панел за управление 3. Капак на резервоара за вода 4. Резервоар за вода
5. Кошница за варене 6. Капак на тавата за оттичане 7. Тавичка за капчици (сменяема)

Снимка A2:

A. Еспресо B. Включване/изключване на храняването C. CaffeLungo

Кошници за приготвяне на кафе:

I. Капсула Nespresso J. Dolce Gusto K1. Касета за кафе K2. Мляно кафе
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Подготовка:

Първо отстранете всички опаковки от машината и кошниците.

Почистете корпуса на уреда, резервоара за вода, кошниците, резервоара за вода, капака на резервоара за вода, тавата за капки с мека, леко влажна кърпа.

Използване на уреда:

За да използвате уреда, трябва да напълните уреда с вода.

Можете да направите това по 2 начина.

1. Директно в резервоара за вода.
2. Като извадите резервоара за вода от машината, напълните го и го поставите обратно в машината.

АВУ добавяне на вода директно в резервоара за вода (както е показано на страница 3, фигура В):

1. Отстранете капака на резервоара за вода (3).
2. Налейте вода в резервоара за вода (4).
3. Поставете капака на резервоара за вода обратно на мястото му.

За да демонтирате резервоара за вода (както е показано на страница 3, фигура В):

1. Свалете капака на резервоара за вода (3).
2. Внимателно, но здраво издърпайте резервоара за вода нагоре и настрани от уреда.
3. Напълнете резервоара с вода.
4. Поставете резервоара за вода обратно на определеното място.
5. Поставете капака на резервоара за вода (3) обратно на мястото му.

Конфигурирайте процеса на варене:

1. След като напълните резервоара за вода (3) с вода.
 2. Включете уреда, като натиснете бутона ON/OFF (A2 В).
- ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА, АКО РЕЗЕРВОАРЪТ ЗА ВОДА НЕ Е ПОСТАВЕН НА МЯСТОТО СИ. ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕ РАБОТА, УРЕДЪТ ИЗПУСКА ПАРА И ГОРЕЩА ВОДА ОБРАТНО В РЕЗЕРВОАРА.**
3. Контролният панел ще светне и ще започне да мига.
 4. Когато контролният панел спре да мига и започне да свети постоянно, можете да пристъпите към подготовка на кошницата за варене (5).
 5. Ако кошницата за варене (5) вече е поставена в машината:
- 5а. Издърпайте лоста (1) нагоре, за да освободите кошницата за варене (5).
- 5б. Извадете кошницата за запарване (5).
6. Ако кошницата за запарване (5) не е поставена в машината:
- 6а. Издърпайте лоста (1) нагоре, за да подготвите уреда за поставяне на кошницата за запарване (5).

Подготовка на кошницата за запарване (5):

1. В зависимост от вида на капсулите или мляното кафе, изберете подходящата кошница за варене (5).
 2. Съществуват 3 вида капсули.
- A. Поставят се отгоре. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
- B. Поставени отдолу. Капсула Nespresso (I)
- C. Поставена в металното отделение за приготвяне на кафе. Касета за кафе (K1), мляно кафе (K2)

В зависимост от вида на капсулата, следвайте фигури Е и Ж.

Фигура F:

1. Издърпайте вътрешната част на кошницата за пара (5), за да се отвори.
2. Поставете капсулата в отвора на кошницата за запарване (5), така че тя да е здраво поставена вътре и да не се движи.
3. Затворете кошницата за запарване (5).

ЗАБЕЛЕЖКА: Кошницата за варене (5) трябва да се затвори напълно и нито една част от нея не трябва да стърчи в сравнение с празната кошница за варене (5).

Снимка G:

1. Натиснете капсулата надолу в кошницата за варене (5).
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Кошницата за варене (5) трябва да се затвори напълно и нито една част от нея не трябва да стърчи в сравнение с празната кошница за варене (5).

За мляно кафе:

1. Моля, вижте фигура Н на страница 4.
2. Изсипете смляното кафе в металния адаптер на кошницата за варене (5). (Моля, обърнете внимание, че прахообразното кафе не трябва да се разлива извън металната вложка)
3. Натиснете смляното кафе надолу, като се уверите, че е хубаво и плоско и че адаптерът може да се затвори, без да се използва прекалено голям натиск.

За пакетчета кафе:

1. Изберете кошницата за приготвяне на мляно кафе (5).
2. Поставете адаптера за пакетчета в кошницата за приготвяне на кафе.
3. Поставете пакетчето с кафе в адаптера.

Варене:

1. Поставете предварително подготвената кошница за варене (5) в машината.
 2. Бавно, но силно натиснете лоста (1) надолу.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: АКО ЛОСТЪТ НЕ СЕ ДВИЖИ ИЛИ ОКАЗВА ГОЛЯМО СЪПРОТИВЛЕНИЕ. НЕ ГО НАСИЛВАЙТЕ. ИЗВАДЕТЕ КОШНИЦАТА ЗА ВАРЕНЕ (5) И ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ КОШНИЦАТА ЗА ВАРЕНЕ (5) Е ПРАВИЛНО СГЪНАТА. ИЛИ АКО В КОШНИЦАТА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ (5) ИМА ТВЪРДЕ МНОГО КАФЕ.
 3. Проверете дали контролният панел свети, без да мига.
 4. Ако контролният панел не показва проблеми, натиснете желаната опция. Еспресо (A2A) или Кафе Лунго (A2C).
 5. Машината ще започне да работи. (МОЛЯ, ИМАЙТЕ ПРЕДВИД, ЧЕ МАШИНАТА ЩЕ ИЗТОЧИ ОСТАНАЛАТА ВОДА ОТ РЕЗЕРВОАРА ЗА ВАРЕНЕ ОБРАТНО В РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА)
 6. Когато приключи, машината ще издаде 2 звукови сигнала и ще спре да работи.
 7. Тя ще бъде в режим на готовност за около 15 минути.
 8. След този период той ще се изключи.
- Винаги можете да прекратите варенето, като натиснете бутона ON/OFF (A2B).
9. Издърпайте лоста (1) нагоре, за да освободите кошницата за варене (5).
 10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. СЛЕД ПРИГОТВЯНЕ НА ПАРА КОШНИЦАТА ЗА ВАРЕНЕ НА ПАРА (5) ЩЕ БЪДЕ ГОРЕЩА НА ДОПИР. МОЛЯ, ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ СЕ ИЗГОРИТЕ.**
 11. Извадете капсулата / пакетчето / кафето на прах от кошницата за запарване (5).
 12. Изплакнете кошницата с вода, докато стане напълно чиста.
 13. Не забравяйте да изпразните подвижната тавичка за капки и да я изплакнете с вода.

Ако искате да добавите още вода или смятате, че количеството кафе е твърде малко, можете да натиснете и задържите бутона за еспресо и машината ще продължи да произвежда вода. За да спрете, освободете бутона.

Можете да включите или изключите режима на готовност.

Изключете или включете режима на готовност:

1. Натиснете едновременно бутоните Espresso (A2A) и Lungo (A2C), докато машината е свързана към електрическата мрежа.
2. Натиснете бутона Espresso (A2A), за да активирате режима на готовност (светва лампичката) или режима на изключване (лампичката е изключена).
3. Натиснете бутона за включване/изключване (A2B), за да потвърдите настройката.

Отстраняване на котлен камък:

Декалцирайте машината поне веднъж месечно или по-рано в зависимост от броя на приготвените напитки.

За да направите това, следвайте инструкциите по-долу:

ЗАБЕЛЕЖКА: НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОЦЕТ ИЛИ ДРУГИ ПРЕПАРАТИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК НА КИСЕЛИННА ОСНОВА ЗА ТОЗИ УРЕД. МОГАТ ДА ПОВРЕДЯТ УРЕДА.

1. Използвайте специални препарати за отстраняване на котлен камък за кафемашини под налягане.
2. Напълнете резервоара с разтвор за отстраняване на котлен камък и вода в съответствие с указанията на

производителя за отстраняване на котлен камък.

3. Поставете кошницата за приготвяне на кафе (5) в машината и спуснете лоста (1).

4. Включете уреда.

5. Поставете голяма купа на мястото на чашата.

6. Използвайте настройката Lungo (A2C) и изпразнете поне 2 пълни контейнера с декалцификатор и воден разтвор.

7. След изпразване на втория резервоар с разтвор. Налейте прясна вода в резервоара и изплакнете разтвора, като изпразвате резервоара за прясна вода, като натискате бутона Lungo, докато резервоарът се изпразни.

Данни за устройството:

Напрежение: 230V ~ 50Hz

Мощност: 1450 W

Максимална мощност: 3000 W

Капацитет за вода: 0,6 л

В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER. LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Før du bruger apparatet, skal du læse betjeningsvejledningen og følge instruktionerne deri.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, som ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt på 230V~50 Hz. For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer, der ikke har nogen erfaring med eller viden om udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har modtaget oplysninger om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. Kog vandet i tanken, og hæld det over to gange for at fjerne lugten før første brug.
7. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug, og hold stikket med hånden efter brug.
8. Når du tager stikket ud af stikkontakten, må du aldrig trække i ledningen, men i stikket.
9. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige mobile homes).
10. Nedsenk ikke kablet, stikket eller apparatet i vand eller anden væske.
11. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialværksted for at undgå fare.
12. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller på anden måde beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for elektrisk stød. Få et beskadiget apparat kontrolleret eller repareret på et egnet servicecenter. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare for brugeren.
13. Placer apparatet på en kølig, stabil overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.
14. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
15. Netledningen må ikke hænge ned fra bordkanten eller røre ved varme overflader. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet i strid med dets tilsigtede brug eller forkert betjening. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
16. Efterlad ikke apparatet eller strømforsyningen uden opsyn, når det er uden opsyn.
17. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. Spørg din elektriker om dette råd.

18. Brug aldrig apparatet uden vand! Det kan blive beskadiget.
19. Brug aldrig apparatet med vand med kulsyre !!!
20. Efterlad aldrig apparatet ved temperaturer under 0 grader Celsius, da det kan beskadige det.
21. Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du fylder tanken med vand.
22. Rengør og tjek maskinen regelmæssigt for at sikre kvaliteten af den kaffe, du får, og for at forlænge maskinens levetid.
23. Afbryd altid strømforsyningen før rengøring, og lad alle varme dele køle af. Rengør maskinen med et mildt, ikke-slibende rengøringsmiddel. Brug aldrig opløsningsmidler til rengøring, da det kan beskadige malingslaget.
24. Brug et flydende afkalkningsmiddel, der er beregnet til kaffemaskiner under tryk, til at afkalke apparatet.
25. Brug kun originalt tilbehør.
26. Apparatet må ikke flyttes eller forskydes under drift.

Beskrivelse af kaffemaskinen med flere kapsler:

Foto A1:

1. Håndtag
2. Kontrolpanel
3. Låg til vandtank
4. Vandtank
5. Bryggekurv
6. Dæksel til drypbakke
7. Drypbakke (aftagelig)

Foto A2:

- A. Espresso B. Tænd/sluk C. CaffeLungo

Bryggekurve:

- I. Nespresso-kapsel J. Dolce Gusto K1. Kaffepatron K2. Malet kaffe
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Forberedelse:

Fjern først al emballage fra maskinen og kurvene.

Rengør apparatets kabinet, vandtank, kurve, vandtank, dæksel til vandtank og drypbakke med en blød, let fugtig klud.

Brug af apparatet:

For at bruge apparatet skal du fylde det med vand.

Du kan gøre dette på 2 måder.

1. Direkte i vandtanken.
2. Ved at tage vandtanken ud af maskinen, fylde den og sætte den tilbage i maskinen.

Ved at fylde vand direkte i vandtanken (som vist på side 3, figur B):

1. Fjern dækslet til vandtanken (3).
2. Hæld vandet i vandtanken (4).
3. Sæt dækslet til vandtanken på plads igen.

Sådan fjernes vandtanken (som vist på side 3, figur C):

1. Fjern dækslet til vandtanken (3).
2. Træk forsigtigt, men fast, vandtanken op og væk fra apparatet.
3. Fyld tanken med vand.
4. Sæt vandtanken tilbage på den anviste plads.
5. Sæt dækslet til vandtanken (3) tilbage på plads.

Konfigurer bryggeprocessen:

1. Når du har fyldt vandtanken (3) med vand.
2. Tænd for apparatet ved at trykke på ON/OFF-knappen (A2 B).
BEMÆRK: TÆND IKKE FOR APPARATET, UDEN AT VANDTANKEN ER PÅ PLADS. FØR APPARATET STARTER, UDSENDER DET DAMP OG VARMT VAND TILBAGE I TANKEN.
3. Kontrolpanelet vil lyse op og begynde at blinke.
4. Når kontrolpanelet holder op med at blinke og begynder at lyse konstant, kan du fortsætte med at forberede bryggekurven (5).
5. Hvis der allerede er sat en bryggekurv (5) i maskinen:
 - 5a. Træk håndtaget (1) opad for at frigøre bryggekurven (5).
 - 5b. Fjern dampkurven (5).
6. Hvis dampkurven (5) ikke er sat ind i maskinen:
 - 6a. Træk håndtaget (1) opad for at forberede apparatet til at modtage dampkurven (5).

Klargøring af bryggekurven (5):

1. Vælg den passende bryggekurv (5) afhængigt af typen af kapsel eller formalet kaffe.
2. Der findes 3 typer kapsler.
 - A. Sættes i fra toppen. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Sættes i fra bunden. Nespresso-kapsel (I)
 - C. Sættes ind i bryggerummet af metal. Kaffepatron (K1), malet kaffe (K2)

Følg figur F og G afhængigt af kapseltypen.

Billede F:

1. Træk i indersiden af dampkurven (5) for at åbne den.
2. Sæt kapslen ind i åbningen på bryggekurven (5), så den sidder godt fast og ikke bevæger sig.
3. Luk bryggekurven (5).

BEMÆRK: Bryggekurven (5) skal lukke helt, og ingen del af kurven må stikke ud i forhold til den tomme bryggekurv (5).

Foto G:

1. Skub kapslen ned i bryggekurven (5).

BEMÆRK: Bryggekurven (5) skal lukke helt, og ingen del af kurven må stikke ud i forhold til den tomme bryggekurv (5).

Til malet kaffe:

1. Se venligst figur H på side 4.
2. Hæld den malede kaffe i bryggekurvens metaladapter (5). (Vær opmærksom på, at pulveret ikke må flyde ud af metalindsatsen)
3. Tryk den malede kaffe ned, og sørg for, at den er pæn og flad, og at adapteren kan lukkes uden at bruge for meget tryk.

Til kaffeposer:

1. Vælg kurven til brygning af malet kaffe (5).
2. Sæt poseadapteren ind i bryggekurven.
3. Anbring kaffeposen i adapteren.

Brygning:

1. Sæt den tidligere forberedte bryggekurv (5) i maskinen.
2. Skub langsomt, men bestemt, håndtaget (1) nedad.

ADVARSEL: HVIS HÅNDTAGET IKKE BEVÆGER SIG ELLER YDER STOR MODSTAND. MÅ DU IKKE

TVINGE DET. FJERN BRYGGEKURVEN (5), OG KONTROLLÉR, AT BRYGGEKURVEN (5) ER FOLDET KORREKT. ELLER HVIS DER ER FOR MEGET KAFFE I BRYGGEKURVEN (5).

3. Kontrollér, at kontrolpanelet lyser uden at blinke.

4. Hvis kontrolpanelet ikke viser nogen problemer, skal du trykke på den ønskede indstilling. Espresso (A2A) eller Café Lungo (A2C).

5. Maskinen begynder at køre. (BEMÆRK, AT MASKINEN VIL TØMME EVENTUELT RESTERENDE VAND FRA BRYGGETANKEN TILBAGE I VANDTANKEN)

6. Når den er færdig, udsender den 2 bip og holder op med at fungere.

7. Den vil være i standbytilstand i ca. 15 minutter.

8. Efter denne tid slukker den.

Du kan også altid afbryde brygningen ved at trykke på ON/OFF-knappen (A2B).

9. Træk håndtaget (1) opad for at frigøre bryggekurven (5).

10. ADVARSEL. EFTER DAMPNING VIL DAMPKURVEN (5) VÆRE VARM AT RØRE VED. PAS PÅ IKKE AT BRÆNDE DIG.

11. Fjern kapslen/posen/kaffepulveret fra bryggekurven (5).

12. Skyl kurven med vand, indtil den er helt ren.

13. Husk at tømme den aftagelige drypbakke og skylle den med vand.

Hvis du vil tilsætte mere vand eller synes, at kaffemængden er for lille, kan du trykke på espressoknappen og holde den nede, så fortsætter maskinen med at producere vand. Slip knappen for at stoppe.

Du kan slå standbytilstand til eller fra.

Slå standbytilstand til eller fra:

1. Tryk på knapperne Espresso (A2A) og Lungo (A2C), mens maskinen er tilsluttet strømforsyningen.

2. Tryk på knappen Espresso (A2A) for at aktivere standbytilstand (lys tændt) eller slukke (lys slukket).

3. Tryk på ON / OFF-knappen (A2B) for at bekræfte indstillingen.

Afkalkning:

Afkalk maskinen mindst en gang om måneden eller tidligere afhængigt af antallet af drikke, der laves.

Følg instruktionerne nedenfor for at gøre dette:

BEMÆRK: BRUG ALDRIG EDDIKE ELLER ANDRE SYREBASEREDE AFKALKNINGSMIDLER PÅ DETTE APPARAT. DET KAN BESKADIGE APPARATET.

1. Brug særlige afkalkningsmidler til kaffemaskiner under tryk.

2. Fyld tanken med afkalkningsopløsning og vand i henhold til producentens retningslinjer for afkalkning.

3. Sæt bryggekurven (5) i maskinen, og sænk håndtaget (1).

4. Tænd for apparatet.

5. Sæt en stor skål i stedet for koppen.

6. Brug Lungo-indstillingen (A2C), og tøm mindst 2 fulde beholdere med afkalkningsmiddel og vandopløsning.

7. Efter tømning af den anden opløsningstank. Hæld ferskvand i tanken og skyl opløsningen ud, og tøm ferskvandstanken ved at trykke på lungo-knappen, indtil tanken er tom.

Enhedens data:

Spænding: 230V ~ 50Hz

Effekt: 1450 W

Maksimal effekt: 3000 W

Vandkapacitet: 0,6 l



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s určeným použitím.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 230 V~50 Hz . V záujme zvýšenia bezpečnosti prevádzky nepripájajte k jednému obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť.
5. **VAROVANIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali informácie o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a tieto činnosti nevykonávajú pod dohľadom.
6. Pred prvým použitím prevarte vodu v nádrži a dvakrát ju vylejte, aby ste sa zbavili zápachu.
7. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a po použití zásuvku pridržte rukou.
8. Pri vyberaní zástrčky zo zásuvky nikdy neťahajte za napájací kábel, ale za

zástrčku.

9. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké mobilné domy).

10. Kábel, zástrčku ani zariadenie neponárajte do vody alebo inej tekutiny.

11. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

12. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak vám spadol alebo bol inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič nechajte skontrolovať alebo opraviť vo vhodnom servisnom stredisku. Akékoľvek opravy smú vykonávať len autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

13. Spotrebič umiestnite na chladný, stabilný povrch, mimo dosahu horúcich kuchynských spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák a pod.

14. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

15. Napájací kábel nesmie visieť z okraja stola ani sa dotýkať horúcich povrchov. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali, ani nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré spotrebič nepoznajú.

16. Nenechávajte spotrebič alebo napájací zdroj bez dozoru, keď je bez dozoru.

17. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. O túto radu požiadajte svojho elektrikára.

18. Spotrebič nikdy nepoužívajte bez vody! Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.

19. Nikdy nepoužívajte spotrebič s vodou sytená oxidom uhličitým !!!

20. Nikdy nenechávajte spotrebič pri teplote nižšej ako 0 stupňov Celzia, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu.

21. Pred naplnením nádržky vodou vždy odpojte prístroj od elektrickej siete.

22. Prístroj pravidelne čistite a kontrolujte, aby ste zabezpečili kvalitu prijímanej kávy a predĺžili jeho životnosť.

23. Pred čistením vždy odpojte zdroj napájania a nechajte všetky horúce časti vychladnúť. Stroj čistite jemným neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Na čistenie nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť vrstvu laku.

24. Na odstránenie vodného kameňa zo spotrebiča použite tekutý prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa určený pre tlakové kávovary.

25. Používajte iba originálne príslušenstvo.

26. Spotrebič počas prevádzky nepohybujte ani neposúvajte.

Popis kávovaru s viacerými kapsulami:

Fotografia A1:

1. Páka 2. Ovládací panel 3. Veko nádržky na vodu 4. Nádrž na vodu
5. Varný koš 6. Kryt odkvapkávacej misky 7. Odkvapkávacia miska (odnímateľná)

Foto A2:

A. Espresso B. Zapnutie/vypnutie napájania C. CaffèLungo

Varné koše:

I. Nespresso kapsula J. Dolce Gusto K1. Kávová kazeta K2. Mletá káva
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Príprava:

Najprv odstráňte všetky obaly z kávovaru a košíkov.

Vyčistite kryt spotrebiča, nádržku na vodu, koše, nádržku na vodu, kryt nádržky na vodu, odkvapkávaciu misku mäkkou, mierne vlhkou handričkou.

Používanie spotrebiča:

Ak chcete spotrebič používať, musíte ho naplniť vodou.

Môžete to urobiť 2 spôsobmi.

1. Priamo do nádržky na vodu.
2. Vytatím nádržky na vodu z prístroja, jej naplnením a vložením späť do prístroja.

ABY ste pridali vodu priamo do nádržky na vodu (ako je znázornené na strane 3 obrázok B):

1. Odstráňte kryt nádržky na vodu (3).
2. Nalejte vodu do nádržky na vodu (4).
3. Nasadte kryt nádržky na vodu späť na miesto.

Ak chcete odstrániť nádržku na vodu (ako je znázornené na strane 3 obrázok C):

1. Odstráňte kryt vodnej nádrže (3).
2. Nádržku na vodu jemne, ale pevne vytiahnite nahor a preč od spotrebiča.
3. Naplňte nádržku vodou.
4. Nádržku na vodu umiestnite späť na určené miesto.
5. Nasadte späť kryt nádrže na vodu (3).

Nakonfigurujte proces varenia:

1. Po naplnení nádržky na vodu (3) vodou.
 2. Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ON/OFF (A2 B).
- POZNÁMKA: SPOTREBIČ NEZAPÍNAJTE BEZ VLOŽENEJ NÁDRŽKY NA VODU. PRED SPUSTENÍM SPOTREBIČ VYPÚŠŤA PARU A HORÚCU VODU SPÄŤ DO NÁDRŽKY.**
3. Ovládací panel sa rozsvieti a začne blikať.
 4. Keď ovládací panel prestane blikať a začne svietiť rovnomerne, môžete pokračovať v príprave varného koša (5).

5. Ak je sparovací kôš (5) už vložený v prístroji:
5a. Potiahnite páčku (1) smerom nahor, aby ste uvoľnili sparovací kôš (5).
5b. Vyberte naparovací kôš (5).
6. Ak naparovací kôš (5) nie je vložený do prístroja:
6a. Potiahnite páku (1) smerom nahor, aby ste pripravili spotrebič na prijatie naparovacieho koša (5).

Príprava sparovacieho koša (5):

1. V závislosti od typu kapsúl alebo mletej kávy vyberte vhodný sparovací kôš (5).
2. Existujú 3 typy kapsúl.
A. Vkladajú sa zhora. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
B. Vložené zdola. Kapsula Nespresso (I)
C. Vložená do kovového sparovacieho priestoru. Kávová kazeta (K1), mletá káva (K2)

V závislosti od typu kapsuly postupujte podľa obrázkov F a G.

Obrázok F:

1. Potiahnite za vnútornú stranu parného koša (5), aby sa otvoril.
2. Kapsulu vložte do otvoru sparovacieho koša (5) tak, aby bola pevne usadená vo vnútri a nepohybovala sa.
3. Zavrite sparovací kôš (5).

POZNÁMKA: Sparovací kôš (5) by sa mal úplne uzavrieť a žiadna časť koša by nemala vyčnievať v porovnaní s prázdny m sparovacím košom (5).

Fotografia G:

1. Zatláčajte kapsulu nadol do sparovacieho koša (5).

POZNÁMKA: Varný kôš (5) by sa mal úplne uzavrieť a žiadna časť koša by nemala vyčnievať v porovnaní s prázdny m varným košom (5).

Pre mletú kávu: V prípade mletej kávy je potrebné vložiť do zásobníka na kávu:

1. Pozri obrázok H na strane 4.
2. Mletú kávu nasypete do kovového adaptéra sparovacieho koša (5). (Upozorňujeme, že mletá káva by sa nemala vysypať mimo kovovej vložky)
3. Stlačte mletú kávu nadol a uistite sa, že je pekne rovná a adaptér sa dá uzavrieť bez použitia príliš veľkého tlaku.

Pre kávové vrecúška:

1. Vyberte košík na prípravu mletej kávy (5).
2. Vložte adaptér na sáčky do koša na varenie kávy.
3. Vložte do adaptéra vrecúško s kávou.

Varenie:

1. Vložte vopred pripravený sparovací košík (5) do kávovaru.
 2. Pomaly, ale pevne zatlačte páku (1) smerom nadol.
UPOZORNENIE: AK SA PÁKA NEPOHYBUJE ALEBO KLADE VEĽKÝ ODPOR. NEPOUŽÍVAJTE SILU. VYBERTE VARNÝ KÔŠ (5) A SKONTROLUJTE, ČI JE VARNÝ KÔŠ (5) SPRÁVNE ZLOŽENÝ. ALEBO AK JE VO VARNOM KOŠI (5) PRÍLIŠ VEĽA KÁVY.
 3. Skontrolujte, či sa kontrolný panel rozsvieti bez blikania.
 4. Ak ovládací panel neukazuje žiadne problémy, stlačte požadovanú možnosť. Espresso (A2A) alebo Café Lungo (A2C).
 5. Prístroj začne pracovať. (UPOZORŇUJEME, ŽE KÁVOVAR VYPUSTÍ VŠETKU ZOSTÁVAJÚCU VODU Z VARNEJ NÁDOBY SPÄŤ DO ZÁSObNÍKA NA VODU)
 6. Po dokončení vydá 2 zvukové signály a zastaví prevádzku.
 7. V pohotovostnom režime bude približne 15 minút.
 8. Po tomto čase sa vypne.
- Varenie môžete vždy zrušiť aj stlačením tlačidla ON/OFF (A2B).
9. Potiahnutím páčky (1) smerom nahor uvoľníte sparovací kôš (5).
 10. **UPOZORNENIE: V PRÍPADE, ŽE SA NA VARNOM ZARIADENÍ NACHÁDZA NÁDOBA NA KÁVU, JE POTREBNÉ, ABY STE JU VYČISTILI. PO SPAROVANÍ BUDE SPAROVACÍ KÔŠ (5) HORÚCI NA DOTYK. DÁVAJTE POZOR, ABY STE SA NEPOPÁLILI.**
 11. Vyberte kapsulu / vrecúško / kávový prášok zo sparovacieho koša (5).

12. Kôš opláchnite vodou, kým nebude úplne čistý.
13. Nezabudnite vyprázdniť odnateľnú odkvapkávaciu misku a opláchnite ju vodou.

Ak chcete pridať viac vody alebo sa vám zdá, že množstvo kávy je príliš malé, môžete stlačiť a podržať tlačidlo espressa a kávovar bude pokračovať vo výrobe vody. Ak chcete zastaviť, uvoľníte tlačidlo.

Pohotovostný režim môžete zapnúť alebo vypnúť.

Vypnutie alebo zapnutie pohotovostného režimu:

1. Stlačte obe tlačidlá Espresso (A2A) a Lungo (A2C), kým je prístroj pripojený k napájaniu.
2. Stlačením tlačidla Espresso (A2A) aktivujete pohotovostný režim (kontrolka svieti) alebo režim vypnutia (kontrolka nesvieti).
3. Stlačením tlačidla ON/OFF (A2B) potvrdíte nastavenie.

Odvápnenie: V prípade, že je potrebné vykonať odvápnenie, je potrebné vykonať odvápnenie:
Odvápňovanie vykonávajúte aspoň raz za mesiac alebo skôr v závislosti od počtu vyrobených nápojov.

Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

POZNÁMKA: NA TENTO SPOTREBIČ NIKDY NEPOUŽÍVAJTE OCOT ANI INÉ ODVÁPŇOVAČE NA BÁZE KYSELÍN. MÔŽE DÔJSŤ K POŠKODENIU SPOTREBIČA.

1. Používajte špeciálne odvápnovače pre tlakové kávovary.
2. Naplňte nádržku roztokom na odstraňovanie vodného kameňa a vodou podľa pokynov výrobcu na odstraňovanie vodného kameňa.
3. Vložte sparovací kôš (5) do kávovaru a spustite páku (1).
4. Zapnite spotrebič.
5. Na miesto šálky umiestnite veľkú misku.
6. Použite nastavenie Lungo (A2C) a vyprázdnite aspoň 2 plné nádoby s odvápnovacím prostriedkom a vodným roztokom.
7. Po vyprázdnení druhej nádoby na roztok. Do nádržky nalejte čerstvú vodu a vypláchnite roztok, pričom nádržku na čerstvú vodu vyprázdnite stlačením tlačidla Lungo, kým nebude nádržka prázdna.

Údaje o zariadení:

Napätie: 230V ~ 50Hz

Výkon: 1450 W

Maximálny výkon: 3000 W

Objem vody: 0,6 l



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA.
MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAČUVITE ZA BUDUĆE
REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu.
2. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu predviđene.
3. Uređaj treba da bude povezan samo na uzemljenu utičnicu od 230V~50Hz. Da biste povećali sigurnost na radu, nemojte spajati više električnih uređaja na jedno kolo u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili koje nemaju iskustva ili znanja o opremi ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su primile informacije o sigurnoj upotrebi uređaja i svjestan je opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. Prokuhajte vodu u rezervoaru i sipajte je dva puta da biste se oslobodili mirisa pre prve upotrebe.
7. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe, držeći utičnicu rukom nakon upotrebe.
8. Kada vadite utikač iz utičnice, nikada ne vucite kabl za napajanje, već utikač.
9. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u vlažnim uslovima (kupati, vlažne mobilne kućice).
10. Ne uranjajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
11. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako biste izbjegli opasnost.
12. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili na neki drugi način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer postoji opasnost od strujnog udara. Oštećeni uređaj treba poslati u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu uzrokovati ozbiljnu opasnost za korisnika.
13. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih

aparata kao što su električni šporet, plinski plamenik itd.

14. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

15. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem i ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.

16. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje bez nadzora kada su bez nadzora.

17. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Pitajte električara za ovaj savjet.

18. Nikada nemojte koristiti uređaj bez vode! Može biti oštećen.

19. Nikada nemojte koristiti uređaj sa gaziranom vodom!!!

20. Nikada ne ostavljajte uređaj na temperaturama ispod 0 stepeni Celzijusa, jer ga to može oštetiti.

21. Uvek isključite mašinu iz struje pre punjenja rezervoara vodom.

22. Redovno čistite i provjeravajte svoj aparat za kafu kako biste osigurali kvalitet kafe koju primete i produžili vijek trajanja vašeg aparata za kafu.

23. Uvijek isključite izvor napajanja prije čišćenja i ostavite da se svi vrući dijelovi ohlade. Uređaj treba čistiti blagim, neabrazivnim deterdžentom.

Nikada ne koristite rastvarač za čišćenje jer može oštetiti sloj boje.

24. Za uklanjanje kamenca sa uređaja koristite tečno sredstvo za uklanjanje kamenca namenjeno za aparate za espresso kafu.

25. Koristite samo originalnu dodatnu opremu.

26. Nemojte nositi ili pomicati uređaj dok je u radu.

Opis aparata za kafu sa više kapsula:

Fotografija A1:

1. Poluga
2. Kontrolna tabla
3. Poklopac rezervoara za vodu
4. Rezervoar za vodu
5. Korpa za kuvanje
6. Poklopac posude za kapanje
7. Posuda za kapanje (uklonjiva)

Slika A2:

A. Espresso B. Uključivanje/isključivanje napajanja C. Caffelungo

Korpe za kuvanje:

- I. Nespresso kapsula
- J. Dolce Gusto
- K1. Umetak za kafu
- K2. Kafa u prahu
- L. Lavazza Modo Mio
- M. Lavazza PLAVA
- N. Caffitaly

Priprema:

Prvo uklonite svu ambalažu iz uređaja i košara.

Kučište uređaja, rezervoar za vodu, korpe, rezervoar za vodu, poklopac rezervoara za vodu i posudu za kapanje treba čistiti mekom, blago vlažnom krpom.

Korištenje uređaja:

Da biste koristili uređaj, morate ga napuniti vodom.

To možete učiniti na 2 načina.

1. Direktno u rezervoar za vodu.
2. Izvadite rezervoar za vodu iz mašine, napunite ga i vratite u mašinu.

DA dodate vodu direktno u rezervoar za vodu (kao što je prikazano na strani 3, slika B):

1. Skinite poklopac rezervoara za vodu (3).
2. Sipajte vodu u rezervoar za vodu (4).
3. Vratite poklopac rezervoara za vodu na mesto.

Da biste uklonili rezervoar za vodu (kao što je prikazano na stranici 3, slika C):

1. Skinite poklopac rezervoara za vodu (3).
2. Lagano ali čvrsto povucite rezervoar za vodu prema gore i dalje od uređaja.
3. Napunite rezervoar vodom.
4. Vratite rezervoar za vodu na svoje mesto.
5. Vratite poklopac rezervoara za vodu (3) na mesto.

Konfiguracija procesa kuhanja:

1. Nakon punjenja rezervoara za vodu (3) vodom.
 2. Uključite uređaj pritiskom na dugme ON/OFF (A2 B).
- PAŽNJA: NE UKLJUČUJTE UREĐAJ BEZ UGRADNJE REZERVOARA VODE. PRIJE POKRETANJA UREĐAJ PUŠTA PARU I TOPLU VODU VRATNO U REZERVOAR.**
3. Kontrolna tabla će se upaliti i početi da treperi.
 4. Kada kontrolna tabla prestane da treperi i stalno svetli, možete početi sa pripremom korpe za kuvanje (5).
 5. Ako je korpa za kuvanje (5) već umetnuta u uređaj:
 - 5a. Povucite ručicu (1) prema gore da oslobodite korpu za kuvanje (5).
 - 5b. Uklonite korpu za kuvanje (5).
 6. Ako korpa za kuvanje (5) nije umetnuta u uređaj:
 - 6a. Povucite ručicu (1) prema gore da pripremite mašinu da prihvati korpu za kuvanje (5).

Priprema korpe za kuvanje (5):

1. U zavisnosti od vrste kapsule ili mlevene kafe, izaberite odgovarajuću korpu za kuvanje (5).
2. Postoje 3 vrste kapsula:
 - O: Umetnuto odozgo. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B: Umetnuto odozdo. Nespresso kapsula (I)
 - C: Stavlja se u metalni odeljak za kuvanje. Umetak za kafu (K1), mljevena kafa (K2)

Ovisno o vrsti kapsule, slijedite slike F i G.

Slika F:

1. Povucite unutrašnjost korpe za kuvanje (5) da biste je otvorili.
2. Ubacite kapsulu u otvor korpe za kuvanje (5) tako da čvrsto leži unutra i da se ne pomera.
3. Zatvorite korpu za kuvanje (5).

NAPOMENA: Korpa za kuvanje (5) treba da se potpuno zatvori i nijedan deo korpe ne sme da viri u poređenju sa praznom korpom za kuvanje (5).

Fotografija G:

1. Pritisnite kapsulu dole u korpu za kuvanje (5).
- NAPOMENA:** Korpa za kuvanje (5) treba da se potpuno zatvori i nijedan deo korpe ne sme da viri u poređenju sa praznom korpom za kuvanje (5).

Za mlevenu kafu:

1. Provjerite crtež H na stranici 4.
2. Sipajte mlevenu kafu u metalni adapter korpe za kuvanje (5). (Imajte na umu da se prah ne smije prosuti izvan metalnog umetka.)
3. Pritisnite mlevenu kafu, vodeći računa da bude lijepa i ravna i da se adapter može zatvoriti bez previše pritiska.

Za mahune za kafu:

1. Izaberite korpu za kuvanje mlevene kafe (5).
2. Umetnite adapter za mahune u korpu za kuvanje.
3. Stavite kapsulu za kafu u adapter.

kuvanje:

1. Stavite prethodno pripremljenu korpu za kuvanje (5) u uređaj.
 2. Polako ali snažno pritisnite ručicu (1) prema dolje.
- UPOZORENJE: AKO SE POLUGA NE POMIĆE ILI PRUŽA VELIKI OTPOR, NEMOJTE SILA. UKLONITE KORPU ZA KUVANJE (5) I PROVERITE DA JE KORPA ZA KUVANJE (5) ISPRAVNO SASTAVLJENA. ILI AKO NEMA PREVIŠE KAFE U KORPI ZA KUVANJE (5).**
3. Provjerite da li kontrolna tabla svijetli bez treptanja.
 4. Ako kontrolna tabla ne pokazuje probleme, pritisnite željenu opciju. Espresso (A2A) ili Café Lungo (A2C).
 5. Uređaj će početi raditi. (IMAJTE U OBZIJU DA ĆE MAŠINA ISPUŠTITI PREOSTALNU VODU IZ REZERVOARA ZA KUVU VRATNO U REZERVOAR VODE.)
 6. Kada završi, oglasit će se 2 puta i prestati raditi.
 7. Biće u stanju pripravnosti oko 15 minuta.
 8. Nakon ovog vremena će se isključiti.
- Također uvijek možete otkazati pripremu piva pritiskom na tipku ON/OFF (A2B).
9. Povucite ručicu (1) prema gore da biste oslobodili korpu za kuvanje (5).
 10. **UPOZORENJE. NAKON KUVANJA, KORPA ZA KUVANJE (5) ĆE BITI VRUĆA NA DODIR. MOLIM VAS DA SE NE OPECITE.**
 11. Uklonite kapsulu/kesicu/kafu u prahu iz korpe za kuvanje (5).
 12. Isperite korpu vodom dok ne bude potpuno čista.
 13. Obavezno ispraznite uklonjivu posudu za kapanje i isperite je vodom.

Ako želite da dodate još vode ili mislite da je količina kafe premala, možete pritisnuti i držati dugme za espresso i aparat će nastaviti da proizvodi vodu. Za zaustavljanje, otpustite dugme.

Možete uključiti ili isključiti način pripravnosti.

Isključite ili uključite način pripravnosti:

1. Dok povežete uređaj na napajanje, pritisnite oba dugmeta Espresso (A2A) i Lungo (A2C).
2. Pritisnite dugme za espresso (A2A) da uključite stanje pripravnosti (svetlo uključeno) ili isključite (svetlo isključeno).
3. Pritisnite dugme ON/OFF (A2B) da potvrdite postavku.

Uklanjanje kamenca:

Uređaj treba očistiti od kamenca najmanje jednom mjesečno ili ranije u zavisnosti od broja napravljenih pića.

Da biste to učinili, slijedite upute u nastavku:

UPOZORENJE: ZA OVAJ UREĐAJ NIKADA NEMOJTE KORISTITI SIRĆT ILI DRUGA SREDSTVA ZA DEKANCIRANJE NA BAZI KISELINE. MOŽE OŠTETI UREĐAJ.

1. Koristite posebne sredstva za uklanjanje kamenca za aparate za espresso kafu.
2. Napunite rezervoar rastvorom za uklanjanje kamenca i vodom prema uputstvima proizvođača za uklanjanje kamenca.
3. Umetnite korpu za kuvanje (5) u uređaj i spustite ručicu (1).
4. Uključite uređaj.
5. Stavite veliku činiju na mesto šolje.
6. Koristite postavku Lungo (A2C) i ispraznite najmanje 2 puna rezervoara rastvora za uklanjanje kamenca i vodenog rastvora.
7. Nakon što je drugi rezervoar za rastvor prazan. Sipajte svežu vodu u rezervoar i isperite rastvor pražnjenjem

rezervoara sveže vode pritiskom na dugme lungo dok se rezervoar ne isprazni.

Podaci uređaja:

Napon: 230V ~ 50Hz

Snaga: 1450 W

Maksimalna snaga: 3000 W

Kapacitet vode: 0,6 l

Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje.



Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**



Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ
ИНСТРУКЦИИ. ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И
ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него.
2. Уредот е наменет само за домашна употреба. Не користете за други цели кои не се како што е предвидено.
3. Уредот треба да биде поврзан само со заземјен приклучок од 230V~50 Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или има добиено информации за безбедно користење на уредот и е свесен за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата.

- Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Зовријте вода во резервоарот и истурете ја двапати за да се ослободите од мирисот пред првата употреба.
 7. Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба, држејќи го штекерот со рака по употреба.
 8. Кога го вадите приклучокот од штекерот, никогаш не влечете го кабелот за напојување, туку приклучокот.
 9. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во влажни услови (бањи, влажни мобилни домови).
 10. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или уредот во вода или која било друга течност.
 11. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана работилница за да се избегне опасност.
 12. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или на друг начин оштетен или ако не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи постои ризик од електричен удар. Оштетениот уред треба да се испрати до соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да предизвикаат сериозна опасност за корисникот.
 13. Поставете го уредот на ладна, стабилна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се електричен шпорет, горилник на гас итн.
 14. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
 15. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење. Не дозволувајте деца да си играат со уредот и не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со уредот да го користат.
 16. Не оставајте го уредот или напојувањето без надзор кога се без надзор.
 17. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Побарајте електричар за овој совет.
 18. Никогаш не користете го уредот без вода! Може да се оштети.
 19. Никогаш не користете го уредот со газирана вода!!!

20. Никогаш не го оставајте уредот на температури под 0 Целзиусови степени, бидејќи тоа може да го оштети.
21. Секогаш исклучувајте ја машината пред да го наполните резервоарот со вода.
22. Редовно чистете ја и проверувајте ја машината за кафе за да го обезбедите квалитетот на кафето што го добивате и да го продолжите животниот век на машината за кафе.
23. Секогаш исклучувајте го изворот на струја пред чистење и оставете ги сите жешки делови да се изладат. Уредот треба да се исчисти со благ, неабразивен детергент. Никогаш не користете растворувач за чистење бидејќи може да го оштети слојот на бојата.
24. За отстранување бигор од уредот, користете течен отстранувач на бигор наменет за машини за еспресо кафе.
25. Користете само оригинални додатоци.
26. Не носете го и не преместувајте го уредот додека работи.

Опис на машината за кафе со повеќе капсули:

Фото A1:

- | | | | |
|----------------------|---------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| 1. Леверец | 2. Контролна табла | 3. Капак на резервоарот за вода | 4. Резервоар за вода |
| 5. Кошница за варење | 6. Капете го капакот на фиоката | 7. Послужавник за кафење (отстранлив) | |

Фотографија A2:

A. Еспресо B. Вклучување/исклучување C. CaffeLungo

Кошници за подготовка:

I. Неспресо капсула J. Долче Густо K1. Влошка за кафе K2. Кафе во прав
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE N. Caffitaly

Подготовка:

Прво, отстранете ја целата амбалажа од апаратот и корпите. Куќиштето на уредот, резервоарот за вода, корпите, резервоарот за вода, капакот на резервоарот за вода и садот за кафе треба да се исчистат со мека, малку влажна крпа.

Користење на уредот:

За да го користите уредот, мора да го наполните уредот со вода.

Можете да го направите ова на 2 начини.

1. Директно во резервоарот за вода.
2. Извадете го резервоарот за вода од машината, наполнете го и вратете го во машината.

За да додадете вода директно во резервоарот за вода (како што е прикажано на страница 3, слика Б):

1. Отстранете го капакот на резервоарот за вода (3).
2. Истурете вода во резервоарот за вода (4).
3. Вратете го капакот на резервоарот за вода на своето место.

За да го извадите резервоарот за вода (како што е прикажано на страница 3, слика В):

1. Отстранете го капакот на резервоарот за вода (3).
2. Нежно, но цврсто повлечете го резервоарот за вода нагоре и подалеку од уредот.
3. Наполнете го резервоарот со вода.
4. Поставете го резервоарот за вода на неговото назначено место.
5. Вратете го капакот на резервоарот за вода (3) на своето место.

Конфигурација на процесот на подготовка:

1. Откако ќе го наполните резервоарот за вода (3) со вода.
 2. Вклучете го уредот со притискање на копчето ON/OFF (A2 B).
- ВНИМАНИЕ: НЕ ВКЛУЧУВАЈТЕ ГО УРЕДОТ БЕЗ ИНСТАЛИРАЊЕ НА РЕЗЕРВОРОТ ЗА ВОДА. ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ, АПАРАТОТ СЛОБОДУВА ПАРЕНА И ТОПЛА ВОДА ВО РЕЗЕРВОРОТ.**
3. Контролната табла ќе светне и ќе почне да трепка.
 4. Кога контролната табла ќе престане да трепка и постојано свети, можете да започнете со подготовка на корпата за подготовка (5).
 5. Ако корпата за подготовка (5) е веќе ставена во уредот:
 - 5а. Повлечете ја рачката (1) нагоре за да ја ослободите корпата за подготовка (5).
 - 5б. Извадете ја корпата за варење (5).
 6. Ако корпата за подготовка (5) не е вметната во уредот:
 - 6а. Повлечете ја рачката (1) нагоре за да ја подготвите машината да ја прифати корпата за подготовка (5).

Подготовка на корпата за подготовка (5):

1. Во зависност од видот на капсулата или меленото кафе, изберете ја соодветната корпа за варење (5).
2. Постојат 3 типа на капсули.
 - А. Вметната од врвот. Долче Густо (J), Лаваца (Л)
 - В. Вметната од дното. Неспресо капсула (I)
 - В. Се става во металната преграда за подготовка. Влошка за кафе (K1), мелено кафе (K2)

Во зависност од типот на капсулата, следете ги сликите F и G.

Фото Ф:

1. Повлечете ја внатрешноста на корпата за подготовка (5) за да ја отворите.
2. Вметнете ја капсулата во отворот во корпата за варење (5) за да биде цврсто наместена внатре и да не се движи.
3. Затворете ја корпата за варење (5).

ЗАБЕЛЕШКА: Кошницата за подготовка (5) треба целосно да се затвори и ниту еден дел од корпата не треба да излегува во споредба со празната корпа за подготовка (5).

Фото Г:

1. Притиснете ја капсулата надолу во корпата за варење (5).
- ЗАБЕЛЕШКА:** Кошницата за подготовка (5) треба целосно да се затвори и ниту еден дел од корпата не треба да излегува во споредба со празната корпа за подготовка (5).

За мелено кафе:

1. Ве молиме проверете го цртежот H на страница 4.
2. Истурете мелено кафе во металниот адаптер за корпа за варење (5). (Ве молиме имајте предвид дека прашокот не треба да се истури надвор од металната влошка.)
3. Притиснете го меленото кафе надолу, погрижете се да биде убаво и рамно и дека адаптерот може да се затвори без премногу притисок.

За мешунките за кафе:

1. Изберете ја корпата за варење мелено кафе (5).
2. Вметнете го адаптерот во корпата за подготовка.

3. Ставете го капачето за кафе во адаптерот.

Подготовка:

1. Вметнете ја претходно подготвената корпа за варење (5) во уредот.
2. Полека, но цврсто притиснете ја рачката (1) надолу.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: АКО РАЧКАТА НЕ СЕ МРДИ ИЛИ НУДИ МНОГУ ОТПОР. НЕ ГО ПРИСТАВУВАЈТЕ. ОТСТРАНЕТЕ ЈА КОШНИЦАТА ЗА ПРИВАРАЊЕ (5) И ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ КОШНИЦАТА ЗА ПРИВАРАЊЕ (5) Е ПРАВИЛНО СОБРАНА. ИЛИ АКО НЕМА ПРЕМНОГУ КАФЕ ВО КОШПАТА ЗА ПРИВАРАЊЕ (5).
3. Проверете дали контролната табла свети без да трепка.
4. Ако контролната табла не покажува проблеми, притиснете ја саканата опција. Еспресо (A2A) или Кафе Лунго (A2C).
5. Уредот ќе почне да работи. (ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕШЕТЕ ДЕКА МАШИНАТА ЌЕ ЈА ИСПЕДИ КОЈА ОСТАНАТА ВОДА ОД РЕЗЕРВОРОТ ЗА ЗАПИВАЊЕ ВРАКА ВО РЕЗЕРВОРОТ ЗА ВОДА.)
6. Кога ќе заврши, ќе звучи 2 пати и ќе престане да работи.
7. Ќе биде во мирување околу 15 минути.
8. По ова време ќе се исклучи.
Исто така, секогаш можете да го откажете варењето со притискање на копчето **ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧЕНО (A2B)**.
9. Повлечете ја рачката (1) нагоре за да ја ослободите корпата за подготовка (5).
10. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ. ПО КОШПАТА ЗА ПРИВАРАЊЕ (5) ЌЕ БИДЕ ТОПЛА НА ДОПИР. ВЕ МОЛАМ ВНИМАВАЈТЕ ДА НЕ СЕ ИЗГОРЕТЕ.**
11. Извадете ја капсулата/кесичката/прашокот за кафе од корпата за варење (5).
12. Исплакнете ја корпата со вода додека не биде целосно чиста.
13. Погрижете се да ја испразните отстранливата фиока за кафе и исплакнете ја со вода.

Ако сакате да додадете повеќе вода или мислите дека количината на кафе е премала, можете да го притиснете и држете копчето за еспресо и машината ќе продолжи да произведува вода. За да престанете, отпуштете го копчето.

Можете да го вклучите или исклучите режимот на подготвеност.

Исклучете или вклучете го режимот на подготвеност:

1. Додека го поврзувате уредот со напојувањето, притиснете ги и копчињата Espresso (A2A) и Lungo (A2C).
2. Притиснете го копчето за еспресо (A2A) за да го вклучите режимот на подготвеност (светло е вклучено) или исклучено (светлото е исклучено).
3. Притиснете го копчето ON/OFF (A2B) за да ја потврдите поставката.

Отстранување бигор:

Уредот треба да се отстранува бигор најмалку еднаш месечно или порано во зависност од бројот на направени пијалоци.

За да го направите ова, следете ги инструкциите подолу:

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: ЗА ОВОЈ УРЕД НИКОГАШ НЕ КОРИСТЕТЕ ОЦЕТ ИЛИ ДРУГИ СРЕДСТВА ЗА ОТМАШУВАЊЕ НА КИСЕЛИНАТА. МОЖЕ ДА ГО ОШТЕТИ УРЕДОТ.

1. Користете специјални отстранувачи на бигор за машините за еспресо кафе.
2. Наполнете го резервоарот со раствор за бигор и вода според упатствата за отстранување бигор од производителот.
3. Вметнете ја корпата за подготовка (5) во уредот и спуштете ја рачката (1).
4. Вклучете го уредот.
5. Наместо чашата ставете голем сад.
6. Користете ја поставката Lungo (A2C) и испразнете најмалку 2 полни резервоари со раствор за бигор и воден раствор.
7. Откако ќе се испразни вториот резервоар за раствор. Истурете свежа вода во резервоарот и исплакнете го растворот со празнење на резервоарот за свежа вода со притискање на копчето lungo додека резервоарот не се испразни.

Податоци за уредот:
Напон: 230V ~ 50Hz
Моќност: 1450 W
Максимална моќност: 3000 W
Капацитет на вода: 0,6 l



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се отстранат посебно во место за собирање и складирање. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи супстанции штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE. PAŽLJIVO
PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu namijenjene.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 230V~50 Hz. Kako biste povećali sigurnost rada, ne spajajte više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja o opremi ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su primile informacije o sigurnoj uporabi uređaja i svjestan je opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Prokuhajte vodu u spremniku i prelijte je dva puta da se riješite mirisa prije

prve upotrebe.

7. Nakon uporabe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom nakon upotrebe.

8. Kada vadite utikač iz utičnice, nikada nemojte povlačiti strujni kabel, već utikač.

9. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u vlažnim uvjetima (kupaonice, vlažne mobilne kućice).

10. Nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

11. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

12. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na neki drugi način oštećen ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer postoji opasnost od strujnog udara. Oštećeni uređaj treba poslati u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neproписno izvedeni popravci mogu uzrokovati ozbiljnu opasnost za korisnika.

13. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su električni štednjak, plinski plamenik itd.

14. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

15. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem i ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.

16. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje bez nadzora.

17. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. Pitajte električara za ovaj savjet.

18. Nikada nemojte koristiti uređaj bez vode! Može se oštetiti.

19. Nikada nemojte koristiti uređaj sa gaziranom vodom!!!

20. Nikada ne ostavljajte uređaj na temperaturama nižim od 0 stupnjeva Celzijusa jer ga to može oštetiti.

21. Prije punjenja spremnika vodom uvijek isključite stroj iz struje.

22. Redovito čistite i provjeravajte svoj aparat za kavu kako biste osigurali kvalitetu kave koju dobivate i produljili vijek trajanja aparata za kavu.

23. Uvijek isključite izvor napajanja prije čišćenja i ostavite sve vruće dijelove

da se ohladi. Uređaj treba čistiti blagim, neabrazivnim deterdžentom. Nikada ne koristite otapalo za čišćenje jer može oštetiti sloj boje.

24. Za uklanjanje kamenca iz uređaja upotrijebite tekuće sredstvo za uklanjanje kamenca namijenjeno aparatima za espresso kavu.

25. Koristite samo originalni pribor.

26. Nemojte nositi niti pomicati uređaj dok radi.

Opis aparata za kavu s više kapsula:

Fotografija A1:

1. Poluga
2. Upravljačka ploča
3. Poklopac spremnika za vodu
4. Spremnik za vodu
5. Košara za kuhanje
6. Poklopac posude za kapanje
7. Posuda za kapanje (uklonjiva)

Fotografija A2:

A. Espresso B. Uključivanje/isključivanje C. CaffèLungo

Košare za kuhanje:

I. Nespresso kapsula J. Dolce Gusto K1. Uložak za kavu K2. Kava u prahu
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza PLAVA N. Caffitaly

priprema:

Najprije uklonite svu ambalažu s uređaja i košara.

Kućište uređaja, spremnik za vodu, košare, spremnik za vodu, poklopac spremnika za vodu i posudu za skupljanje tekućine treba čistiti mekom, blago vlažnom krpom.

Korištenje uređaja:

Da biste koristili uređaj, morate ga napuniti vodom.

To možete učiniti na 2 načina.

1. Izravno u spremnik za vodu.
2. Izvadite spremnik za vodu iz stroja, napunite ga i vratite u stroj.

ZA dodavanje vode izravno u spremnik za vodu (kao što je prikazano na stranici 3, slika B):

1. Uklonite poklopac spremnika za vodu (3).
2. Ulijte vodu u spremnik za vodu (4).
3. Vratite poklopac spremnika za vodu na mjesto.

Za uklanjanje spremnika za vodu (kao što je prikazano na stranici 3, slika C):

1. Uklonite poklopac spremnika za vodu (3).
2. Nježno, ali čvrsto povucite spremnik za vodu prema gore i dalje od uređaja.
3. Napunite spremnik vodom.
4. Vratite spremnik za vodu na predviđeno mjesto.
5. Vratite poklopac spremnika za vodu (3) na mjesto.

Konfiguracija procesa kuhanja:

1. Nakon punjenja spremnika za vodu (3) vodom.
2. Uključite uređaj pritiskom na tipku ON/OFF (A2 B).

PAŽNJA: NE UKLJUČUJTE UREĐAJ BEZ INSTALIRANJA SPREMNIKA ZA VODU. PRIJE NEGO POČNETE,

UREĐAJ PUŠTA PARU I VRUĆU VODU NAZAD U SPREMNIK.

3. Upravljačka ploča će zasvijetliti i početi treptati.
4. Kada upravljačka ploča prestane treperiti i svijetli postojano, možete započeti s pripremom košare za kuhanje (5).
5. Ako je košara za kuhanje (5) već umetnuta u uređaj:
 - 5a. Povucite polugu (1) prema gore kako biste oslobodili košaru za kavu (5).
 - 5b. Uklonite košaru za kuhanje (5).
6. Ako košara za kuhanje (5) nije umetnuta u uređaj:
 - 6a. Povucite polugu (1) prema gore kako biste pripremili aparat za prihvaćanje košare za kuhanje (5).

Priprema košare za kuhanje (5):

1. Ovisno o vrsti kapsule ili mljevene kave, odaberite odgovarajuću košaru za kuhanje (5).
2. Postoje 3 vrste kapsula.
 - A. Umetnuto s vrha. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Umetnuto s donje strane. Nespresso kapsula (I)
 - C. Stavlja se u metalni odjeljak za kuhanje. Uložak za kavu (K1), mljevena kava (K2)

Ovisno o vrsti kapsule, slijedite slike F i G.

Fotografija F:

1. Povucite unutrašnjost košare za kavu (5) da je otvorite.
2. Umetnite kapsulu u otvor u košari za kuhanje (5) tako da čvrsto sjedi unutra i da se ne pomiče.
3. Zatvorite košaru za kuhanje (5).

NAPOMENA: Košara za kuhanje (5) treba se potpuno zatvoriti i nijedan dio košare ne smije stršati u usporedbi s praznom košarom za kuhanje (5).

Fotografija G:

1. Pritisnite kapsulu prema dolje u košaru za kuhanje (5).

NAPOMENA: Košara za kuhanje (5) treba se potpuno zatvoriti i nijedan dio košare ne smije stršati u usporedbi s praznom košarom za kuhanje (5).

Za mljevenu kavu:

1. Provjerite crtež H na stranici 4.
2. Ulijte mljevenu kavu u metalni adapter košare za kuhanje (5). (Imajte na umu da se prah ne smije prosuti izvan metalnog umetka.)
3. Pritisnite mljevenu kavu prema dolje, pazeći da je lijepo i ravno i da se adapter može zatvoriti bez previše pritiska.

Za mahunu kave:

1. Odaberite košaru za točenje mljevene kave (5).
2. Umetnite adapter kapsule u košaru za kuhanje.
3. Stavite kapsulu za kavu u adapter.

Kuhanje piva:

1. Prethodno pripremljenu košaru za kuhanje (5) umetnite u uređaj.
2. Polako ali snažno pritisnite polugu (1) prema dolje.

UPOZORENJE: AKO SE RUČICA NE POMIČE ILI PRUŽA JAKI OTPOR. NEMOJ GA FORISIRATI. UKLONITE KOŠARU ZA KUHANJE (5) I PROVJERITE DA LI JE KOŠARA ZA KUHANJE (5) ISPRAVNO SASTAVLJENA. ILI AKO NEMA PREVIŠE KAVE U KOŠARI ZA KUHANJE (5).
3. Provjerite svijetli li upravljačka ploča bez treptanja.
4. Ako upravljačka ploča ne pokazuje probleme, pritisnite željenu opciju. Espresso (A2A) ili Café Lungo (A2C).
5. Uređaj će početi s radom. (MOLIMO IMAJTE DA ĆE STROJ ISPUSTITI SVE PREOSTALE VODE IZ SPREMNIKA ZA NAPRAVU NAZAD U SPREMNIK ZA VODU.)
6. Kada završi, oglasit će se 2 zvučna signala i prestati raditi.
7. Bit će u stanju pripravnosti oko 15 minuta.
8. Nakon tog vremena isključit će se.
9. Kuhanje uvijek možete prekinuti pritiskom na tipku ON/OFF (A2B).
10. UPOZORENJE. NAKON KUHANJA, KOŠARA ZA KUHANJE (5) BIT ĆE VRUĆA NA DODIR. MOLIM VAS, PAZITE DA SE NE OPEKITE.

11. Izvadite kapsulu/vrećicu/kavu u prahu iz košare za kuhanje (5).
12. Ispirite košaru vodom dok ne bude potpuno čista.
13. Obavezno ispraznite uklonjivu posudu za skupljanje tekućine i isperite je vodom.

Ako želite dodati više vode ili mislite da je količina kave premala, možete pritisnuti i držati tipku za espresso i aparat će nastaviti proizvoditi vodu. Za zaustavljanje otpustite gumb.

Možete uključiti ili isključiti stanje pripravnosti.

Isključite ili uključite stanje pripravnosti:

1. Dok spajate uređaj na napajanje, pritisnite obje tipke Espresso (A2A) i Lungo (A2C).
2. Pritisnite tipku za espresso (A2A) za uključivanje stanja pripravnosti (svjetlo uključeno) ili isključenje (svjetlo isključeno).
3. Pritisnite tipku ON/OFF (A2B) za potvrdu postavke.

Uklanjanje kamenca:

Uređaj treba očistiti od kamenca barem jednom mjesečno ili ranije ovisno o broju ispijenih pića.

Da biste to učinili, slijedite upute u nastavku:

UPOZORENJE: NIKADA NE KORISTITE OCAT ILI DRUGA SREDSTVA ZA UKLANJANJE KAMENCA NA BAZI KISELINE ZA OVAJ UREĐAJ. MOŽE OŠTETITI UREĐAJ.

1. Koristite posebna sredstva za uklanjanje kamenca za aparate za espresso kavu.
2. Napunite spremnik otopinom za uklanjanje kamenca i vodom prema uputama proizvođača za uklanjanje kamenca.
3. Umetnite košaru za kavu (5) u uređaj i spustite polugu (1).
4. Uključite uređaj.
5. Umjesto šalice stavite veliku zdjelu.
6. Koristite Lungo postavku (A2C) i ispraznite najmanje 2 puna spremnika otopine za uklanjanje kamenca i vodene otopine.
7. Nakon što se drugi spremnik otopine isprazni. Ulijte svježu vodu u spremnik i isperite otopinu tako da ispraznite spremnik za svježu vodu pritiskom na lungo gumb dok se spremnik ne isprazni.

Podaci o uređaju:

Napon: 230V ~ 50Hz

Snaga: 1450 W

Maksimalna snaga: 3000 W

Zapremina vode: 0,6 l



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odložiti odvojeno na sabirnom i skladišnom mjestu. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

**ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ.
БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ
ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ**

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому.
2. Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте для інших цілей, які не відповідають призначенню.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 230 В~50 Гц. Щоб підвищити безпеку роботи, не підключайте до одного ланцюга одночасно декілька електроприладів.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інформацію про безпечне використання пристрою та усвідомлює небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. Перед першим використанням закип'ятіть воду в резервуарі та влийте її двічі, щоб позбутися запаху.
7. Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою після використання.
8. Виймаючи вилку з розетки, не тягніть за шнур, а за вилку.
9. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його у вологих умовах (ванна кімната, вологий мобільний будинок).
10. Не занурюйте кабель, вилку або пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину.
11. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.
12. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений, якщо він упав або пошкоджений іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки існує

ризик ураження електричним струмом. Пошкоджений пристрій слід відправити у відповідний сервісний центр для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неналежний ремонт може стати серйозною небезпекою для користувача.

13. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як електрична плита, газовий пальник тощо.

14. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

15. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм і не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.

16. Не залишайте пристрій або блок живлення без нагляду.

17. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. Зверніться за порадою до електрика.

18. Ніколи не використовуйте пристрій без води! Він може бути пошкоджений.

19. Ніколи не використовуйте прилад з газованою водою!!!

20. Ніколи не залишайте пристрій при температурі нижче 0 градусів Цельсія, оскільки це може його пошкодити.

21. Завжди вимикайте машину з розетки, перш ніж наповнювати бак водою.

22. Регулярно очищуйте та перевіряйте свою кавоварку, щоб забезпечити якість кави, яку ви отримуєте, і подовжити термін служби вашої кавоварки.

23. Завжди вимикайте джерело живлення перед чищенням і дайте всім гарячим частинам охолонути. Пристрій слід чистити м'яким неабразивним миючим засобом. Ніколи не використовуйте розчинник для очищення, оскільки він може пошкодити шар фарби.

24. Для видалення накипу з пристрою використовуйте рідкий засіб для видалення накипу, призначений для кавоварок еспресо.

25. Використовуйте тільки оригінальні аксесуари.

26. Не переносьте та не пересувайте пристрій під час роботи.

Опис мультикапсульної кавомашини:

Фото А1:

1. Кредитне плече
2. Панель керування
3. Кришка бака для води
4. Бак для води
5. Заварювальний кошик
6. Кришка піддону для крапель
7. Піддон для крапель (знімний)

Фото А2:

А. Еспресо В. Увімкнення/вимкнення живлення С. CaffèLungo

Заварювальні кошики:

І. Капсула Nespresso J. Dolce Gusto К1. Кавовий вкладиш К2. Порошок кави
L. Lavazza Modo Mio М. Lavazza БЛАКИТНИЙ Н. Кафіталі

Приготування:

Спочатку видаліть усе пакування з приладу та кошиків.

Корпус пристрою, резервуар для води, кошики, резервуар для води, кришку резервуара для води та піддон для збору крапель слід чистити м'якою, злегка вологою тканиною.

Використання пристрою:

Щоб користуватися пристроєм, його необхідно наповнити водою.

Ви можете зробити це 2 способами.

1. Безпосередньо в резервуар для води.
2. Вийміть резервуар для води з машини, наповніть його та вставте назад у машину.

ЩОБ додати воду безпосередньо в резервуар для води (як показано на сторінці 3, малюнок В):

1. Зніміть кришку резервуара для води (3).
2. Налийте воду в резервуар для води (4).
3. Поверніть кришку резервуара для води на місце.

Щоб зняти резервуар для води (як показано на сторінці 3, малюнок С):

1. Зніміть кришку резервуара для води (3).
2. Обережно, але міцно потягніть резервуар для води вгору та подалі від пристрою.
3. Наповніть резервуар водою.
4. Помістіть резервуар для води назад у призначене місце.
5. Поверніть кришку резервуара для води (3) на місце.

Конфігурація процесу пивоваріння:

1. Після наповнення резервуара для води (3) водою.
 2. Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку ON/OFF (А2 В).
- УВАГА: НЕ ВМИКАЙТЕ ПРИСТРІЙ, БЕЗ ВСТАНОВЛЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ. ПЕРЕД ВИПУСКОМ ПРИЛАД ВИПУСКАЄ ПАРУ ТА ГАРЯЧУ ВОДУ НАЗАД У РЕЗЕРВУАР.**
3. Панель керування засвітиться та почне блимати.
 4. Коли панель керування перестане блимати й засвітиться безперервно, можна починати готувати кошик для заварювання (5).
 5. Якщо кошик для заварювання (5) уже вставлено в пристрій:
 - 5а. Потягніть важіль (1) угору, щоб звільнити кошик для заварювання (5).
 - 5б. Зніміть заварний кошик (5).
 6. Якщо кошик для заварювання (5) не вставлено в пристрій:
 - 6а. Потягніть важіль (1) угору, щоб підготувати машину до прийому кошика для заварювання (5).

Підготовка заварювального кошика (5):

1. Залежно від типу капсули або меленої кави виберіть відповідний кошик для заварювання (5).

2. Існує 3 види капсул.

A. Вставляється зверху. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)

B. Вставляється знизу. Капсула Nespresso (I)

C. Розміщується в металевому заварювальному відділенні. Кавова вставка (K1), мелена кави (K2)

Залежно від типу капсули дотримуйтеся цифр F і G.

Фото F:

1. Потягніть внутрішню частину кошика для заварювання (5), щоб відкрити його.

2. Вставте капсулу в отвір у заварювальному кошику (5), щоб вона міцно закріпилася всередині та не рухалася.

3. Закрийте заварний кошик (5).

ПРИМІТКА: Кошик для заварювання (5) має повністю закриватися, і жодна частина кошика не має виступати порівняно з порожнім кошиком для заварювання (5).

Фото G:

1. Натисніть на капсулу в кошик для заварювання (5).

ПРИМІТКА: Кошик для заварювання (5) має повністю закриватися, і жодна частина кошика не має виступати порівняно з порожнім кошиком для заварювання (5).

Для меленої кави:

1. Перевірте малюнок H на сторінці 4.

2. Насипте мелену каву в металевий адаптер кошика для заварювання (5). (Зверніть увагу, що порошок не повинен висипатися за межі металевої вставки.)

3. Притисніть мелену каву донизу, переконавшись, що вона гарна і плоска, і адаптер можна закрити без надто сильного тиску.

Для кавових капсул:

1. Виберіть кошик для заварювання меленої кави (5).

2. Вставте адаптер контейнера в кошик для заварювання.

3. Вставте капсулу з кавою в адаптер.

пивоваріння:

1. Вставте попередньо підготовлений кошик для заварювання (5) у пристрій.

2. Повільно, але сильно натисніть на важіль (1) вниз.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЯКЩО ВАЖІЛЬ НЕ РУХНЕТЬСЯ АБО ПРОПОНУЄ СИЛЬНИЙ ОПІР. НЕ ПРИМУШУЙТЕ. ЗНІМІТЬ КОШИК ЗАВАРИВАННЯ (5) ТА ПЕРЕКОНИТЬСЯ, ЧИ КОШИК ЗАВАРИВАННЯ (5) ПРАВИЛЬНО ЗІБРАНИЙ. АБО ЯКЩО В КОШИКУ ДЛЯ ЗАВАРИВАННЯ НЕЗАБАГАТО КАВИ (5).

3. Переконайтеся, що панель керування світиться без блимання.

4. Якщо панель керування не показує жодних проблем, натисніть потрібну опцію. Еспресо (A2A) або Café Lungo (A2C).

5. Пристрій почне працювати. (БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО МАШИНА БУДЕ ЗЛИВАТИ БУДЬ-ЯКУ ВОДУ, ЩО ЗАЛИШИЛАСЯ З РЕЗЕРВУАРУ ДЛЯ ЗАВАРИВАННЯ, НАЗАД У РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ.)

6. Після завершення він подасть 2 звукові сигнали та припинить роботу.

7. Він буде в режимі очікування приблизно 15 хвилин.

8. Через цей час він вимкнеться.

Ви також можете завжди скасувати заварювання, натиснувши кнопку ON/OFF (A2B).

9. Потягніть важіль (1) угору, щоб звільнити кошик для заварювання (5).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ПІСЛЯ ЗАВАРИВАННЯ КОШИК ДЛЯ ЗАВАРИВАННЯ (5) БУДЕ ГАРЯЧИМ НА ДОТИК. БУДЬ ЛАСКА, БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ, ЩОБ НЕ ОПІКНУТИСЯ.

11. Вийміть капсулу/саше/кавовий порошок із заварювального кошика (5).

12. Промийте кошик водою, поки він не стане повністю чистим.

13. Обов'язково спорожніть знімний піддон для крапель і промийте його водою.

Якщо ви хочете додати більше води або вважаєте, що кави замало, ви можете натиснути й утримувати кнопку еспресо, і машина продовжить видавати воду. Щоб зупинитися, відпустіть кнопку.

Ви можете увімкнути або вимкнути режим очікування.

Вимкнути або включити режим очікування:

1. Під час підключення пристрою до джерела живлення натисніть одночасно кнопки Espresso (A2A) і Lungo (A2C).
2. Натисніть кнопку еспресо (A2A), щоб увімкнути режим очікування (індикатор горить) або вимкнути (індикатор вимкнено).
3. Натисніть кнопку ON/OFF (A2B), щоб підтвердити налаштування.

Видалення накипу:

Пристрій слід очищати від накипу принаймні раз на місяць або раніше залежно від кількості випитих напоїв.

Для цього виконайте наведені нижче інструкції.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДЛЯ ЦЬОГО ПРИСТРОЮ ОЦЕТ АБО ІНШІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ НА ОСНОВІ КИСЛОТИ. МОЖЕ ПОШКОДИТИ ПРИСТРІЙ.

1. Використовуйте спеціальні засоби для видалення накипу для кавоварок еспресо.
2. Наповніть резервуар розчином для видалення накипу та водою відповідно до інструкцій виробника щодо видалення накипу.
3. Вставте кошик для заварювання (5) у пристрій і опустіть важіль (1).
4. Увімкніть пристрій.
5. Поставте велику миску замість чашки.
6. Використовуйте налаштування Lungo (A2C) і спорожніть принаймні 2 повних бака розчину для видалення накипу та водного розчину.
7. Після другого розчину резервуар порожній. Налийте свіжу воду в резервуар і промийте розчин, спустошивши резервуар для прісної води, натискаючи довгу кнопку, доки резервуар не спорожніє.

Дані пристрою:

Напруга: 230В ~ 50Гц

Потужність: 1450 Вт

Максимальна потужність: 3000 Вт

Об'єм води: 0,6 л



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо у пристрої є батареї, їх слід вийняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у міські контейнери для сміття!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

**ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА
УПУТСТВА. МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЧУВИТЕ
ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ**

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему.
2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе које нису предвиђене.
3. Уређај треба да буде повезан само на уземљену утичницу од 230В~50Хз. Да бисте повећали безбедност на раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини.
5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или које немају искуства или знања о опреми ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су примиле информације о безбедној употреби уређаја и свестан је опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Прокухајте воду у резервоару и сипајте је два пута да бисте се ослободили мириса пре прве употребе.
7. Увек извуците утикач из утичнице након употребе, држећи утичницу руком након употребе.
8. Када вадите утикач из утичнице, никада не вуците кабл за напајање, већ утикач.
9. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у влажним условима (купатила, влажне мобилне кућице).
10. Не урањајте кабл, утикач или уређај у воду или било коју другу течност.
11. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
12. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или на неки други начин оштећен, или ако не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер постоји опасност од струјног удара. Оштећени уређај треба послати у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени

сервиси. Неправилно обављене поправке могу изазвати озбиљну опасност за корисника.

13. Поставите уређај на хладну, стабилну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су електрични шпорет, гасни горионик итд.

14. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

15. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом. Не дозволите деци да се играју са уређајем и не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем да га користе.

16. Не остављајте уређај или напајање без надзора када су без надзора.

17. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. Питајте електричара за овај савет.

18. Никада не користите уређај без воде! Може бити оштећен.

19. Никада немојте користити уређај са газираним водом!!!

20. Никада не остављајте уређај на температурама испод 0 степени Целзијуса, јер га то може оштетити.

21. Увек искључите машину из струје пре него што напуните резервоар водом.

22. Редовно чистите и проверавајте своју машину за кафу како бисте осигурали квалитет кафе коју добијате и продужили век свог апарата за кафу.

23. Увек искључите извор напајања пре чишћења и оставите да се сви врући делови охладе. Уређај треба чистити благим, неабразивним детергентом. Никада не користите растварач за чишћење јер може оштетити слој боје.

24. За уклањање каменца са уређаја користите течно средство за уклањање каменца намењено за апарате за еспресо кафу.

25. Користите само оригиналну додатну опрему.

26. Немојте носити нити померати уређај док је у раду.

Опис машине за кафу са више капсула:

Слика А1:

1. Полука
2. Контролна табла
3. Поклопац резервоара за воду
4. Резервоар за воду
5. Корпа за кување
6. Поклопац посуде за капање
7. Посуда за капање (уклоњива)

Слика А2:

А. Еспресо Б. Укључивање/искључивање Ц. ЦаффеЛунго

Корпе за кување:

И. Неспресо капсула Ј. Долце Густо К1. Уметак за кафу К2. Кафа у праху

Л. Лавазза Модо Мио М. Лавазза БЛУЕ Н. Цаффитали

Припрема:

Прво уклоните сву амбалажу из уређаја и корпи.

Кућиште уређаја, резервоар за воду, корпе, резервоар за воду, поклопац резервоара за воду и посуду за капање треба очистити меком, благо влажном крпом.

Коришћење уређаја:

Да бисте користили уређај, морате га напунити водом.

То можете учинити на 2 начина.

1. Директно у резервоар за воду.
2. Извадите резервоар за воду из машине, напуните га и вратите у машину.

Да додате воду директно у резервоар за воду (као што је приказано на страни 3, слика Б):

1. Скините поклопац резервоара за воду (3).
2. Сипајте воду у резервоар за воду (4).
3. Вратите поклопац резервоара за воду на место.

Да бисте уклонили резервоар за воду (као што је приказано на страни 3, слика Ц):

1. Скините поклопац резервоара за воду (3).
2. Нежно али чврсто повуците резервоар за воду нагоре и даље од уређаја.
3. Напуните резервоар водом.
4. Вратите резервоар за воду на своје место.
5. Вратите поклопац резервоара за воду (3) на место.

Конфигурација процеса кувања:

1. Након пуњења резервоара за воду (3) водом.
2. Укључите уређај притиском на дугме ОН/ОФФ (А2 Б).
ПАЖЊА: НЕ УКЉУЧУЈТЕ УРЕЂАЈ БЕЗ УГРАДЊЕ РЕЗЕРВОАРА ВОДЕ. ПРЕ него што започнете, УРЕЂАЈ ПУШТА ПАРУ И ТОПЛУ ВОДУ ВРАТНО У РЕЗЕРВОАР.
3. Контролна табла ће засветлети и почети да трепери.
4. Када контролна табла престане да трепери и стално светли, можете почети да припремате корпу за кување (5).
5. Ако је корпа за кување (5) већ уметнута у уређај:
 - 5а. Повуците ручицу (1) нагоре да бисте ослободили корпу за кување (5).
 - 5б. Уклоните корпу за кување (5).
6. Ако корпа за кување (5) није уметнута у уређај:
 - 6а. Повуците ручицу (1) нагоре да припремите машину да прихвати корпу за кување (5).

Припрема корпе за кување (5):

1. У зависности од врсте капсуле или млевене кафе, изаберите одговарајућу корпу за кување (5).
2. Постоје 3 врсте капсула.
ОДГОВОР: Уметнуто одозго. Долце Густо (Ј), Лавазза (Л)
Б. Уметнуто одоздо. Неспресо капсула (И)
Ц. Постављен у метални одељак за кување. Уметак за кафу (К1), млевена кафа (К2)

У зависности од типа капсуле, пратите слике Ф и Г.

Слика Ф:

1. Повуците унутрашњост корпе за кување (5) да бисте је отворили.
2. Убаците капсулу у отвор корпе за кување (5) тако да чврсто лежи унутра и да се не помера.

3. Затворите корпу за кување (5).
НАПОМЕНА: Корпа за кување (5) треба да се потпуно затвори и ниједан део корпе не сме да вири у поређењу са празном корпом за кување (5).

Слика Г:

1. Притисните капсулу доле у корпу за кување (5).

НАПОМЕНА: Корпа за кување (5) треба да се потпуно затвори и ниједан део корпе не сме да вири у поређењу са празном корпом за кување (5).

За млевену кафу:

1. Проверите цртеж X на страни 4.

2. Сипајте млевену кафу у метални адаптер корпе за кување (5). (Имајте на уму да прах не би требало да се излије изван металног уметка.)

3. Притисните млевену кафу надоле, уверите се да је лепа и равна и да се адаптер може затворити без превише притиска.

За махуне за кафу:

1. Изаберите корпу за кување млене кафе (5).

2. Уметните адаптер за махуне у корпу за кување.

3. Ставите капсулу за кафу у адаптер.

Кување:

1. Ставите претходно припремљену корпу за кување (5) у уређај.

2. Полако али снажно притисните ручицу (1) надоле.

УПОЗОРЕЊЕ: АКО СЕ ПОЛУГА НЕ ПОМРЕЂЕ ИЛИ ПРУЖА ВЕЛИКИ ОТПОР, НЕМОЈТЕ СИЛА. УКЛОНИТЕ КОРПУ ЗА КУВАЊЕ (5) И ПРОВЕРИТЕ ДА ЈЕ КОРПА ЗА КУВАЊЕ (5) ИСПРАВНО САСТАВЉЕНА. ИЛИ АКО НЕМА ПРЕВИШЕ КАФЕ У КОРПИ ЗА КУВАЊЕ (5).

3. Проверите да ли контролна табла светли без трептања.

4. Ако контролна табла не показује проблеме, притисните жељену опцију. Еспресо (А2А) или Цафе Лунго (А2Ц).

5. Уређај ће почети да ради. (ИМАЈТЕ У ОБЗИЈУ ДА ЋЕ МАШИНА ИСПУСТИТИ ПРЕОСТАЛУ ВОДУ ИЗ РЕЗЕРВОАРА ЗА КУВО ВРАЋНО У РЕЗЕРВОАР ВОДЕ.)

6. Када заврши, огласиће се 2 пута и престати да ради.

7. Биће у стању приправности око 15 минута.

8. Након овог времена ће се искључити.

Такође увек можете да откажете кување притиском на дугме ОН/ОФФ (А2Б).

9. Повуците ручицу (1) нагоре да бисте ослободили корпу за кување (5).

10. **УПОЗОРЕЊЕ. НАКОН КУВАЊА, КОРПА ЗА КУВАЊЕ (5) БИЋЕ ВРУЋА НА ДОДИР. МОЛИМ ВАС ДА СЕ НЕ ОПЕЛИТЕ.**

11. Уклоните капсулу/кесицу/кафу у праху из корпе за кување (5).

12. Исперите корпу водом док не буде потпуно чиста.

13. Обавезно испразните уклоњиву посуду за капање и исперите је водом.

Ако желите да додате још воде или мислите да је количина кафе премала, можете притиснути и држати дугме за еспресо и машина ће наставити да производи воду. Да бисте зауставили, отпустите дугме.

Можете укључити или искључити режим приправности.

Искључите или укључите режим приправности:

1. Док повезујете уређај са напајањем, притисните оба тастера Еспресо (А2А) и Лунго (А2Ц).

2. Притисните дугме за еспресо (А2А) да укључите стање приправности (светло укључено) или искључите (светло искључено).

3. Притисните дугме ОН/ОФФ (А2Б) да бисте потврдили подешавање.

Уклањање каменца:

Уређај треба очистити од каменца најмање једном месечно или раније у зависности од броја направљених пића.

Да бисте то урадили, следите упутства у наставку:

УПОЗОРЕЊЕ: ЗА ОВАЈ УРЕЂАЈ НИКАДА НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ СИРЋТ ИЛИ ДРУГА СРЕДСТВА ЗА ДЕКАНЦИРАЊЕ НА БАЗИ КИСЕЛИНЕ. МОЖЕ ОШТЕТИ УРЕЂАЈ.

1. Користите посебне средства за уклањање каменца за апарате за еспресо кафу.
2. Напуните резервоар раствором за уклањање каменца и водом према упутствима произвођача за уклањање каменца.
3. Уметните корпу за кување (5) у уређај и спустите ручицу (1).
4. Укључите уређај.
5. Ставите велику чинију на место шоље.
6. Користите поставку Лунго (A2Ц) и испразните најмање 2 пуна резервоара раствора за уклањање каменца и воденог раствора.
7. Након што је други резервоар за раствор празан. Сипајте свежу воду у резервоар и исперите раствор тако што ћете испразнити резервоар свеже воде притиском на дугме лунго док се резервоар не испразни.

Подаци уређаја:

Напон: 230В ~ 50Хз

Снага: 1450 В

Максимална снага: 3000 В

Капацитет воде: 0,6 л

Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожно болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

دليل المستخدم (RA)

شروط السلامة العامة لتعليمات هامة للسلامة. يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه.
2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأغراض أخرى ليست على النحو المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض بقوة 230 فولت إلى 50 هرتز. لزيادة سلامة العمل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك.
5. تحذير: يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات إذا كان تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقى معلومات حول الاستخدام الآمن للجهاز وعلى علم بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.

6. قم بغلي الماء في الخزان وسكبه مرتين للتخلص من الرائحة قبل الاستخدام الأول.
7. قم دائماً بإزالة القابض من المقبس بعد الاستخدام، مع الإمساك بالمقبس بيدك بعد الاستخدام.
8. عند إزالة القابض من المقبس، لا تسحب سلك الطاقة أبداً، بل القابض.
9. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، إلخ) ولا تستخدمه في الظروف الرطبة (الحمامات، المنازل المتحركة الرطبة).
10. لا تعمر الكابيل أو القابض أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
11. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله لدى ورشة متخصصة لتجنب الخطر.
12. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل آخر، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، حيث يوجد خطر التعرض لصدمة كهربائية. يجب إرسال الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تؤدي الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح إلى حدوث خطر جسيم على المستخدم.
13. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل الموقد الكهربائي وموقد الغاز وما إلى ذلك.
14. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
15. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز ولا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
16. لا تترك الجهاز أو مصدر الطاقة دون مراقبة عندما يكون غير مراقب.
17. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. اطلب من كهربائي هذه النصيحة.
18. لا تستخدم الجهاز أبداً بدون ماء! قد يكون معطوباً.
19. لا تستخدم الجهاز أبداً مع المياه الغازية !!!
20. لا تترك الجهاز أبداً في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلفه.
21. أفضل الجهاز دائماً عن الكهرباء قبل ملء الخزان بالماء.
22. قم بتنظيف ماكينة القهوة الخاصة بك وفحصها بانتظام للتأكد من جودة القهوة التي تتلقاها وإطالة عمر ماكينة القهوة الخاصة بك.
23. أفضل مصدر الطاقة دائماً قبل التنظيف و اترك جميع الأجزاء الساخنة حتى تبرد. يجب تنظيف الجهاز بمنظف معتدل وغير كاشط. لا تستخدم أبداً المذيبات للتنظيف لأنها قد تلحق الضرر بطبقة الطلاء.
24. لإزالة الترسبات من الجهاز، استخدم مزيل الترسبات السائل المخصص لآلات صنع قهوة الإسبريسو.
25. استخدم الملحقات الأصلية فقط.
26. لا تحمل الجهاز أو تحركه أثناء تشغيله.

وصف ماكينة القهوة متعددة الكبسولات:
الصورة 1:

1. النفوذ
2. لوحة التحكم
3. غطاء خزان المياه
4. خزان المياه
5. سلة التخمير
6. غطاء صينية التنقيط
7. صينية التنقيط (قبلة للإزالة)

الصورة 2:

أ. إسبريسو ب. تشغيل/إيقاف التشغيل ج. كافي لونجو

سلا التخمير:

- I. كبسولة نسبرسو جي دولتشبي غوستو ك. 1. إدراج القهوة ك. 2. مسحوق القهوة
- إل. لافاتزا مودو ميو إم لافاززا بلو ن. كافيتالي

تحضير:

أولاً، قم بإزالة جميع التغليفات من الجهاز والسلا.
يجب تنظيف مبيت الجهاز وخزان المياه والسلا وخزان المياه وغطاء خزان المياه وصينية التنقيط بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً.

استخدام الجهاز:

لاستخدام الجهاز يجب عليك ملء الجهاز بالماء.

يمكنك القيام بذلك بطريقتين.

1. مباشرة في خزان المياه.

2. قم بإزالة خزان المياه من الماكينة، واملاه ثم أعده إلى الماكينة.

الإضافة الماء مباشرة إلى خزان المياه (كما هو موضح في الصفحة 3، الشكل ب):

1. قم بإزالة غطاء خزان المياه (3).
2. قم بصب الماء في خزان المياه (4).
3. أعد غطاء خزان المياه إلى مكانه.

إزالة خزان المياه (كما هو موضح في الصفحة 3، الشكل C):

1. قم بإزالة غطاء خزان المياه (3).
2. اسحب خزان المياه للأعلى بلطف ولكن بثبات بعيداً عن الجهاز.
3. املا الخزان بالماء.
4. أعد خزان المياه إلى مكانه المخصص.
5. أعد غطاء خزان المياه (3) إلى مكانه.

تكوين عملية التخمير:

1. يعد ملء خزان المياه (3) بالماء.
2. قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف (A2 B).
3. تنبيه: لا تقم بتشغيل الجهاز دون تركيب خزان المياه. قبل البدء، يطلق الجهاز البخار والماء الساخن مرة أخرى إلى الخزان.
4. ستضئ لوحة التحكم وتبدأ في الويضي.
5. عندما تتوقف لوحة التحكم عن الويضي وتضيء بشكل ثابت، يمكنك البدء في إعداد سلة التخمير (5).
6. إذا كانت سلة التخمير (5) موجودة بالفعل في الجهاز:
 5. اسحب الذراع (1) لأعلى لتحرير سلة التخمير (5).
 6. قم بإزالة سلة التخمير (5).
7. إذا لم يتم إدخال سلة التخمير (5) في الجهاز:
 6. اسحب الذراع (1) لأعلى لإعداد الآلة لقبول سلة التخمير (5).

تحضير سلة التخمير (5):

1. اعتماداً على نوع الكبسولة أو القوة المطحونة، حدد سلة التخمير المناسبة (5).
2. هناك 3 أنواع من الكبسولات.
 - أ. تم إدخاله من الأعلى. نوتلشي غوستو (ي)، لافازا (يسار)
 - ب. يتم إدخاله من الأسفل. كبسولة نيسروس (I)
 - ج. يتم وضعها في حجرة التخمير المعدية. ملحق القهوة (K1)، البين المطحون (K2)

اعتماداً على نوع الكبسولة، اتبع الشكلين G و F.

الصورة و:

1. اسحب الجزء الداخلي من سلة التخمير (5) لفكها.
2. أدخل الكبسولة في الفتحة الموجودة في سلة التخمير (5) بحيث يتم تثبيتها بإحكام في الداخل ولا تتحرك.
3. ألق سلة التخمير (5).
4. ملاحظة: يجب أن تعلق سلة التخمير (5) تماماً ويجب ألا يبرز أي جزء من السلة مقارنة بسلة التخمير الفارغة (5).

الصورة ز:

1. اضغط على الكبسولة لأسفل داخل سلة التخمير (5).
2. ملاحظة: يجب أن تعلق سلة التخمير (5) تماماً ويجب ألا يبرز أي جزء من السلة مقارنة بسلة التخمير الفارغة (5).

للقهوة المطحونة:

1. يرجى التحقق من الرسم H في الصفحة 4.
2. قم بصب القهوة المطحونة في محول سلة التخمير المعدية (5). (يرجى ملاحظة أن المسحوق يجب ألا ينسكب خارج الحشوة المعدية).
3. اضغط على القهوة المطحونة لأسفل، وتأكد من أنها لطيفة ومسطحة ويمكن إغلاق المحول دون استخدام الكثير من الضغط.

بالنسبة لكبسولات القهوة:

1. حدد سلة تحضير القهوة المطحونة (5).
2. أدخل محول الكبسولة في سلة التخمير.
3. ضع كبسولة القهوة في المحول.

تخمير:

1. أدخل سلة التخمير المعدة مسبقاً (5) في الجهاز.
2. اضغط ببطء ولكن بقوة على الرافعة (1) لأسفل.
3. تحذير: إذا لم تتحرك الرافعة أو قدمت الكثير من المقاومة. لا تجبرها. قم بإزالة سلة التخمير (5) وتأكد من تجميع سلة التخمير (5) بشكل صحيح. أو إذا لم يكن هناك الكثير من القهوة في سلة التخمير (5).
 3. تأكد من أن لوحة التحكم تضيء دون أن تومض.

إذا لم تظهر لوحة التحكم أي مشاكل، فاضغط على الخيار المطلوب. إسبريسو (A2A) أو كافيه لونغو (A2C).

5. سيبدأ الجهاز في العمل. (يرجى ملاحظة أن الماكينة ستقوم بتصريف أي مياه متبقية من خزان التحضير وإعادتها إلى خزان المياه).
6. عند الانتهاء، سيصدر صوت تنبيه مرتين ويتوقف عن العمل.
7. سيكون في وضع الاستعداد لمدة 15 دقيقة تقريباً.
8. بعد هذا الوقت سيتم إيقاف تشغيله.

يمكنك أيضاً دالماً إلغاء عملية التخمير بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف (A2B).

9. اسحب الذراع (1) لأعلى لتحرير سلة التحضير (5).
10. تحذير. بعد التخمير، ستكون سلة التخمير (5) ساخنة عند اللمس. يرجى الحرص على عدم حرق نفسك.
11. قم بإزالة الكبسولة/المسحوق من سلة التخمير (5).
12. اشطف السلة بالماء حتى تصبح نظيفة تماماً.
13. تأكد من إفراغ سينية التفتيح للآلة وشلطها بالماء.

إذا كنت ترغب في إضافة المزيد من الماء أو كنت تعتقد أن كمية القهوة قليلة جداً، فيمكنك الضغط مع الاستمرار على زر الإسبريسو وستستمر الآلة في إنتاج الماء. التوقف، حرر الزر.

يمكنك تشغيل وضع الاستعداد أو إيقافه.

إيقاف تشغيل وضع الاستعداد أو تشغيله:

1. أثناء توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، اضغط على زر (A2A) Espresso، (A2C) Lungo.
2. اضغط على زر الإسبريسو (A2A) لتشغيل وضع الاستعداد (تشغيل الضوء) أو إيقاف تشغيله (إيقاف الضوء).
3. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (A2B) لتأكيد الإعداد.

إزالة الترسبات:

يجب إزالة الترسبات من الجهاز مرة واحدة على الأقل شهرياً أو قبل ذلك اعتماداً على عدد المشروبات التي يتم تحضيرها.

لتقيام بذلك، اتبع التعليمات التالية:

تحذير: لا تستخدم أبداً الخل أو أي عوامل أخرى لإزالة الترسبات الكلسية المعتمدة على الأحماض لهذا الجهاز. قد يؤدي إلى تلف الجهاز.

1. استخدم أدوات إزالة الترسبات الخاصة لآلات صنع قهوة الإسبريسو.
2. املا الخزان بمحلول إزالة الترسبات والماء وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة لإزالة الترسبات الكلسية.
3. أدخل سلة التحضير (5) في الجهاز وقم بخفض الذراع (1).
4. قم بتشغيل الجهاز.
5. ضع وعاء كبيراً بدلاً من الكوب.
6. استخدم إعداد **Lungo (A2C)** وقم بإفراغ خزانين ممثلين على الأقل من محلول إزالة الترسبات ومحلول الماء.
7. بعد أن يصبح خزان المحلول الثاني فارغاً، صب الماء العذب في الخزان واشطف المحلول عن طريق إفراغ خزان المياه العذبة بالضغط على زر لونغو حتى يصبح الخزان فارغاً.

بيانات الجهاز:

الجهد: 230 فولت ~ 50 هرتز
الطاقة: 1450 واط
الطاقة القصوى: 3000 واط
سعة المياه: 0,6 لتر

من أجل البيئة، ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفائات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتفريغ بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتفريغ المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى توت التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تتدخل في جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنفق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الأثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!
الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، يرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإصدار مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK
TƏLİMATLARI. DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ
ÜÇÜN SAXLAYIN.

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçün nəzərdə tutulub. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 230V~50 Hz rozetkaya qoşulmalıdır. İş təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazına bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan və ya onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya məlumat almışsa, avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi haqqında və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardır. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. İlk istifadədən əvvəl qoxusundan xilas olmaq üçün çəndə suyu qaynadın və iki dəfə tökün.
7. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini çıxarın.
8. Ştepnə rozetkadan çıxararkən heç vaxt elektrik kabelini deyil, ştepselini çəkməyin.
9. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və nəmli şəraitdə (hamam otaqları, nəm mobil evlər) istifadə etməyin.
10. Kabeli, ştepseli və ya cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın.
11. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis emalatxanası ilə əvəz etmək lazımdır.
12. Elektrik kabeli zədələndikdə, yerə düşübsə və ya başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə, cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki elektrik şoku riski var. Zədələnmiş cihaz yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə göndərməlidir. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
13. Cihazı sərin, dayanıqlı bir səthə, elektrik sobası, qaz sobası və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaq qoyun.
14. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
15. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyər ziyanı görə məsuliyyət daşımır. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin və uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
16. Nəzarətsiz halda cihazı və ya enerji təchizatını nəzarətsiz qoymayın.
17. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bu məsləhət üçün elektrikçidən soruşun.
18. Cihazı heç vaxt susuz istifadə etməyin! O, zədələnə bilər.
19. Cihazı heç vaxt qazlı su ilə istifadə etməyin!!!
20. Cihazı heç vaxt 0 dərəcədən aşağı temperaturda tərk etməyin, çünki bu, ona zərər verə bilər.
21. Çəni su ilə doldurmazdan əvvəl həmişə maşını elektrik enerjisindən ayırın.
22. Qəbul etdiyiniz qəhvənin keyfiyyətinə əmin olmaq və qəhvə maşınınızın ömrünü uzatmaq üçün qəhvə maşınınızı mütəmadi olaraq təmizləyin və yoxlayın.
23. Təmizləməzdən əvvəl həmişə enerji mənbəyini ayırın və bütün isti

hissələrin soyumasına icazə verin. Cihaz yumşaq, aşındırıcı olmayan yuyucu vasitə ilə təmizlənməlidir. Təmizləmə üçün heç vaxt həlledici istifadə etməyin, çünki bu, boya qatına zərər verə bilər.

24. Cihazı kireçədən təmizləmək üçün espresso qəhvə maşınları üçün nəzərdə tutulmuş maye kireç təmizləyicidən istifadə edin.

25. Yalnız orijinal aksesuarlardan istifadə edin.

26. Əməliyyat zamanı cihazı daşımayın və daşımayın.

Çox kapsullu qəhvə maşınının təsviri:

Şəkil A1:

1. Leverage
2. İdarəetmə paneli
3. Su çəninin qapağı
4. Su çəni
5. Pivə bişirmə səbəti
6. Damcı qabının qapağı
7. Damcı qabı (çıxarılan)

Şəkil A2:

A. Espresso B. Gücü yandır/söndür C. CaffèLungo

Pivə səbətləri:

- I. Nespresso kapsulası
- J. Dolce Gusto
- K1. Qəhvə əlavəsi
- K2. Qəhvə tozu
- L. Lavazza Modo Mio
- M. Lavazza MAVI
- N. Kaffitali

Hazırlanması:

Əvvəlcə cihazdan və səbətlərdən bütün qablaşdırmaları çıxarın.

Cihazın korpusu, su çəni, səbətləri, su çəni, su çəninin qapağı və damcı qabı yumşaq, azca nəmli parça ilə təmizlənməlidir.

Cihazdan istifadə:

Cihazdan istifadə etmək üçün cihazı su ilə doldurmalısınız.

Bunu 2 yolla edə bilərsiniz.

1. Birbaşa su çəninə.
2. Su çəni maşından çıxarın, doldurun və yenidən maşına qoyun.

Su çəninə birbaşa su əlavə etmək üçün (səhifə 3, şəkil B-də göstərilirdiyi kimi):

1. Su çəninin qapağını çıxarın (3).
2. Su çəninə (4) su tökün.
3. Su çəninin qapağını yenidən yerinə qoyun.

Su çəni çıxarmaq üçün (səhifə 3, şəkil C-də göstərilirdiyi kimi):

1. Su çəninin qapağını (3) çıxarın.
2. Su çəni yumşaq, lakin möhkəm şəkildə yuxarı və cihazdan uzaqlaşdırın.
3. Çəki su ilə doldurun.
4. Su çəni yenidən təyin olunmuş yerə qoyun.
5. Su çəninin qapağını (3) yenidən yerinə qoyun.

Pivə bişirmə prosesinin konfigurasiyası:

1. Su çəni (3) su ilə doldurduqdan sonra.

2. ON/OFF düyməsini (A2 B) basaraq cihazı yandırın.

DİQQƏT: SU ÇANINI QURAŞDIRMADAN CİHAZI AÇMAYIN. SİZ BAŞLAMAZDAN ƏVVƏL CİHAZ BUHAR VƏ İSTİ SUYU GERİ BAĞA BURALAR.

3. İdarəetmə paneli yanacaq və yanib-sönməyə başlayacaq.

4. İdarəetmə paneli yanib-sönməyi dayandırdıqda və davamlı olaraq yandıqda, dəmləmə səbətini (5) hazırlamağa başlaya bilərsiniz.

5. Əgər dəmləmə səbəti (5) artıq cihaza daxil edilibsə:

5a. Dəmləmə səbətini (5) buraxmaq üçün qolu (1) yuxarı çəkin.

5b. Pişirmə səbətini (5) çıxarın.

6. Pişirmə səbəti (5) cihaza daxil edilməyibsə:

6a. Maşını dəmləmə səbətini (5) qəbul etməyə hazırlamaq üçün qolu (1) yuxarı çəkin.

Pivə səbətini hazırlanması (5):

1. Kapsulun və ya üyüdülmüş qəhvənin növündən asılı olaraq uyğun dəmləmə səbətini seçin (5).

2. 3 növ kapsul var.

A. Yuxarıdan daxil edilir. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)

B. Aşağıdan daxil edilir. Nespresso kapsul (I)

C. Metal dəmləmə bölməsinə yerləşdirilir. Qəhvə içi (K1), üyüdülmüş qəhvə (K2)

Kapsulun növündən asılı olaraq F və G rəqəmlərinə əməl edin.

Şəkil F:

1. Açmaq üçün dəmləmə səbətini (5) içini çəkin.

2. Kapsulu dəmləmə səbətini (5) deşiyinə daxil edin ki, içəri möhkəm otursun və yerindən tərpənməsin.

3. Dəmləmə səbətini (5) bağlayın.

QEYD: Pişirmə səbəti (5) tamamilə bağlanmalı və səbətə heç bir hissəsi boş dəmləmə səbəti (5) ilə müqayisədə kənara çıxmamalıdır.

Şəkil G:

1. Kapsulu dəmləmə səbətini (5) basdırın.

QEYD: Pişirmə səbəti (5) tamamilə bağlanmalı və səbətə heç bir hissəsi boş dəmləmə səbəti (5) ilə müqayisədə kənara çıxmamalıdır.

Əzilmiş qəhvə üçün:

1. Səhifə 4-də H rəsmini yoxlayın.

2. Çəkilmis qəhvəni metal dəmləmə səbətini adapterinə (5) tökün. (Nəzərə alın ki, toz metal əlavənin kənarına tökülməməlidir.)

3. Çəkilmis qəhvəni aşağı basın, onun gözəl və düz olmasına və adapterin çox təzyiqli tətbiq etmədən bağlana bilməsinə əmin olun.

Qəhvə qabları üçün:

1. Çəkilmis qəhvə dəmləmək üçün səbəti seçin (5).

2. Pod adapterini dəmləmə səbətində daxil edin.

3. Qəhvə qabını adapterə qoyun.

Pivə istehsalı:

1. Əvvəlcədən hazırlanmış dəmləmə səbətini (5) cihaza daxil edin.

2. Qolu (1) yavaş, lakin möhkəm basdırın.

XƏBƏRDARLIQ: RULU HƏRKƏT ETMƏSƏ VƏ YA ÇOX MÜQAVİLƏT TƏKLİF EDİRSƏ. ZOR ETMEYİN. DEMƏMƏ SƏBƏTİNİ (5) ÇIXARIN VƏ DƏMƏMƏ SƏBƏTİNİN (5) DÜZGÜN YAPILDIGINI YOXLAYIN. VƏ YA DEMƏNMƏ SƏBƏTİNDƏ ÇOX QƏHƏ OLMAZSA (5).

3. İdarəetmə panelinin yanib-sönmədən yandığını yoxlayın.

4. İdarəetmə panelində heç bir problem görünürsə, istədiyiniz seçimi basın. Espresso (A2A) və ya Café Lungo (A2C).

5. Cihaz işləməyə başlayacaq. (QEYD EDİN Kİ, MAŞIN DƏMƏ BAĞINDAN QALAN SUYU TƏKRİ SU ÇƏNİNƏ BOXDURACAQ.)

6. Bitirdikdən sonra 2 dəfə signal verəcək və işləməyi dayandıracaq.

7. Təxminən 15 dəqiqə gözləmə rejimində olacaq.

8. Bu müddətdən sonra sönəcək.

Siz həmçinin həmişə ON/OFF düyməsini (A2B) basaraq dəmləməni ləğv edə bilərsiniz.

9. Dəmləmə səbətini (5) buraxmaq üçün qolu (1) yuxarı çəkin.

10. XƏBƏRDARLIQ. DEMƏNDƏN SONRA DƏYMƏ SƏBƏTİ (5) TOXUNMAQ ÜÇÜN İSTİ OLACAQ. ÖZÜNÜZÜ YANMAMAQ ÜÇÜN DİQQƏT OLUN.

11. Kapsul/paket/qəhvə tozunu dəmləmə səbətindən çıxarın (5).

12. Səbəti tamamilə təmiz olana qədər su ilə yuyun.

13. Çıxarılan damcı qabını mütləq boşaltın və su ilə yuyun.

Daha çox su əlavə etmək istəyirsinizsə və ya qəhvə miqdarının çox az olduğunu düşünürsünüzsə, espresso düyməsini basıb saxlaya bilərsiniz və maşın su istehsal etməyə davam edəcək. Dayandırmaq üçün düyməni buraxın.

Siz gözləmə rejimini yandıra və ya söndürə bilərsiniz.

Gözləmə rejimini söndürün və ya yandırın:

1. Cihazı enerji təchizatına qoşarkən həm Espresso (A2A) və həm də Lungo (A2C) düymələrini basın.

2. Gözləmə rejimini yandırmaq (ışığı yandırmaq) və ya söndürmək (ışığı sönmək) üçün espresso düyməsini (A2A) basın.

3. Parametrləri təsdiqləmək üçün ON/OFF düyməsini (A2B) basın.

kireçdən təmizləmə:

Cihaz ən azı ayda bir dəfə və ya hazırlanmış içkilərin sayından asılı olaraq daha tez təmizlənməlidir.

Bunu etmək üçün aşağıdakı təlimatları izləyin:

DİQQƏT: BU CİHAZ ÜÇÜN HEÇ VAXT SİRKƏ VƏ YA BAŞQA ASİT ƏSASLI QƏRƏBƏNDİRİCİ Agentlərdən istifadə etməyin. CİHAZA ZƏRƏ VERƏ BİLƏR.

1. Espresso qəhvə maşınları üçün xüsusi kireç təmizləyicilərdən istifadə edin.

2. İstehsalçının kireç təmizləmə təlimatlarına uyğun olaraq çəni kireç təmizləmə məhlulu və su ilə doldurun.

3. Dəmləmə səbətini (5) cihaza daxil edin və qolu (1) aşağı salın.

4. Cihazı yandırın.

5. Kubokun yerinə böyük bir qab qoyun.

6. Lungo (A2C) parametridən istifadə edin və ən azı 2 dolu çəni kireç təmizləmə məhlulu və su məhlulu ilə boşaltın.

7. İkinci məhlul çəni boşaldıqdan sonra. Təzə su çəninə tökün və çən boşalana qədər lungo düyməsini basaraq şirin su çəninə boşaltmaqla məhlulu yuyun.

Cihaz məlumatları:

Gərginlik: 230V ~ 50Hz

Güc: 1450 W

Maksimum güc: 3000 W

Su tutumu: 0,6 l

Ətraf mühitə zərər. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayətləri bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi vermiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË. JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PER REFERENCA TE ARDHSHME

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty.
2. Pajisja është menduar vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk janë siç synohet.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 230V~50 Hz. Për të rritur sigurinë në punë, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose ka marrë informacion për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe është i vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. Zieni ujin në rezervuar dhe derdhni dy herë për të hequr erën para përdorimit të parë.
7. Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit, duke e mbajtur prizën me dorë pas përdorimit.
8. Kur e hiqni spinën nga priza, mos e tërhiqni kurrë kordonin e rrymës, por spinën.
9. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi (banjo, shtëpi të lëvizshme me lagështirë).
10. Mos e zhytni kabllon, spinën ose pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
11. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një punishte e specializuar për të shmangur rrezikun.
12. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar ndryshe, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi ekziston rreziku i goditjes elektrike. Pajisja e dëmtuar duhet të dërgohet në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të

gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të shkaktojnë rrezik serioz për përdoruesin.

13. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si sobë elektrike, djegës me gaz etj.

14. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

15. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtimin e shkakuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm. Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen dhe mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.

16. Mos e lini pajisjen ose furnizimin me energji elektrike pa mbikëqyrje kur është pa mbikëqyrje.

17. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Pyetni një elektrikist për këtë këshillë.

18. Mos e përdorni kurrë pajisjen pa ujë! Mund të dëmtohet.

19. Mos e përdorni kurrë pajisjen me ujë të gazuar!!!

20. Asnjëherë mos e lini pajisjen në temperatura nën 0 gradë Celsius, pasi kjo mund ta dëmtojë atë.

21. Gjithmonë hiqeni makinën nga priza përpara se të mbushni rezervuarin me ujë.

22. Pastroni dhe kontrolloni rregullisht aparatit tuaj të kafesë për të siguruar cilësinë e kafesë që merrni dhe për të zgjatur jetën e aparatit tuaj të kafesë.

23. Gjithmonë hiqeni nga priza burimin e energjisë përpara se ta pastroni dhe lërini të gjitha pjesët e nxehta të ftohen. Pajisja duhet të pastrohet me një detergjent të butë dhe jo gërryes. Asnjëherë mos përdorni tretës për pastrim pasi mund të dëmtojë shtresën e bojës.

24. Për të hequr pluhurin nga pajisja, përdorni një pastrues të lëngshëm të destinuar për aparatet e kafesë ekspres.

25. Përdorni vetëm aksesore origjinalë.

26. Mos e mbani ose mos e lëvizni pajisjen gjatë përdorimit.

Përshkrimi i aparatit të kafesë me shumë kapsula:

Foto A1:

1. Leva
2. Paneli i kontrollit
3. Mbulesa e rezervuarit të ujit
4. Depozita e ujit
5. Shporta e birrës
6. Pikim kapakun e tabakasë
7. Tabaka pikuese (e lëvizshme)

Foto A2:

A. Espresso B. Ndez/Fik C. CaffèLungo

Shportat e birrës:

I. Kapsula Nespresso J. Dolce Gusto K1. Insert kafeje K2. Pluhur kafeje
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLU N. Caffitaly

Përgatitja:

Së pari, hiqni të gjithë paketimin nga pajisja dhe shporta.

Strehimi i pajisjes, rezervuari i ujit, koshat, rezervuari i ujit, mbulesa e rezervuarit të ujit dhe tabaka e pikimit duhet të pastrohen me një leckë të butë dhe pak të lagur.

Përdorimi i pajisjes:

Për të përdorur pajisjen, duhet ta mbushni pajisjen me ujë.

Ju mund ta bëni këtë në 2 mënyra.

1. Drejtpërdrejt në rezervuarin e ujit.
2. Hiqni rezervuarin e ujit nga makina, mbusheni dhe vendoseni përsëri në makinë.

PËR të shtuar ujë direkt në rezervuarin e ujit (siç tregohet në faqen 3, figura B):

1. Hiqni kapakun e rezervuarit të ujit (3).
2. Hidhni ujë në rezervuarin e ujit (4).
3. Vendoseni përsëri në vend kapakun e rezervuarit të ujit.

Për të hequr rezervuarin e ujit (siç tregohet në faqen 3, figura C):

1. Hiqni kapakun e rezervuarit të ujit (3).
2. Tërhiqeni butësisht, por fort rezervuarin e ujit lart dhe largohuni nga pajisja.
3. Mbushni rezervuarin me ujë.
4. Vendoseni rezervuarin e ujit përsëri në vendin e tij të caktuar.
5. Vendoseni përsëri në vend kapakun e rezervuarit të ujit (3).

Konfigurimi i procesit të prodhimit:

1. Pas mbushjes së rezervuarit të ujit (3) me ujë.
2. Ndizni pajisjen duke shtypur butonin ON/OFF (A2 B).
KUJDES: MOS E NDIZNI PAJISJEN PA INSTALUAR DEPOZERIN E UJIT. PARA TË NISENI, PAJISJA LËSHON AVULLI DHE UJIN E NXEHTË KRISHT NË DEPOZORË.
3. Paneli i kontrollit do të ndizet dhe do të fillojë të pulsojë.
4. Kur paneli i kontrollit ndalon së pulsuar dhe ndizet në mënyrë të qëndrueshme, mund të filloni përgatitjen e koshit të birrës (5).
5. Nëse koshi i birrës (5) është futur tashmë në pajisje:
 - 5a. Tërhiqeni levën (1) lart për të çliruar koshin e birrës (5).
 - 5b. Hiqni koshin e birrës (5).
6. Nëse koshi i birrës (5) nuk është futur në pajisje:
 - 6a. Tërhiqeni levën (1) lart për të përgatitur makinën për të pranuar koshin e birrës (5).

Përgatitja e koshit të birrës (5):

1. Në varësi të llojit të kapsulës ose kafesë së bluar, zgjidhni shportën e duhur të pirjes (5).
2. Ka 3 lloje kapsulash.
 - A. Futet nga lart. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
 - B. Futet nga fundi. Kapsula Nespresso (I)
 - C. Vendoset në ndarjen metalike të pirjes. Fut kafeje (K1), kafe e bluar (K2)

Në varësi të llojit të kapsulës, ndiqni figurat F dhe G.

Foto F:

1. Tërhiqeni pjesën e brendshme të koshit të birrës (5) për ta hapur.
 2. Futeni kapsulën në vrimën e koshit të birrës (5) në mënyrë që të vendoset fort brenda dhe të mos lëvizë.
 3. Mbyllni koshin e birrës (5).
- SHËNIM: Shporta e birrës (5) duhet të mbyllet plotësisht dhe asnjë pjesë e koshit nuk duhet të dalë jashtë në krahasim me koshin e zbrazët të birrës (5).

Foto G:

1. Shtypni kapsulën poshtë në koshin e birrës (5).
- SHËNIM: Shporta e birrës (5) duhet të mbyllet plotësisht dhe asnjë pjesë e koshit nuk duhet të dalë jashtë në krahasim me koshin e zbrazët të birrës (5).

Për kafe të bluar:

1. Ju lutemi kontrolloni vizatimin H në faqen 4.
2. Hidhni kafe të bluar në përshtatësin e koshit të zierjes metalike (5). (Ju lutemi vini re se pluhuri nuk duhet të derdhet jashtë futjes metalike.)
3. Shtypni kafënë e bluar poshtë, duke u siguruar që të jetë e bukur dhe e sheshtë dhe përshtatësi mund të mbyllet pa ushtruar shumë presion.

Për kokrrat e kafesë:

1. Zgjidhni shportën për zierjen e kafesë së bluar (5).
2. Fusni përshtatësin e pod në koshin e prodhimit.
3. Vendoseni kutinë e kafesë në përshtatës.

Pirja:

1. Fusni koshin e birrës (5) të përgatitur më parë në pajisje.
 2. Shtypni ngadalë por fort levën (1) poshtë.
- PARALAJMËRIM: NËSE LEVA NUK LËVIZ OSE OFRON SHUMË REZISTENCË. MOS E DETYRONI. HIQNI KOSHËN E BIRËRJES (5) DHE KONTROLLONI QË KOSHA E PËRMBAJTJES (5) ËSHTË MBLEDHUR SAKTË. OSE NESE NUK KA SHUMË KAFE NË KOSHTIN E BIRËS (5).
3. Kontrolloni që paneli i kontrollit të ndizet pa pulsuar.
 4. Nëse paneli i kontrollit nuk shfaq ndonjë problem, shtypni opsionin e dëshiruar. Espresso (A2A) ose Café Lungo (A2C).
 5. Pajisja do të fillojë të punojë. (JU LUTEM KUJDES SE MAKINA DO TË kullojë çdo ujë të mbetur nga rezervuari i birrës përsëri në rezervuarin e ujit.)
 6. Kur të përfundojë, do të bie 2 herë dhe do të ndalojë së punuari.
 7. Do të jetë në gatishmëri për rreth 15 minuta.
 8. Pas kësaj kohe do të fiket.
- Gjithashtu, gjithmonë mund ta anuloni pirjen duke shtypur butonin ON/OFF (A2B).
9. Tërhiqeni levën (1) lart për të liruar koshin e birrës (5).
 10. PARALAJMËRIM. PAS PRIJËSISË, KOSHA E PËRMBAJTJES (5) DO TË JETË E NXETË NE PREK. JU LUTEM KUJDES TË MOS DIGJET VETEN.
 11. Hiqni kapsulën/bustinen/pluhurin e kafesë nga koshi i pirjes (5).
 12. Shpëlajeni shportën me ujë derisa të jetë plotësisht e pastër.
 13. Sigurohuni që ta zbrazni tabakën e heqshme të pikimit dhe ta shpëlani me ujë.

Nëse dëshironi të shtoni më shumë ujë ose mendoni se sasia e kafesë është shumë e vogël, mund të shtypni dhe mbani butonin e ekspresit dhe makina do të vazhdojë të prodhojë ujë. Për të ndaluar, lëshoni butonin.

Mund të aktivizoni ose çaktivizoni modalitetin e gatishmërisë.

Çaktivizo ose aktivizo modalitetin e gatishmërisë:

1. Ndërsa lidhni pajisjen me furnizimin me energji elektrike, shtypni të dy butonat Espresso (A2A) dhe Lungo (A2C).
2. Shtypni butonin e ekspresit (A2A) për të ndezur gatishmërinë (dritën e ndezur) ose për të fikur (dritën e fikur).
3. Shtypni butonin ON/OFF (A2B) për të konfirmuar cilësimin.

Degradimi:

Pajisja duhet të pastrohet të paktën një herë në muaj ose më herët në varësi të numrit të pijeve të bëra.

პერ ta ბერე კეტე, ნდიკი უდჰეზიმე e მეპოშტმე:

PARALAJMĚRIM: MOS PĚRDORNI KURRĚ Uthull OSE MJETET TĚ TJERA DESKALUES ME BAZĚ ACIDI PĚR KĚTĚ PAJISJE. MUND TĚ DĚMTOJĚ PAJISJEN.

1. PĚrdorni deskaltĚr tĚ veĉantĚ pĚr aparatet e kafesĚ ekspres.
2. Mbushni rezervuarin me tretĚsirĚ pastrause dhe uĉjĚ sipas udhĚzimeve tĚ prodhuesit pĚr pastrimin e gurĚve.
3. Futni koshin e birrĚs (5) nĚ pajisje dhe ulni levĚn (1).
4. NdĚzni pajisjen.
5. Vendosni nĉj tas tĚ madh nĚ vend tĚ filxhanit.
6. PĚrdorni cilĚsimin Lungo (A2C) dhe zbrazni tĚ paktĚn 2 rezervuarĚ plot me solucionin pĚr pastrimin e pluhurit dhe tretĚsirĚn e uĉjit.
7. Pasi rezervuari i tretĚsisĚ sĚ dytĚ tĚ jetĚ bosh. Hidhni uĉjĚ tĚ freskĚt nĚ rezervuar dhe shpĚlajeni tretĚsirĚn duke zbrazur rezervuarin e uĉjit tĚ freskĚt duke shtypur butonin lungo derisa rezervuari tĚ zbrazet.

TĚ dhĚnat e pajisjes:

Tensioni: 230 V ~ 50 Hz

Fuĉia: 1450 W

Fuĉia maksimale: 3000 W

Kapaciteti i uĉjit: 0.6 l

PĚr hir tĚ mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet tĚ hidhen nĚ kontejnerĚ tĚ pĚrshtatshĚm tĚ destinuar pĚr grumbullimin selektiv tĚ mbeturinave komunale nĚ pĚrputhje me pĚrshkrimin e tyre. NĚse ka bateri nĚ pajisje, ato duhet tĚ hiqen dhe tĚ dĚrgohen nĚ nĉj pikĚ grumbullimi dhe magazinimi veĉmas. Pajisja e pĚrdorur duhet tĚ kthehet nĚ nĉj pikĚ tĚ pĚrshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme qĚ pĚrmban mund tĚ pĚrbĚjnĚ nĉj kĚrcĚnim pĚr shĚndetin dhe mjedisin. ShĚnimi nĚ produkt tregon se pajisja nuk duhet tĚ hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janĚ mbetjet qĚ pĚrmbajnĚ substanca tĚ dĚmshme pĚr njerĚzit, kafshĚt dhe mjedisin. KĚto substanca mund tĚ ԀojnĚ nĚ ndotjen e tokĚs, uĉjit ose ajrit, dhe kĚshtu mund tĚ hyjnĚ nĚ trupin e njeriut dhe tĚ ԀojnĚ nĚ sĚmundje tĚ shumta shĚndetĚsore, si: Ԁrregullime tĚ shikimit, dĚgĉimit dhe tĚ folurit, si dhe mund tĚ ԀojnĚ nĚ dĚmtime tĚ veshkave, mĚlԀisĚ dhe zemrĚs. dhe shkaktojnĚ sĚmundje tĚ lĚkurĚs. Substancat e dĚmshme gjithashtu mund tĚ kenĚ nĉj efekt negativ nĚ sistemin e frymĚmarjes dhe riprodhimin dhe tĚ ԀojnĚ nĚ kancer. Konsumimi i bimĚve qĚ rriten nĚ tokat e ankuara dhe produkteve qĚ rjedhin prej tyre mund tĚ pĚrbĚjnĚ rrezik pĚr efektet e mĚsipĚrme shĚndetĚsore. **Mos e hidhni pajisjen nĚ kontejnerĚt e mbeturinave komunale!!**

ShĚrbimi NĚse dĚshironi tĚ blini pjesĚ kĚmbimi ose tĚ raportoni ndonĉj ankesĚ, ju lutemi kontaktoni drejtpĚrdrejt shitĚsin qĚ ka lĚshuar faturĚn.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები. გათხოვთ, ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომლებიც არ შეესაბამება

დანიშნულ გამოყენებას.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ დამიწებულ 230V~50Hz სოკეტთან. მუშაობის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან.
5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეიძლება 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა ან რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიღებული აქვს ინფორმაცია. მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცის მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. ავზში აადუღეთ წყალი და დაასხით ორჯერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული სუნი პირველ გამოყენებამდე.
7. ხმარების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან, მოხმარების შემდეგ ხელით დაიჭირეთ სოკეტი.
8. შტეფსელიდან ამოღებისას არასოდეს გამოხვიდეთ დენის კაბელი, არამედ შტეფსელი.
9. არ დაუშვით მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი ნესტიან პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი მობილური სახლები).
10. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში.
11. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალიზებულ სახელოსნომ საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი

დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან სხვაგვარად დაზიანდა, ან თუ ის გამართულად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან არსებობს ელექტროშოკის რისკი. დაზიანებული მოწყობილობა უნდა გაიგზავნოს შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

13. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორცაა ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

14. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

15. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის. არ მისცეთ ბავშვებს საშუალება ეთამაშონ მოწყობილობას და არ მისცეთ საშუალება ბავშვებს ან ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, გამოიყენონ იგი.

16. უყურადღებოდ არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების წყარო.

17. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ჰკითხეთ ელექტრიკოსს ეს რჩევა.

18. არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა წყლის გარეშე! შეიძლება დაზიანდეს.

19. არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა გაზიანი წყლით!!!

20. არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა 0 გრადუს ცელსიუსზე დაბალ ტემპერატურაზე, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს იგი.

21. ავზის წყლით ავსებამდე ყოველთვის გამორთეთ მანქანა.

22. რეგულარულად გაასუფთავეთ და შეამოწმეთ თქვენი მანქანა, რათა უზრუნველყოთ მიღებული ყავის ხარისხი და გაზარდოთ თქვენი აპარატის სიცოცხლე.

23. გაწმენდის წინ ყოველთვის გამოართეთ დენის წყარო და მიეცით საშუალება გაცივდეს ყველა ცხელ ნაწილს. მოწყობილობა უნდა გაიწმინდოს რბილი, არააბრაზიული სარეცხი საშუალებით. არასოდეს გამოიყენოთ გამხსნელი დასუფთავებისთვის, რადგან შეიძლება დაზიანდეს საღებავის ფენა.
24. აპარატის გასაწმენდად გამოიყენეთ ესპრესო ყავის აპარატებისთვის განკუთვნილი თხევადი გამწმენდი.
25. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური აქსესუარები.
26. არ ატაროთ და არ გადაადგილოთ მოწყობილობა ექსპლუატაციის დროს.

მრავალკავსულიანი ყავის აპარატის აღწერა:

ფოტო A1:

1. ბერკეტი
2. მართვის პანელი
3. წყლის ავზის საფარი
4. წყლის ავზი
5. ხარშვის კალათა
6. წვეთოვანი უჯრის საფარი
7. წვეთოვანი უჯრა (მოხსნადი)

ფოტო A2:

ა. ესპრესო B. ჩართვა/გამორთვა C. CaffèLungo

ლუდის კალათები:

- I. Nespresso კავსულა J. Dolce Gusto K1. ყავის ჩასმა K2. ყავის ფხვნილი
L. Lavazza Modo Mio M. Lavazza BLUE ნ. კაფიტალი

მომზადება:

პირველ რიგში, ამოიღეთ ყველა შეფუთვა ტექნიკიდან და კალათებიდან.

მოწყობილობის კორპუსი, წყლის ავზი, კალათები, წყლის ავზი, წყლის ავზის საფარი და წვეთოვანი უჯრა უნდა გაიწმინდოს რბილი, ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით.

მოწყობილობის გამოყენება:

მოწყობილობის გამოსაყენებლად, თქვენ უნდა შეავსოთ მოწყობილობა წყლით.

ამის გაკეთება შეგიძლიათ 2 გზით.

1. პირდაპირ წყლის ავზში.
2. ამოიღეთ წყლის ავზი მანქანიდან, შეავსეთ იგი და დააბრუნეთ მანქანაში.

წყლის უშუალოდ წყლის ავზში დასამატებლად (როგორც ნაჩვენებია მე-3 გვერდზე, სურათი B):

1. მოხსენით წყლის ავზის საფარი (3).
2. ჩაასხით წყალი წყლის ავზში (4).
3. დააბრუნეთ წყლის ავზის საფარი თავის ადგილზე.

წყლის ავზის ამოსაღებად (როგორც ნაჩვენებია მე-3 გვერდზე, სურათი C):

1. მოხსენით წყლის ავზის საფარი (3).
2. ნაზად, მაგრამ მტკიცედ გაიყვანეთ წყლის ავზი მაღლა და მოშორებით მოწყობილობას.
3. შეავსეთ ავზი წყლით.
4. დააბრუნეთ წყლის ავზი თავის დანიშნულ ადგილას.
5. დააბრუნეთ წყლის ავზის საფარი (3).

ხარშვის პროცესის კონფიგურაცია:

1. წყლის ავზის (3) წყლით შევსების შემდეგ.
2. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვის დილაკის (A2 B) დაჭერით.
ყურადღება: არ ჩართოთ მოწყობილობა წყლის ავზის დაყენების გარეშე. სანამ დაიწყებდეთ, მოწყობილობა ათავისუფლებს ორთქლს და ცხელ წყალს ავზში.
3. მართვის პანელი აინთება და დაიწყებს ციმციმს.
4. როდესაც მართვის პანელი შეწყვეტს ციმციმს და განუწყვეტლივ ანათებს, შეგიძლიათ დაიწყოთ დუდილის კალათის მომზადება (5).
5. თუ დუდილის კალათა (5) უკვე ჩასმულია მოწყობილობაში:
5ა. აწიეთ ბერკეტი (1) ზევით, რათა გამოუშვათ ლულის კალათა (5).
5ბ. ამოიღეთ დუდილის კალათა (5).
6. თუ დუდილის კალათა (5) არ არის ჩასმული მოწყობილობაში:
6ა. აწიეთ ბერკეტი (1) ზევით, რათა მოამზადოთ მანქანა ლუდის კალათის (5) მისაღებად.

ლუდის კალათის მომზადება (5):

1. კავსულის ან დაფქული ყავის სახეობიდან გამომდინარე, აირჩიეთ შესაბამისი ლუდის კალათა (5).
2. არსებობს 3 სახის კავსულა.
ა ზემოდან ჩასმული. Dolce Gusto (J), Lavazza (L)
ბ. ჩასმული ქვემოდან. ნესპრესოს კავსულა (I)
ც. მოთავსებულია ლითონის მოსადუღებელ განყოფილებაში. ყავის ჩასმა (K1), დაფქული ყავა (K2)

კავსულის ტიპის მიხედვით, მიჰყევით ფიგურებს F და G.

ფოტო F:

1. ამოიღეთ ლუდის კალათის შიდა მხარე (5) გასახსნელად.
2. ჩადეთ კავსულა დუდილის კალათის (5) ღიობაში ისე, რომ იგი მყარად იჯდეს შიგნით და არ მოძრაობდეს.
3. დახურეთ დუდილის კალათა (5).
შენიშვნა: დუდილის კალათა (5) მთლიანად უნდა დაიხუროს და კალათის არც ერთი ნაწილი არ უნდა გამოვიდეს ცარიელ მოსადუღებელ კალათასთან (5).

ფოტო G:

1. დაჭერით კავსულა დუდილის კალათაში (5).
შენიშვნა: დუდილის კალათა (5) მთლიანად უნდა დაიხუროს და კალათის არც ერთი ნაწილი არ უნდა გამოვიდეს ცარიელ მოსადუღებელ კალათასთან (5).

დაფქული ყავისთვის:

1. გთხოვთ, შეამოწმოთ H ნახაზი მე-4 გვერდზე.
2. ჩაასხით დაფქული ყავა ლითონის მოსადუღებელი კალათის ადაპტერში (5). (გთხოვთ გაათვალისწინოთ, რომ ფხვნილი არ უნდა დაიღვაროს ლითონის ჩანართის გარეთ.)
3. დაფქული ყავა დაჭერით ქვემოთ, დარწმუნდით, რომ ის ლამაზი და ბრტყელია და ადაპტერი შეიძლება დაიხუროს ზედმეტი წნევის გარეშე.

ყავის ნაჭრებისთვის:

1. აირჩიეთ კალათა დაფუძვლილი ყავის მოსადუღებლად (5).
2. ჩადეთ ლუდის ადაპტერი მდულარე კალათაში.
3. მოათავსეთ ყავის ნაჭერი ადაპტერში.

მწიფდება:

1. ჩადეთ მოწყობილობაში წინასწარ მომზადებული ლუდის კალათი (5).
2. ნელა, მაგრამ მტკიცედ დააჭირეთ ბერკეტს (1).

გაფრთხილება: თუ ბერკეტი არ მოძრაობს ან არ გვთავაზობს დიდ წინააღმდეგობას. ნუ აიძულებ.

ამოიღეთ დუდილის კალათა (5) და შეამოწმეთ, რომ დუდილის კალათა (5) სწორად არის აწყობილი. ან თუ მოდუღების კალათაში არ არის ძალიან ბევრი ყავა (5).

3. შეამოწმეთ, რომ პანელი ანათებს მოციმცის გარეშე.

4. თუ პანელი არ აჩვენებს რაიმე პრობლემას, დააჭირეთ სასურველ ვარიანტს. ესპრესო (A2A) ან კაფე ლუნგო (A2C).

5. მოწყობილობა დაიწყებს მუშაობას. (გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ დანადგარი დანადგარის ავზიდან დარჩენილ წყალს ისევ წყლის ავზში ჩაუშვებს.)

6. დასრულების შემდეგ ის 2-ჯერ გასცემს ხმას და შეწყვეტს მუშაობას.

7. ლოდინის რეჟიმში იქნება დაახლოებით 15 წუთი.

8. ამ დროის შემდეგ ის გამოირთვება.

თქვენ ასევე შეგიძლიათ ყოველთვის გააუქმოთ დუდილი ჩართვა/გამორთვის ღილაკზე (A2B) დაჭერით.

9. აწიეთ ბერკეტი (1) ზევით, რათა გამოუშვათ ლუდის კალათა (5).

10. გაფრთხილება. მოხარშვის შემდეგ, ლუდის კალათა (5) შეეხებაზე ცხელი იქნება. გთხოვთ, ფრთხილად იყავით, რომ არ დაიწვათ თავი.

11. ამოიღეთ კავსულა/საჩეტი/ყავის ფხვნილი მოხარშვის კალათიდან (5).

12. ჩამოიბანეთ კალათა წყლით, სანამ ის მთლიანად გაწმენდილია.

13. აუცილებლად დაგარიეღეთ მოსახსნელი წვეთოვანი უჯრა და ჩამოიბანეთ წყლით.

თუ გასურთ დაამატოთ მეტი წყალი ან ფიქრობთ, რომ ყავის რაოდენობა ძალიან ცოტაა, შეგიძლიათ დააჭიროთ და დააჭიროთ ესპრესო ღილაკს და მანქანა გააგრძელებს წყლის წარმოებას. გასაჩერებლად გაათავისუფლეთ ღილაკი.

შეგიძლიათ ჩართოთ ან გამორთოთ ლოდინის რეჟიმი.

გამორთეთ ან ჩართეთ ლოდინის რეჟიმი:

1. მოწყობილობის დენის წყაროსთან დაკავშირებისას დააჭირეთ როგორც Espresso (A2A) ასევე Lungo (A2C) ღილაკს.

2. დააჭირეთ ესპრესო ღილაკს (A2A), რათა ჩართოთ ლოდინის რეჟიმი (შუქი ჩართულია) ან გამორთოთ (შუქი გამორთულია).

3. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (A2B) პარამეტრების დასადასტურებლად.

გამწმენდი:

მოწყობილობა უნდა გაიწმინდოს მინიმუმ თვეში ერთხელ ან უფრო ადრე, დამზადებული სასმელების რაოდენობის მიხედვით.

ამისათვის მიჰყევით ქვემოთ მოცემულ ინსტრუქციას:

ყურადღება: არასოდეს გამოიყენოთ ძმარი ან მჟავაზე დაფუძნებული სხვა გამწმენდი საშუალება ამ მოწყობილობისთვის. შეიძლება დაზიანდეს მოწყობილობა.

1. გამოიყენეთ სპეციალური გამწმენდი ესპრესო ყავის აპარატებისთვის.

2. შეავსეთ ავზი გამწმენდი ხსნარით და წყლით, მწარმოებლის ინსტრუქციის მიხედვით.

3. ჩადეთ ლუდის კალათა (5) მოწყობილობაში და ჩამოწიეთ ბერკეტი (1).

4. ჩართეთ მოწყობილობა.
5. ჭიქის ადგილას მოათავსეთ დიდი თასი.
6. გამოიყენეთ Lungo (A2C) პარამეტრი და დააცალეთ მინიმუმ 2 სავესე ავზი გამწმენდი ხსნარისა და წყლის ხსნარით.
7. მეორე ხსნარის ავზის დაცლის შემდეგ, ჩაასხით სუფთა წყალი ავზში და ჩამოიბანეთ ხსნარი მტკნარი წყლის ავზის დაცლით ლუნგოს ღილაკზე დაჭერით, სანამ ავზი დაცარიელდება.

მოწყობილობის მონაცემები:
 ძაბვა: 230V ~ 50Hz
 სიმძლავრე: 1450 W
 მაქსიმალური სიმძლავრე: 3000 W
 წყლის მოცულობა: 0,6ლ

გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევით შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**



სერვისი თუ გასურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზიას, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER
AD 7731



OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



MEAT MINCER
AD 4811



Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszkaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Orłona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jeĩ norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamací, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavačot koj ja izdal сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desiderì acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desiderì acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da zapuinite rezervni časti ili da napravite oplakvanija, moļa, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz və rən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.